

Yale University Library
Beinecke Rare Book and Manuscript Library

Guide to the Witold Gombrowicz Archive

GEN MSS 515



by Monika Talar

July 2004

P. O. Box 208330
New Haven, CT 06520-8330
(203) 432-2977
beinecke.library@yale.edu
<http://beinecke.library.yale.edu/>

Table of Contents

Collection Overview	8
Requesting Instructions	9
Administrative Information	9
Immediate Source of Acquisition	9
Conditions Governing Access	9
Conditions Governing Use	10
Preferred Citation	10
Processing Information	10
WITOLD GOMBROWICZ (1904-1969)	10
Scope and Contents	11
Collection Contents	17
Series I: Correspondence, 1944-1970, n.d.	17
Series II: Writings of Gombrowicz, 1944-1997	45
NOVELS	45
<i>Ferdydurke</i>	45
<i>Kosmos</i>	45
<i>Opetani</i>	46
<i>Pornografia</i>	46
<i>Trans-Atlantyk</i>	46
PLAYS	47
<i>Historia</i>	47
<i>Iwona, księżniczka Burgunda</i>	47
<i>Operetka</i>	47
<i>Ślub</i>	48
SHORTER WORKS	48
AUTOBIOGRAPHICAL WRITINGS	52
<i>Dziennik</i>	52
<i>Entretiens avec Gombrowicz</i>	53
<i>Wspomnienia polskie/Wedrówki po Argentynie,</i>	54
Biographical "blurbs"	54
OTHER WRITINGS	54
Notes on philosophy	55
<i>Guide de la philosophie</i>	55
Miscellaneous	55
Series III: Adaptations by Others of Gombrowicz's Works, 1969-98, n.d.	57
BAKAKAJ	57
French	57
Polish	57
"BANKIET"	57
French	57
"BIESIADA U HRABINY KOTLUBAJ"	57
French	57
Italian	57
Polish	57
"DZIEWICTWO"	57
French	57
Polish	58
FERDYDURKE	58
French	58
Polish	58
Spanish	59

<i>HISTORIA</i>	59
French	59
Polish	59
<i>IWONA KSIEZNICZKA BURGUNDA</i>	59
French	59
German	59
Polish	59
<i>KOSMOS</i>	59
English	59
French	59
Polish	60
"NA KUCHENNYCH SCHODACH"	60
<i>OPERETKA</i>	60
Italian	60
<i>OPETANI</i>	60
French	60
<i>PORNOGRAFIA</i>	60
English	60
French	60
German	60
Polish	61
<i>TRANS-ATLANTYK</i>	61
Polish	61
"ZBRODNIA Z PREMEDIACJA"	61
English	61
French	61
Polish	61
"ZDARZENIA NA BRYGU BANBURY"	61
French	61
<i>OTHER ADAPTATIONS</i>	61
French	62
Polish	62
Series IV: Theater Programs, 1964-98	63
<i>BAKAKAJ</i>	63
Polish	63
"BIESIADA U HRABINY KOTLUBAJ"	63
French	63
Polish	63
<i>DZIENNIK</i>	63
French	63
Polish	63
<i>FERDYDURKE</i>	63
Dutch	63
French	63
Polish	63
<i>HISTORIA</i>	64
German	64
Polish	64
<i>IWONA, KSIEZNICZKA BURGUNDA</i>	64
Bulgarian	64
Czech	64
Danish	64
Dutch	64
English	64
Finnish	65
French	65

German	66
Hebrew	67
Hungarian	67
Italian	67
Japanese	67
Polish	67
Portuguese	68
Serbian	68
Slovak	68
Spanish	68
Swedish	68
Turkish	68
<i>KOSMOS</i>	68
French	68
Polish	69
<i>OPERETKA</i>	69
Bosnian	69
Czech	69
English	69
Finnish	69
French	69
German	69
Greek	70
Hungarian	70
Italian	70
Polish	70
Swedish	70
Ukrainian	70
<i>OPETANI</i>	71
Polish	71
"PAMIETNIK STEFANA CZARNIECKIEGO"	71
Polish	71
<i>PORNOGRAFIA</i>	71
Polish	71
<i>SLUB</i>	71
Czech	71
Dutch	71
French	71
German	71
Hungarian	72
Italian	72
Polish	72
Russian	72
Serbian	73
Spanish	73
Swedish	73
"TANCERZ MECENASA KRAJKOWSKIEGO"	73
French	73
Polish	73
<i>TRANS-ATLANTYK</i>	73
Polish	73
"ZBRODNIA Z PREMEDITACJA"	73
Polish	73
"ZDARZENIA NA BRYGU BRANBURY"	73
French	73
OTHER PRODUCTIONS	74

French	74
Polish	74
FESTIVALS	74
Series V: Writings by Others About Gombrowicz, 1960-97	76
<i>CAHIER de L'HERNE: GOMBROWICZ</i>	76
PUBLISHED LETTERS	77
BIBLIOGRAPHY	77
General	77
Bibliography by country of publication	78
Bibliographies and "tables" of translations	79
ARTICLES	79
BIOGRAPHICAL ARTICLES AND NOTES	83
TRANSCRIPTS OF RADIO BROADCASTS	83
Bayerischer Rundfunk	83
Deutsche Welle	83
Deutschlandfunk	83
Hessischer Rundfunk	84
Norddeutscher Rundfunk	84
Österreichischer Rundfunk	85
Radio 100	85
Radio Bremen	85
Radio Free Europe	86
Rundfunk in Amerikanischen Sektor	86
Sender Freies Berlin	86
Süddeutscher Rundfunk	86
Südwestfunk (Baden-Baden, Germany)	87
Westdeutscher Rundfunk	87
Unidentified	87
THESES AND STUDENT ESSAYS	87
Unidentified	88
Series VI: Commemorative Works and Activities, 1969-94	89
OBITUARIES AND TRIBUTES	89
Belgium	89
France	89
Germany	89
Great Britain	89
Holland	89
Italy	89
Poland	89
Radio Free Europe	89
Switzerland	89
Yugoslavia	89
ASSOCIATION DES AMIS DE WITOLD GOMBROWICZ	90
<i>VINGT ANS APRES</i>	90
"WITOLD GOMBROWICZ," CENTRE GEORGES POMPIDOU, PARIS	92
OTHER EVENTS	93
Series VII: Audiovisual Materials, 1964-97	95
AUDIO RECORDINGS	95
Bibliothèque Buffon. Mairie de Paris.	95
Canadian Broadcasting Corporation	95
Hrvatski Radio	96
Radio-France. Direction France Culture	96
Théâtre de Rennes	97
Théâtre National de la Colline	98
Other Recordings	98
MOVING IMAGE MATERIALS	98

Series VIII: Photographs, 1902-1997	102
PERSONAL PHOTOGRAPHS	102
PHOTOGRAPHS OF THEATER AND FILM PRODUCTIONS	102
<i>Dziwictwo</i>	102
<i>Ferdydurke</i>	102
<i>Historia</i>	102
<i>Iwona</i>	102
<i>Ja, Gombrowicz</i>	103
<i>Kosmos</i>	103
<i>Operetka</i>	103
<i>Opetani</i>	103
<i>Pornografia</i>	103
<i>Slub</i>	103
<i>Tancerz mecenasa Kraykowskiego</i>	104
<i>Trans-Atlantyk</i>	104
Other	104
OTHER PHOTOGRAPHS	104
Series IX: Personal Papers, 1962-74, n.d.	105
WITOLD GOMBROWICZ PERSONAL PAPERS	105
GOMBROWICZ FAMILY PAPERS	106
WRITINGS OF FAMILY MEMBERS	106
Series X: Rita Gombrowicz Papers, 1969-97	107
CORRESPONDENCE	107
Letters of Condolence	107
General Correspondence	108
RESEARCH FILES	109
Persons and Institutions	109
Theater	110
Other Files	111
WRITINGS OF RITA GOMBROWICZ	112
NEWSPAPER CLIPPINGS	112
PRINTED EPHEMERA	112
Series XI: Clippings, 1933-1998	113
WHOLE ISSUES CONTAINING ARTICLES PERTAINING TO GOMBROWICZ	113
Croatian	113
Dutch	113
English	113
Finnish	113
French	113
German	116
Hungarian	116
Italian	116
Polish	116
Spanish	117
Swedish	117
NEWSPAPER CLIPPINGS	117
Bulgarian	117
Croatian	117
Czech	117
Dutch	118
English	118
Finnish	119
French	119
German	121
Greek	122
Hebrew	122

Hungarian	122
Italian	122
Lithuanian	124
Polish	124
Portuguese	126
Rumanian	126
Russian	126
Serbian	126
Spanish	126
Swedish	128
Yiddish	128
Series XII: Posters, 1963-97	129
FESTIVALS	129
EXHIBITIONS	129
THEATER ADAPTATIONS	130
<i>Biesiada u hrabiny Kotlubaj</i>	130
<i>Dziwictwo</i>	131
<i>Ferdydurke</i>	131
<i>Kosmos</i>	131
<i>Opetani</i>	131
<i>Pornografia</i>	131
<i>Tancerz mecenasa Kraykowskiego</i>	131
<i>Trans-Atlantyk</i>	131
Other Adaptations	131
PLAYS	132
<i>Historia</i>	132
<i>Iwona, księżniczka Burgunda</i>	132
<i>Operetka</i>	133
<i>Slub</i>	134
MOVIE POSTERS	135
PUBLICATIONS	135
Series XIII: Additions Since 2006, 1948-2005	136
CLIPPINGS	136
ARCHIWUM GAZETY WYBORCZEJ MATERIAL	137
BOOKS	137
WRITINGS BY OTHERS ABOUT GOMBROWICZ	137
ITEMS REMOVED FROM BOOKS	137
Oversize	138
Restricted Fragile	142
REGULAR	142
AUDIOVISIAL MATERIALS	145
OVERSIZE	146
Selected Search Terms	151

Collection Overview

REPOSITORY: Beinecke Rare Book and Manuscript Library
P. O. Box 208330
New Haven, CT 06520-8330
(203) 432-2977
beinecke.library@yale.edu
<http://beinecke.library.yale.edu/>

CALL NUMBER: GEN MSS 515

CREATOR: Gombrowicz, Witold, 1904-1969

TITLE: Witold Gombrowicz archive

DATES: 1902-1998

PHYSICAL DESCRIPTION: 144.88 linear feet (149 boxes) + 97 broadside folders, cold storage

LANGUAGE: Chiefly in Polish; some materials in French, Spanish, German, and English.

SUMMARY: The archive consists of correspondence, writings, personal papers, photographs, audiovisual material and memorabilia documenting Gombrowicz's life and literary activity chiefly during the last two decades of his life (1949-69).

Series I, Correspondence, contains personal and professional correspondence. There is correspondence with family, Polish and European literary and cultural figures, other Polish emigres, and Latin American friends and writers. There is considerable correspondence with editors and publishers, including Jerzy Giedroyc, the Polish editor of Gombrowicz's works. Other Polish correspondents include Tadeusz Breza, Zofia Chadzyska, Jozef Czapski, Maria Dabrowska, Jaroslaw Iwaszkiewicz, Constantin Jelenski, Tadeusz Kantor, Maria Szczepanska Kunczewiczowa, Czeslaw Milosz, Zygmunt Mycielski, Artur Sandauer, Leopold Tyrmand, Kaimierz Wierzynski, and Jozef Wittlin.

Series II, Writings of Gombrowicz, consists of novels, plays, shorter works, autobiographical writings, and other writings. There are drafts and printed versions of shorter works, including stories, articles, interviews, and open letters. There are drafts of more significant works, including: holograph and typescript drafts of the novel Kosmos; holograph and typescript drafts of the play Operetka; drafts, with many fragments, of different Dziennik (diaries); and a typescript draft of Guide de la philosophie en six heures un quart.

Series III, Adaptations by Others of Gombrowicz's Works, contains theater scenarios, film treatments, and other material based on works by Gombrowicz. Series IV, Theater Programs, contains programs for theatrical adaptations of Gombrowicz's works. Series V, Writings of Others About Gombrowicz, contains articles, bibliographies, published letters, transcripts for radio broadcasts, theses and student papers, and material related to a special issue of the journal L'Herne, devoted to Gombrowicz, edited by Constantin Jelenski and Dominique de Roux.

Series VI, Commemorative Works and Activities, consists of obituaries and tributes issued in the months following Gombrowicz's death, and correspondence, organizational records, and printed material from commemorative events dating from the late 1980s. Series VII, Audiovisual Materials, includes both audio recordings and moving image media. Audio recordings encompass recordings of programs about Gombrowicz and

adaptations of his works for radio. Moving image media includes amateur films, documentaries about Gombrowicz, and theater and film productions of Gombrowicz's works.

Series VIII and IX consist of Photographs and Personal Papers respectively. There are photograph albums of Gombrowicz for periods in Poland, Argentina, and Europe, and later photographs of theater and film productions and commemorative events. Personal Papers includes personal documents, family papers relating to the history of the Gombrowicz family, and a small number of writings by family members. Series X, Rita Gombrowicz Papers, contains material gathered by Gombrowicz's wife following his death, and is organized into subseries for correspondence, research files, writings, clippings, and printed ephemera.

Series XI, Clippings, consists of printed material, including journals, book catalogues, printed ephemera, and clippings of articles related directly to Gombrowicz and his work. Series XII, Posters, includes posters for plays, exhibitions, films, and festivals by Polish poster artists Franciszek Starowieyski, Jan Lenica, Waldemar Swierzy, Wiktor Sadowski, Wieslaw Walkuski, and others.

ONLINE FINDING AID: To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.gombro>

Requesting Instructions

To request items from this collection for use in the Beinecke Library reading room, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.gombro>.

To order reproductions from this collection, please send an email with the call number, box number(s), and folder number(s) to beinecke.images@yale.edu.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b. box
f. folder
■■■■ item barcode

Administrative Information

Immediate Source of Acquisition

Acquired from Rita Gombrowicz by purchase through Sotheby's France in 1998 and by gift in 2006.

Conditions Governing Access

The materials are open for research.

Boxes 115-136 and items in cold storage: Restricted fragile material. Reference surrogates have been substituted in the main files. For further information consult the appropriate curator.

Conditions Governing Use

The Witold Gombrowicz Archive is the physical property of the Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University. Literary rights, including copyright, belong to the authors or their legal heirs and assigns. For further information, consult the appropriate curator.

Preferred Citation

Witold Gombrowicz Archive, Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University.

Processing Information

Box numbers 52, 122, 123 and folder numbers 1364-1384 and 2343-2362 are unused. Reference copies have been discarded. Original videocassettes are now housed in boxes 50 and 51.

WITOLD GOMBROWICZ (1904-1969)

Witold Gombrowicz was one of the most influential Polish writers of the 20th century, author of novels, plays, short stories, essays, and a diary.

The following chronology lists the dates of key events in his life and the dates of first publication of works in Polish:

1904 Aug 4: born in Maloszyce near Opatów (Poland) to a family of landowning nobility, fourth child of Jan Onufry Gombrowicz and Antonina Gombrowicz (p.v. Kotkowska)

1911: moves to Warsaw

1915-22: attends Osmioklasowe Gimnazjum Meskie Kola Szkolnego im. sw. Stanislawia Kostki

1922-27: studies law at Warsaw University

1928: works as a judicial assistant

1933: *Pamiętnik z okresu dojrzewania* published

1937: *Ferdydurke* published

1938: *Iwona, księżniczka Burgunda* published

1939: *Opetani* published in the press

1939 Aug 31: travels to Argentina and remains there in 24-year exile

1947: translation of *Ferdydurke* into Spanish

1947-55: works at Banco Polaco in Buenos Aires

1951: starts collaboration with Polish monthly *Kultura*; *Transatlantyk* (fragments) published

1953: *Slub* and *Trans-Atlantyk* published

1957: *Dziennik 1953-57* published

1959-61: writes series of radio talks published posthumously as *Wspomnienia polskie/Wedrówki po Argentynie*

1960: *Pornografia* published

1962: *Dziennik 1957-61* published

1963 Apr 8: leaves Argentina

1963 May - 1964 May: stays in Berlin as a guest of the Ford Foundation

1964 May - Sep: stays in Royaumont, France

1964 Oct: relocates to Vence, France

1965: *Kosmos* published

1966: *Dziennik 1961-66* and *Operetka* published

1967: receives Le Prix International des Éditeurs (Formentor)

1968: marries Marie-Rita Labrosse

1969: *Entretiens avec Dominique de Roux* published (in French); gives a series of lessons on philosophy to his wife Rita and Dominique de Roux, published posthumously under the title *Guide de la philosophie en six heures un quart*

1969 Jul 24: dies in Vence

Scope and Contents

The Witold Gombrowicz Archive documents Gombrowicz's life and literary output chiefly during the last two decades of his life (1949-69), as well as the reception of his works after his death. Due to his unexpected exile from Poland following the onset of World War II, and the difficulties he faced during his first few years in Argentina, the collection contains relatively little material from the time of his birth in 1904 through 1949.

The archive consists of Witold Gombrowicz's personal papers, material that was in his possession at the time of his death, and material later added by his wife Rita Gombrowicz. Gombrowicz's personal papers include correspondence, manuscripts of his writings, writings of others, newspaper clippings (some of which Gombrowicz annotated), photo albums, and personal papers. Rita Gombrowicz supplemented these materials with copies of Gombrowicz's outgoing correspondence, other documentation of his life, including his family background, and some literary manuscripts and related material. Other materials principally contributed by Rita Gombrowicz include theater programs relating to productions of Gombrowicz's works and to the Polish theater more generally, posters, audio recordings and video tapes, typescripts of adaptations of Gombrowicz's works by others, photographs documenting productions of his works, writings by others about Gombrowicz, additional clippings files, commemorative material, and Gombrowicz-related printed ephemera. The archive also includes Rita Gombrowicz's papers relating to her research on her husband and to her management of his literary affairs following his death.

Much of the archive is in Polish. To aid researchers, the spelling of Polish words and proper names has been simplified and diacritic symbols have been omitted. In the latter case, the Polish characters "ł with stroke" or "a with ogonek" are treated respectively as "l" and "a" in the alphabetical listing. A noteworthy feature of the archive is, however, the extraordinary range of languages represented in the material, reflecting the breadth of Gombrowicz's influence. In addition to Polish, the languages most heavily represented are French, Spanish, German, and English. The archive includes material written in Bosnian, Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, Finnish, Greek, Hebrew, Hungarian, Italian, Japanese, Lithuanian, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbian, Slovak, Swedish, Turkish, and Yiddish.

The archive is housed in 137 boxes and organized into twelve series: Correspondence, Writings of Gombrowicz, Adaptations by Others of Gombrowicz's Works, Theatre Programs, Writings by Others About Gombrowicz, Commemorative Works and Activities, Audiovisual Materials, Photographs, Personal Papers, Rita Gombrowicz Papers, Clippings, and Posters.

[Series I, Correspondence](#), encompasses personal (including family) and literary and business correspondence, as well as fan mail, arranged in a single alphabetical run by name of correspondent. Incoming and outgoing correspondence is interfiled.

A significant portion of the correspondence includes originals of incoming letters and carbons of outgoing letters. The correspondence also includes photocopies and transcripts, added by Rita Gombrowicz, of original letters held in private hands or in public institutions (chiefly the Muzeum Literaturny im. Adama Mickiewicza w Warszawie). Rita Gombrowicz's processing notes, which contextualize the contents of folders, have also been retained. Other notes, for example those which refer to more than one correspondent, and background material, such as brochures and photocopied fragments of books of a more general nature, have been moved to Series X, Rita Gombrowicz Papers, Research Files. Many of the correspondence folders include translations of letters, some of which were made during Gombrowicz's lifetime and for his use (chiefly translations from English and German). Others are the result of Rita Gombrowicz's research (chiefly translations from Polish and Spanish).

Gombrowicz's personal correspondents include several members of his family. Of particular note is the correspondence of his brother Janusz Gombrowicz, which dates from 1948-67 and is continued, after Janusz's death, by his stepdaughter Stanisława Cichowska. Other relatives among Gombrowicz's correspondents include Janusz Gombrowicz's wife Franciszka Gombrowicz, his sister Irena Gombrowicz, his brother Jerzy Gombrowicz, his nephew Józef Gombrowicz, his niece Teresa Gombrowicz, and his cousins Gustaw Kotkowski and Teresa Soltan. Correspondence between the writer and his siblings, Irena Gombrowicz and Jerzy Gombrowicz, can also be found on microfilm in Series IX, Personal Papers.

Many of Gombrowicz's friendships were of a personal and literary character. Perhaps the best example of this was his friendship with Constantin Jelenski. Their collaboration is documented by correspondence spanning the years 1956-69. These files then continue with correspondence between Jelenski and Rita Gombrowicz. This correspondence, most of which has been published, shows the important role Jelenski played in promoting Gombrowicz's literary career.

Other significant correspondents from Polish literary and cultural circles are the writers Tadeusz Breza, Zofia Chadzyska, Alexandra Orme (Litka de Barcza), Józef Czapski, Maria Dabrowska, Jarosław Iwaszkiewicz, Maria Szczepanska Kuncewiczowa, Czesław Miłosz, Stanisław Mrozek, Leopold Tyrmand, Kaimierz Wierzyński, Józef Wittlin, and Paweł Zdzichowski. Also represented are the painters Alicja Giangrande and Zygmunt Grocholski, the literary critic Artur Sandauer, the composer Zygmunt Mycielski, theater director Tadeusz Kantor, and the editor Jerzy Giedroyc.

Several of Gombrowicz's Polish emigré friends also are represented, including Maria Świeczewska and Karol Świeczewski. The Świeczewskis' correspondence (mostly photocopies) addresses a wide variety of topics, ranging from financial affairs to literary and personal concerns. Other Polish emigrés included in the series are Halina and Krzysztof Grodzicki, Rena Dzianott, and Ada Lubomirska. An extensive file of correspondence with Maria Paczowska and Bohdan Paczowski includes an interesting letter dictated by Gombrowicz to Rita and written in phonetic Polish. The bulk of this correspondence is written in Polish, with occasional letters in French.

Extensive files also exist for Witold Gombrowicz's Argentinian friends, Mariano Betelú, Juan Carlos Gomez, Jorge di Paola, and Miguel Grinberg. Files for Alejandro Rússovich, Sergio Rússovich, Beduino, Juan Carlos Ferreyra, and Enrique Wendt contain somewhat less correspondence. Witold Gombrowicz's wider contacts with Latin American literary and cultural circles are documented by correspondence with Virgilio Piñera, Roger Plá, Ernesto Sabato, Humberto Rodríguez Tomeu, Sergio Pitol, and Manuel Puig. All of the Latin American correspondence is in Spanish.

In addition to Gombrowicz's Polish and Latin American correspondents, the archive contains correspondence with many other outstanding personalities of the literary and art world of the mid-20th century. This group of letters, written chiefly in French, includes correspondence with Ingmar Bergman, François Bondy, Martin Buber, Albert Camus, Jean Dubuffet, Jean-Claude Hémerly, Ernst Kreuder, Jorge Lavelli, and Alf Sjöberg. The series also contains a draft of a letter written by Gombrowicz to the French president Charles de Gaulles, and the replies on behalf of the president.

Gombrowicz's correspondence with editors, and his relationships with publishing houses, is also well represented. As a result, these files provide a rich source for the study of Gombrowicz's literary career and publication history. Extensive correspondence files exist between Gombrowicz and Jerzy Giedroyc, the Polish editor of Gombrowicz's works and publisher of the Paris-based Polish monthly *Kultura*. Most of the

letters in these files are originals; problems with precise dating of the letters (no year date on the items) resulted in their being grouped by decade (1950s, 1960s), based on the letterhead or other annotations.

The bulk of the correspondence regarding French editions, including matters related to translations, can be found in the following files: Gallimard, Belfond, Denoël, Julliard, Lettres Nouvelles, Koukou Chanska, Geneviève Serreau, Maurice Nadeau, and Dominique de Roux. The rather complex history surrounding the publication of Witold Gombrowicz's works in French is explained in notes by Rita Gombrowicz (Series X, Rita Gombrowicz Papers, Research Files) and in her book *Gombrowicz in Europe*.

For Gombrowicz's German publishers, extensive documentation exists for Neske, S. Fischer Verlag, and R. Piper & Co. There are also files for Rowohlt, C. Bertelsmann Verlag, and Insel Verlag. Correspondence with Gombrowicz's German translator Walter Tiel is filed under Rudolf Richter (Tiel's real name).

English language editors are represented by several American publishers, including Grove Press, Harcourt Brace, Atlantic Monthly Press, Alfred Knopf, Viking Press, Harper and Row, Fawcett Publications Inc., Simon and Schuster, and Funk & Wagnalls Company. British publishers represented include Calder and Boyars Ltd. and Macgibbon & Kee.

Considerable files also exist for publishers in Argentina, Spain, Italy, Portugal, the Netherlands, Mexico, and Scandinavia, and for a few institutions, Radio Free Europe, the Ford Foundation, and Deutscher Akademischer Austauschdienst.

Gombrowicz's published correspondence (magazine publications and limited book editions) forms a subseries of Series V, Writings by Others About Gombrowicz. Photocopies of letters to Gombrowicz are included in the subseries *Cahier de L'Herne: Gombrowicz*.

[Series II, Writings](#), is organized into five subseries: Novels, Plays, Shorter Works, Biographical Writings, and Other Writings. There are notes, holograph and typescript drafts, printed versions, translations by others of works by Gombrowicz, and publicity material. It should be noted that some of Gombrowicz's posthumously published writings (notes and drafts for the special issue of *Cahier*) are to be found in Series V, Writings by Others About Gombrowicz.

The first subseries, Novels, is arranged alphabetically by title. The subseries includes the manuscript of Gombrowicz's last novel, *Kosmos*, in several redactions, and a complete French translation of *Trans-Atlantyk* by Koukou Chanska and François Marié. Material pertaining to Gombrowicz's three other novels (*Ferdynand*, *Opetani*, and *Pornografia*) is considerably less extensive, consisting of drafts of prefaces and publicity material for various editions.

Plays, also arranged by title, includes drafts of *Historia* (the first version of *Operetka*, published posthumously in 1975) and four versions of *Operetka*, written between 1958-66. In these drafts, and others, one can observe Gombrowicz's writing method, as described in *Dziennik 1953-56* (Instytut Literacki, 1957), characterized by his picking up thoughts and phrases and rewriting rather than correcting earlier drafts.

Shorter Works includes drafts and printed versions of Gombrowicz's short stories, articles, interviews, open letters to editors, and other submissions. Also included are translations by others of some of his shorter works. Much of the material consists of originals, but it is also supplemented by photocopies. The subseries includes works by Gombrowicz written under the pen names Jorge Alejandro, Andrzej Frycz, and Komentator. The subseries is arranged alphabetically by title.

Autobiographical Writings contains manuscripts, some complete and some incomplete, of all of Gombrowicz's major autobiographical pieces. The subseries includes: two typescript fragments of *Dziennik 1953-56*; various holograph redactions of fragments of *Dziennik 1962-67*; various redactions, in holograph and typescript, of fragments of *Dziennik 1967-69*; a holograph manuscript of *Entretiens avec Gombrowicz*; and a typescript manuscript of *Wspomnienia polskie/Wedrówki po Argentynie*.

The subseries Other Writings is divided into Notes on Philosophy (including Gombrowicz's notes and drafts), *Guide de la philosophie en six heures un quart* (containing notes taken by Rita Gombrowicz during the philosophy course conducted by the writer and published posthumously), and Miscellaneous, which

contains Gombrowicz's more ephemeral writings, often not intended for publication, as well as publicity material.

[Series III, *Adaptations by Others of Works by Gombrowicz*](#), contains theater scenarios, film treatments, and additional material related to adaptations of works by Gombrowicz. The series is organized by title of adapted work and further subdivided by the language of the adaptation.

[Series IV, *Theater Programs*](#), is organized by the title of a play or adapted work and further arranged by the language of the text. There is an additional section for festivals. Some of the folders include leaflets and newspaper clippings found with the programs. Oversize clippings have been moved to Series XI, Clippings. Photographs found with the programs have been moved to Series VIII, Photographs.

[Series V, *Writings of Others About Gombrowicz*](#) is organized into seven subseries: *Cahier de L'Herne: Gombrowicz*, Published Letters, Bibliography, Articles, Biographical Articles and Notes, Transcripts of Radio Broadcasts, Theses and Student Essays. The series consists of works written by others during Gombrowicz's lifetime and after his death. Files on other works to which third parties made significant contributions, as co-author (*Entretiens avec Dominique de Roux*) or editor (*Historia* and *Guide de la philosophie en six heures un quart*), are to be found in Series II, Writings.

Writings of Others About Gombrowicz includes the special issue of *Cahier de L'Herne: Gombrowicz*. Gombrowicz was involved in the preparation of this issue, but it was edited by Constantin Jelenski and Dominique de Roux and published only after Gombrowicz's death. The subseries includes outlines of the contents of the issue, Gombrowicz's notes and drafts, articles sent by various contributors, and working files containing photocopies of correspondence, often duplicating letters in Series I, Correspondence.

Published Letters contains publications of Gombrowicz's correspondence with Adam Mauersberg, Irena and Bogdan Osadczuk, Artur Sandauer, Bruno Schulz, and Józef Wittlin. Letters were published in literary magazines, newspapers, and limited editions.

Bibliography is organized into general bibliography, bibliography by country of publication, and bibliography of translations. It includes original material as well as photocopies of fragments of books and library catalogs.

Articles contains both original and photocopied material. Photocopies predominate, but the subseries also includes manuscripts and typescripts of articles by Constantin Jelenski, a printed version of an article by Peter Kliemann annotated by Gombrowicz, and computer printouts of articles by Alejandro Rússovich.

Biographical Articles and Notes contains chiefly photocopies of printed material.

Transcripts of Radio Broadcasts contains mainly broadcasts of German language radio stations. Also included are broadcasts of Radio Free Europe. The subseries is arranged alphabetically by company name.

Theses and Student Papers is comprised chiefly of masters (maîtrise) theses. Additional student essays, chiefly in French, are included.

[Series VI, *Commemorative Works and Activities*](#), documents the efforts undertaken to commemorate Witold Gombrowicz, both at the time of his death and in later years. The bulk of the material dates from 1969-70, the period shortly following the writer's death, and from 1989 into the early 1990s, at the time of the 20th anniversary of his death. The series is organized into five subseries: Obituaries and Tributes; Association des Amis de Witold Gombrowicz; Vingt Ans Après; "Witold Gombrowicz", Centre George Pompidou, Paris; and Other Events.

Obituaries and Tributes contains newspaper clippings, transcripts of radio broadcasts, and press releases issued during the first months after Gombrowicz's death. Letters of condolence and records of a more private character are to be found in Series X, Rita Gombrowicz Papers. The material in the rest of the series is diverse and often interrelated. It includes correspondence, organizational records of the Association des Amis de Witold Gombrowicz, articles sent in reply to a call for submissions for the commemorative publication *Vingt ans après*, and documentation related to "Witold Gombrowicz," an exhibition organized at the Centre Georges Pompidou in Paris in 1991, as well as other events, including the presentation of the Pompidou exhibition in Venice and Berlin.

[Series VII, *Audiovisual materials*](#), includes both Audio Recordings and Moving Image Media. Audio Recordings encompasses the recordings of programs about Gombrowicz and the adaptations of his works for radio. The subseries is arranged alphabetically by the name of agency or person chiefly responsible for the recording. The tapes have been reformatted on digital discs (CDs) for reference use. The originals are stored in Restricted Fragile. The Moving Image Media include amateur films by Mariano Betelú, documentaries about Gombrowicz, and the theater and film productions of his works. The original films have been reformatted to DVD discs for reference use. Originals are stored in Restricted Fragile.

[Series VIII, *Photographs*](#), is organized into three subseries: Personal Photographs, Photographs of Theater and Film Productions, and Exhibitions. Personal Photographs contain three photograph albums covering Gombrowicz's years in Poland (1904-39), Argentina (1939-63) and Europe (i.e. Germany and France) (1963-69). Photographs of Theater and Film Productions is arranged by the title of the play or adapted work. The name(s) in brackets is the person chiefly responsible for the production (usually a director), and is included in the folder description as a means to identify the production. Exhibitions contains photographs of the Exhibition "Witold Gombrowicz" at the Centre George Pompidou in Paris and the Akademie der Künste in Berlin.

[Series IX, *Personal Papers*](#), is organized into Witold Gombrowicz Personal Papers, Gombrowicz Family Papers, and Writings of Family Members.

Witold Gombrowicz Personal Papers span the period 1922-69, though early materials are few and consist chiefly of photocopies. The papers include Gombrowicz's birth and baptism certificates, school certificate, university diploma, and two passports. Original papers include a "certificate of morality and good conduct," Gombrowicz's notes on his health and on financial matters, biographical and genealogical writings, and lists of names and addresses of friends, relatives, and representatives from publishing houses.

Gombrowicz Family Papers contains microfilm of 17-20th century documents relating to the history of the Gombrowicz family in the Szymkowicz-Gombrowicz family archive in the Biblioteka Narodowa in Poland, and microfilm of manuscript materials pertaining to Witold Gombrowicz, including correspondence with siblings Jerzy and Irena Gombrowicz, early writings, and personal and family papers dating from 1892-1933, in the Osrodek Informacji Naukowej (Polska Akademia Nauk).

Writings of Family Members contains writings by Jerzy Gombrowicz, Antonia Gombrowicz, and Andrzej Scibor-Kotkowski about family history, genealogical notes, and family trees.

[Series X, *Rita Gombrowicz Papers*](#), consists of materials related directly to Rita Gombrowicz in the period after Gombrowicz's death. The series is organized into five subseries: Correspondence, Research Files, Writings of Rita Gombrowicz, Newspaper Clippings, and Printed Ephemera.

Correspondence is organized into Letters of Condolence and General Correspondence. Letters of Condolence includes letters, telegrams, postcards, visiting cards, and a book of names and addresses of persons present at the funeral ceremony. General Correspondence contains Rita Gombrowicz's correspondence from the period after her husband's death and addresses matters related to Witold Gombrowicz's life and literary career. Earlier letters signed by Rita Gombrowicz or addressed to her, as well as (in a few cases) letters closing matters started by her husband, are to be found in Series I, Correspondence.

Research Files is organized into two subseries, Persons and Institutions, and Theater. These files contain material collected by Rita Gombrowicz in connection to her research on Gombrowicz's life and writings, and include her manuscript notes, fragments of books, and other publications (chiefly photocopies) related to Gombrowicz's correspondents.

Writings of Rita Gombrowicz consists of notes related to her research on Gombrowicz, reviews of her works, and publicity material. The subseries does not, however, include any manuscripts of her two major publications, *Gombrowicz in Argentina* and *Gombrowicz in Europe*. It should also be noted that evidence of Rita Gombrowicz's research is visible throughout the collection in the form of notes and translations accompanying original documents in the files.

Newspaper Clippings contains the clippings, chiefly interviews and reviews, related to Rita Gombrowicz.

Printed Ephemera contains brochures, periodicals, and other printed material related to Polish literature and the places, such as Royaumont, Vence, Radom and other Polish cities, associated with Witold Gombrowicz.

[Series XI, Clippings](#), is organized into two subseries, Whole Issues Containing Articles Pertaining to Gombrowicz and Newspaper Clippings. Whole Issues Containing Articles Pertaining to Gombrowicz includes magazines, book catalogues, and printed ephemera. In contrast to the printed material in Series X, Rita Gombrowicz Papers, all the items here contain articles by Gombrowicz or are directly related to him and his work. Many articles focus on theater productions of his works, and there is a significant number of publications about the Polish theater. This subseries is arranged by the language of publication.

Newspaper Clippings contain newspaper and clipped magazine articles about Gombrowicz and, in some cases, translations and extracts of the articles. It includes articles annotated by Gombrowicz (especially among German language clippings). The articles are diverse, ranging from short announcements and texts in which Gombrowicz is mentioned only by way of some other topic, to literary analyses, reviews of his works, as well as film and theatre productions, and interviews. The subseries is arranged by the language of the texts, then chronologically within language groups. Languages represented are: Bulgarian, Croatian, Czech, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Italian, Lithuanian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbian, Spanish, Swedish, and Yiddish.

Additional clippings are found in Series XIII, Additions Since 2005.

[Series XII, Posters](#), is organized into subseries for Festivals, Exhibitions, Plays, Theater Adaptations, Movie Posters, and Publications. The series contains noteworthy examples of late 20th century Polish poster art, including work by Franciszek Starowieyski, Andrzej Krynicki, Jan Lenica, Waldemar Swierzy, Wiktor Sadowski, and Wieslaw Walkuski.

[Series XIII, Additions Since 2006](#), is organized into three subseries, Clippings, Archiwum Gazety Wyborczej Material, and Books. The series consists chiefly of clippings relating to Gombrowicz from Polish newspapers, journals, and magazines dating from 2001-2005. All clippings are in Polish, and clippings are also stored in Oversize. The Archiwum Gazety Wyborczej Material consists of computer printouts of searches on the term "Gombrowicz" and the full text of articles from Polish periodicals in which the name appears. All articles appear to date from 1994-1995, though the search and printouts appear to have been executed in 2001.

[Oversize](#) material includes items from all series with the exception of Series XI, Clippings. [Restricted Fragile](#) and [Restricted Fragile Oversize](#) contain fragile originals for which preservation photocopies or preservation use copies have been substituted in the main files.

Collection Contents

Series I: Correspondence, 1944-1970, n.d.

5.01 linear feet (12 boxes)

Series I is arranged alphabetically by name of correspondent. Within each folder correspondence is arranged chronologically, with undated items at the end of the file.

10/18 (Firm)

[See: Union Générale d'Éditions, box 11, folder 415](#)

b. 1, f. 1	"A" general	1944-47
b. 1, f. 2	Albert Bonniers Förlag Includes RG's correspondence and a typewritten note concerning reception of WG's works in Sweden	1965-69, n.d.
b. 1, f. 3	Albrecht Leonhardt Literary Agency	1965-68
b. 1, f. 4	Aldo Bruzzichelli editore	1962 Aug 18
b. 1, f. 5	Alfred A. Knopf, Inc.	1958-65
	Altares, Pedro Talavera See: Cuadernos para el diálogo, box 3, folder 71	
	Alvarez, Jorge See: Editorial Jorge Alvarez, box 3, folder 91	
	Angelini, Alejandro H. See: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	
	Arland, Marcel See: Georges Sédur, box 10, folder 368	
b. 1, f. 6-7	Arlecchino Teaterförlag Bertil Bodén Includes French translations of some letters, royalty statements and contracts, draft of the contract See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Arlecchino Teaterförlag Bertil Bodén, box 59, folder 1521	1964-69, n.d.
b. 1, f. 8	Arlet, Suzanne Includes transcripts of letters See also: Mariano Betelú, box 1, folder 30	1957-59
b. 1, f. 9	Arlet, Suzanne Includes transcripts of letters	1960-65

b. 1, f. 10	Arlet, Suzanne Includes transcripts of letters, French translation of one letter, notes and fragments	1966-69, n.d.
b. 1, f. 11	Arnoldo Mondadori editore Artisjus Hungarian Bureau for the Protection of Author's Rights See: Grove Press, 1967, n.d., box 5, folder 55	1959-69
b. 1, f. 12	Associazione italiana per i rapporti culturali con la Polonia	1968 Feb 26
b. 1, f. 13	Astrada, Carlos Includes a note on Carlos Astrada containing French translation of the letter Atelje 212 (Theater company) See: Jugoslovenska autorska agencija, box 6, folder 188	1949 Aug 19
b. 1, f. 14	Athenaeum - Polak & Van Gennepe	1964-69
b. 1, f. 15	Atlantic Monthly Press Includes letter to the Berliner Disconto Bank	1963-65
b. 1, f. 16	Atlantic Monthly Press Contains Atlantic Monthly Press's correspondence file on WG, including letters from WG and English translations of them, AMP memos, correspondence with others about WG's publications: trade editorial reports filed at the end of the folder, RG's note about the file's provenance accompanying letter of 1963 May 16	1963-64
b. 1, f. 17	"B" general	1964-68, n.d.
b. 1, f. 18	Babin, Pierre Barcza, Alicja de See: Orme, Alexandra Bataille, Michel See: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), 1969, box 10, folder 381 See: Dominique de Roux, 1969, box 9, folder 345	1969
b. 1, f. 19	Bechmann, Eva	1964-66, n.d.
b. 1, f. 20	Beduino Includes French translation of one letter Bednarczyk, Czeslaw See: Poets' and Painters' Press, box 8, folder 305 Bednarczyk, Krystyna See: Poets' and Painters' Press, box 8, folder 305	1963-[65?]

b. 1, f. 21-22	Beers, Paul Includes PB's translation of fragments of his and Koos Geenen's articles on WG's works, RG's correspondence. See also: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	1967-69
b. 1, f. 23	Belfond (Firm) Includes a contract See also: Dominique de Roux, box 9 folders 341-347	1967-68
b. 1, f. 24-25	Belfond (Firm) See also: Koukou Chanska, box 6, folder 211 See also: Neske (Firm), box 8, folder 275 See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Belfond (Firm), box 59, folder 1526	1969
	Belfond, Pierre See: Belfond (Firm), box 1, folders 23-25	
b. 1, f. 26	Benavente, Saulo	n.d.
b. 1, f. 27	Benedikt, Michael	1967 Mar 7
b. 1, f. 28	Bergman, Ingmar	1964 Nov 2, n.d.
b. 1, f. 29	Betelú, Mariano Includes letters addressed also to Jorge R. Vilela (Marlon) and [?] Bianchotti, abridged translation of the article from <i>Kurier Polski</i> , correspondence with Dr Bernardo Canal Feijoo See also: Jorge di Paola, box 8, folder 296	1957-58
b. 1, f. 30	Betelú, Mariano	1959
b. 1, f. 31	Betelú, Mariano Includes transcripts of letters.	1960-61
b. 1, f. 32-33	Betelú, Mariano	1963
b. 2, f. 34-35	Betelú, Mariano	1964
b. 2, f. 36-37	Betelú, Mariano Includes a letter from WG to Radio Municipal de Buenos Aires	1965
b. 2, f. 38	Betelú, Mariano	1966
b. 2, f. 39	Betelú, Mariano	1967
b. 2, f. 40-41	Betelú, Mariano	1968
b. 2, f. 42	Betelú, Mariano Includes a note (table) on WG's works	1969, n.d.

b. 2, f. 43	Bianciotti, Héctor	1961 Aug 15
b. 2, f. 44	Biblioteka Polska w Paryżu	1967 May 3
b. 2, f. 45	Bjurström, Carl Gustav	1965-69
	Bodén, Bertil See: Arlecchino Teaterförlag Bertil Bodén, box 1, folders 6-7	
	Bomhard, Moritz See: Ford Foundation, box 3, folder 103	
	Bonacelli, Paolo See: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), box 10, folder 380 See: Rassegna internazionale dei teatri stabili, box 9, folder 326	
b. 2, f. 46	Bondy, François	1961-69, n.d.
b. 2, f. 47	Bondy, Luc Includes a poem possibly sent by Bondy See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Luc Bondy, box 59, folder 1527	1967-69
	Boscq, Jean Pierre See: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), box 10, folders 377-380 See: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Jean Pierre Boscq, box 59, folder 1528	
b. 2, f. 48	Boston University	1968-69
	Botond, Anneliese See: Insel-Verlag, box 5, folder 167	
	Brooks, Jeremy See: Royal Shakespeare Company, box 9, folder 349	
b. 2, f. 49	Breza, Tadeusz Some letters annotated by Ernesto Sábato and RG	1962-68
b. 2, f. 50	British Broadcasting Corporation Includes receipts. See also: Grove Press, Box 5, folder 154	1969
b. 2, f. 51	Brzozowska-Lukasiewicz, Aniela	1961-68
b. 2, f. 52	Buber, Martin	1951-55
	Byrski, Tadeusz See: Panstwowy Teatr imienia Stefana Zeromskiego Kielce-Radom, box 8, folder 295	
b. 2, f. 53	"C" general	1959-68, n.d.

b. 2, f. 54	C. Bertelsmann Verlag	1958-59
b. 2, f. 55-59	Calder and Boyars, Ltd. Includes translations of letters, correspondence with C and B (Theater), royalty statements, correspondence with Dr Jan van Loewen Ltd, introduction by Adam Tarn to <i>The Marriage</i> (English edition of <i>Slub</i>)	1964-69
b. 2, f. 60	Camus, Albert	1954 Mar 26
b. 2, f. 61	Capdevila, Arturo [?]	[1939-40]
b. 2, f. 62	Chadzynska Zofia Includes letters annotated by third persons and a page with dedication removed from her book See also: Mariano Betelú 1960-61, box 1, folder 31	1958, n.d.
b. 2, f. 63	Chapsal, Madeleine Chmielowiec, Michal See: Wiadomosci, box 11, folder 425 Christian Bourgois Editeur See: Daniel Guérin, box 5, folder 156 See: Julliard (Firm), box 6, folder 190-193 See: Koukou Chanska, 1969, box 6, folder 212	[1962?]
b. 2, f. 64-66	Cichowska, Stanisława Includes: letters addressed to RG; letter by Jan de Virion annotated by SC; first page of a book with a dedication from Janusz Gombrowicz and SC; SC's curriculum vitae, biographical notes	1966-69, n.d.
b. 3, f. 67	Clauvel, Jacques	1964-69
b. 3, f. 68	Club Universitario de Buenos Aires Compagnia del Porcospino See: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), 1968, box 10, folder 180	1948 Dec
b. 3, f. 69	Congress for Cultural Freedom	1959-60
b. 3, f. 70	Coyné, André	n.y. Mar 7
b. 3, f. 71	Cuadernos para el diálogo	1968-69
b. 3, f. 72	Czapski, Józef Includes a postcard signed also by Zofia Hertz, Roman Romanowicz and unidentified person.	1949, 1967-69
b. 3, f. 73	Czerniawski, Adam Includes Czerniawski's letter to <i>Encounter</i>	1961-64
b. 3, f. 74	Czytelnik (Firm)	1960

b. 3, f. 75	"D" general Davison, Peter Hobley See: Atlantic Monthly Press, box 1, folder 15	1966-69
b. 3, f. 76	Dabrowska, Maria See also: Cuadernos para el diálogo, box 3, folder 71	1965 Jan 3
b. 3, f. 77	Denoël (Firm) Includes royalty statements See also: Maurice Nadeau, box 8, folder 262-264	1965-70
b. 3, f. 78-79	Deutscher Akademischer Austauschdienst Includes third party correspondence and DDAD programs See also: Ford Foundation, box 3, folder 103 Diéguez, Manuel de See: Dominique de Roux, box 9, folder 344 See: Dominique de Roux, box 9, folder 347	1963-69, n.d.
b. 3, f. 80	Di Mauro, Eduardo; Di Mauro, Héctor Includes French translations of some letters Dontchev, Nicolai See: Dominique de Roux, box 9, folder 346 Dramatiska teatern (Stockholm, Sweden) See: Alf Sjöberg, box 10, folder 374 See: Ingmar Bergman, box 1, folder 28	1947-50, n.d.
b. 3, f. 81	Dross, Armin	1959
b. 3, f. 82	Dryszkiewicz, Alicja	1969, n.d.
b. 3, f. 83-84	Dubuffet, Jean Includes drafts of WG's letters	1968-69
b. 3, f. 85	Duits, Charles	1969 Mar 11
b. 3, f. 86	Dzianott, Rena	1954-55
b. 3, f. 87	"E" general	1965-69
b. 3, f. 88	Edicions 62 See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Edicions 62, box 59, folder 1529	1967
b. 3, f. 89	Editora Ulisseia	1967-69
b. 3, f. 90	Editorial Galerna	1968 Oct 7
b. 3, f. 91	Editorial Jorge Alvarez	1969

b. 3, f. 92	Editorial Seix Barral Includes letters written by Gabriel Jaime Salinas, Montserrat Puig, Carlos Barral, Rosa Régas See also: Gabriel Ferrater, box 3, folder 100	1963-68
b. 3, f. 93	Editorial Sudamericana Includes a letter to First National City Bank See also: Mariano Betelú, box 2, folder 34	1963-68
b. 3, f. 94	Ehrmann, Jaques See also: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	1966-68
b. 3, f. 95	Encounter Contains a third party letter See also: Adam Czerniawski, box 3, folder 73	1968 Nov 11
	Eriksson, Göran O. See: Koukou Chanska, box 6, folder 207	
	Evergreen Review Inc See: Grove Press, Box 5, folder 152	
b. 3, f. 96	Falkiewicz, Andrzej	1960 Mar 15
b. 3, f. 97	Fawcett Publications, Inc.	1962
b. 3, f. 98-99	Feltrinelli editore See also: Belfond (Firm), box 1, folder 23	1958-69, n.d.
	Fernández Moreno, César See: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	
b. 3, f. 100	Ferrater, Gabriel See also: Editorial Seix Barral, box 3, folder 100	1965-67
b. 3, f. 101	Ferreyra, Juan Carlos	1958
b. 3, f. 102	Festival mondial du théâtre de Nancy	1969 Jan 13
	Filippini, Enrico See: Feltrinelli editore, box 3, folder 98	
b. 3, f. 103	Ford Foundation	1963-64
b. 3, f. 104	Forgue, Guy [Jean?]	1965 Aug 24
b. 3, f. 105	Fratelli Fabbri Editori	1968
b. 3, f. 106	Fremad (Firm)	1966 Sep 15

b. 3, f. 107	Frydman, Paulino	1945
b. 3, f. 108	Funk & Wagnalls Company	1967
b. 4, f. 109	"G" general	1964-69
	Galantière, Lewis See: Radio Free Europe, box 9, folder 322	
b. 4, f. 110	Gallimard (Firm) See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Koukou Chanska, box 59, folder 1532 See also: Georges Sédir, box 10, folder 368	1949-50
b. 4, f. 111	Gálvez, Manuel Includes French translation of one letter See also: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	1947, n.d.
b. 4, f. 112	Garthe, Hanne See also Belfond (Firm), box 1, folder 25	1965-69, n.d.
b. 4, f. 113	Garzanti (Firm) Includes RG's correspondence	1963 Oct 17
b. 4, f. 114	Gaulle, Charles de Contains WG's draft of letter and letters written on behalf of the president	1969
b. 4, f. 115	Giangrande, Alicja Includes French translations of the letters	1958-69, n.d.
b. 4, f. 116	Giedroyc, Jerzy Includes a letter from JG to Henryk Sobanski	1950-53
b. 4, f. 117-119	Giedroyc, Jerzy Contains JG's letters written mainly in the 1950s (no year date on the items) See also: Constantin Jelenski, box 8, folder 176	1950s
b. 4, f. 120	Giedroyc, Jerzy Includes a letter from a reader of <i>Kultura</i>	1960-64
b. 4, f. 121	Giedroyc, Jerzy Includes JG's letter to Czechoslovak embassy See also: Times Literary Supplement, box 11, folder 409	1967-69
b. 4, f. 122	Giedroyc, Jerzy Contains letters written mainly in the 1960 (no year date on the items)	1960s
b. 4, f. 123	Giedroyc, Jerzy	n.d.

Gieratowa, Ewa

[See: Series V. *Writing by Others About Gombrowicz, Working file \(Letters to Kultura concerning WG\)*, typescript, typescript \(photocopy\), box 59, folder 1532](#)

b. 4, f. 124	Giulio Einaudi editore	1965-69
b. 4, f. 125	Goldschlag, F----	1969
b. 4, f. 126	Gombrowicz, Franciszka (Dzidzia)	1969
b. 4, f. 127	Gombrowicz, Irena Includes a letter addressed also to WG's mother See also: Series IX. <i>Personal Papers, Osrodek Informacji Naukowej (Polska Akademia Nauk)</i>, box 57, folder 1477	1950-61
b. 4, f. 128-131	Gombrowicz, Janusz Includes letters addressed also to Stanisława Cichowska and letters written jointly by JG and Stanisława Cichowska See also: Series V. <i>Writings by Others About Gombrowicz, Working file (photocopies of letters to WG, dated 1950-67)</i>, box 35, folder 1019	1949-61
b. 4, f. 132-135	Gombrowicz, Janusz Includes letters addressed also to Stanisława Cichowska and letters written jointly by JG and Stanisława Cichowska. See also: Stanisława Cichowska, box 63, folder 64-66	1962-67, n.d.
b. 4, f. 136	Gombrowicz, Jerzy See also: Series IX. <i>Personal Papers, Osrodek Informacji Naukowej (Polska Akademia Nauk)</i>, box 57, folder 1477	1964-69
b. 4, f. 137	Gombrowicz, Józef (Rysiu)	1968 Dec 8
b. 4, f. 138	Gombrowicz, Teresa	1965-69, n.d.
b. 4, f. 139	Gomez, Juan Carlos	19[62?]-63
b. 4, f. 140-142	Gomez, Juan Carlos Includes an article written by Gomez for L'Herne	1964
b. 5, f. 143	Gomez, Juan Carlos	1965
b. 5, f. 144	Gomez, Juan Carlos	n.d.
	Gorkin, Julian See: Congress for Cultural Freedom, box 2, folder 69	
	Gotlieb, Howard B. See: Boston University, box 2, folder 48	
b. 5, f. 145	Griffith Jones, Krystyna	1960-68, n.d.
b. 5, f. 146	Grinberg, Miguel ("Mufado") Includes a leaflet	1964-69

b. 5, f. 147	Grocholski, Zygmunt (Zygro)	1968-69, n.d.
b. 5, f. 148	Grodzicka, Halina; Grodzicki, Krzysztof	[ca. 1950]-69, n.d.
b. 5, f. 149-153	Grove Press Includes an English version of interview with WG, biographical notes and notes related to legal contracts with Grove Press.	1959-66
b. 5, f. 154-155	Grove Press Gruber, Alexander See: S. Fischer Verlag, box 2, folder 35	1967, n.d.
	Grydzewski, Mieczyslaw See: Wiadomosci, box 11, folder 425 See: Constantin Jelenski, box 6, folder 181	
b. 5, f. 156	Guérin, Daniel Gustafsson, Lars See: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, Synopses and fragments of articles by Lars Gustafsson, Paul Beers and Koos Geenen, transcript, typescript (photocopy), box 35, folder 1025	1968
b. 5, f. 157	Guillemant, J----	1969
b. 5, f. 158	Gyldendal norsk forlag	1965-68
b. 5, f. 159	Gyldendalske boghandel, Nordisk forlag	1965-66
b. 5, f. 160	"H" general Haas, Karl See: Ford Foundation, box 3, folder 103	1965-69
	Hagenau, Gerda See: S. Fischer Verlag, box 10, folder 354	
b. 5, f. 161	Hamilton, Alastair Includes a letter from RG See also: Neske (Firm), box 8, 273-275	1965-67
b. 5, f. 162	Harcourt, Brace & World Includes royalty statements	1962-66
b. 5, f. 163	Harper & Row, Publishers	1964-65
b. 5, f. 164	Harpprecht, Klaus Härtling, Peter See: Neske (Firm), box 8, folder 268	1967 Nov 23

	Hartung, Rudolf See: Neue Rundschau, box 8, folder 277 See: Limes Verlag Max Niedermayer, box 7, folder 231	
	Helsingin Kaupungin Teatteri See: Arlecchino Teaterförlag Bertil Bodén, box 1, folder 7	
b. 5, f. 165	Hémery, Jean-Claude	1967-69
	Höllerer, Walter See: Literarisches Colloquium Berlin, box 7, folder 234 See: Technische Universität Berlin, box 11, folder 401 See: Limes Verlag Max Niedermayer, box 7, folder 231	
	Hordynski, Jerzy See: Ernesto R. Sábato, Matilde Sábato, box 10, folder 356	
	Hunt, John Clinton See: Congress for Cultural Freedom, box 3, folder 69	
	Hunter College See: Series II. Writings, "Gombrowicz: An Interview" by Bettina Knapp, box 16, folder 561	
b. 5, f. 166	"I" general	1969
	Iglesias, Ignacio See: Congress for Cultural Freedom, box 3, folder 69	
b. 5, f. 167	Insel-Verlag	1964
	Instytut Literacki See: Jerzy Giedroyc, Box 4, Folder 120-122	
b. 5, f. 168	International Copyright Bureau Ltd Includes a letter from a translator Urszula Pearce	1960
b. 5, f. 169	International Bureau voor Auteursrecht	1963-66
b. 5, f. 170-172	Iwaszkiewicz, Jaroslaw	1946-68, n.d.
b. 5, f. 173	Janta, Aleksander See also: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, Working file (photocopies of letters to WG, dated 1950-67), box 35, folder 1017	1960-69
	Jalard, Michel-Claude See: Union Générale d'Éditions, box 11, folder 415	
	Javet, Pierre See: Julliard (Firm), box 6, folder 189-190	

b. 5, f. 174	Jelenski, Constantin See also: Geneviève Serreau, box 10, folder 370	1956-57
b. 5, f. 175-176	Jelenski, Constantin Includes letters from Zygmunt Michalowski to C.J.	1958
b. 5, f. 177	Jelenski, Constantin See also: Anna Posner, box 8, folder 307 See also: Wiener Hefte, box 11, folder 426	1959
b. 5, f. 178	Jelenski, Constantin	1960
b. 6, f. 179	Jelenski, Constantin Includes a postcard signed also by Alicja Giangrande, Zofia Romanowicz, Kazimierz Romanowicz, B. Romanowicz, Ewa Radzikowska [?], [Jan] Lebenstein	1961-62
b. 6, f. 180	Jelenski, Constantin See also: Radio Free Europe, box 9, folder 322	1963-65
b. 6, f. 181	Jelenski, Constantin	1966
b. 6, f. 182	Jelenski, Constantin See also: Ivan Nagel, box 8, folder 265	1967
b. 6, f. 183	Jelenski, Constantin Includes WG's letter to Kobunsha Co. Ltd.	1968
b. 6, f. 184	Jelenski, Constantin See also: Radio Free Europe, 1965-69, n.d., box 9, folder 323 See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Constantin Jelenski, box 59, folder 1498 See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Constantin Jelenski, box 59, folder 1531	1969-70
b. 6, f. 185	Jelenski, Constantin Includes biographical notes by WG	n.d.
b. 6, f. 186	Jenne, Beniamin Jozef John Calder (Publishers) See: Calder and Boyars, Ltd, box 2, folder 55	1967 Jun 1
b. 6, f. 187	Jonathan Cape (Firm) Jordan, Fred See: Grove Press, folder 149, 152, 154, 155	1969 Jan 28
b. 6, f. 188	Jugoslovenska autorska agencija Includes letter from Banque nationale de Yougoslavie and statement of account	1963-69
b. 6, f. 189	Julliard (Firm)	1958-60

b. 6, f. 190	Julliard (Firm) Includes correspondence with Sequana and royalty statement See also: Atlantic Monthly Press, box 1, folder 16	1961-65
b. 6, f. 191	Julliard (Firm)	1966-67
b. 6, f. 192	Julliard (Firm) Includes correspondence with Peter Lotschak; WG's note "Contrats signé par W. Gombrowicz avec Ed. Denoël"	1968
b. 6, f. 193	Julliard (Firm) Includes copy of lawyer's opinion (enclosure) See also: Koukou Chanska, box 6, folder 212	1969
b. 6, f. 194	Julliard (Firm) Contains: leaflet pertaining to <i>Journal 1953-1956</i> (1964); royalty statements for 1962-70 See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Koukou Chanska, box 59, folder 1532	1962-70
b. 6, f. 195	"K" general	1965-69
b. 6, f. 196	Kagel, Mauricio Includes French translation of the letter	1963 Dec
b. 6, f. 197	Kaluzynski, Zygmunt	n.d.
b. 6, f. 198	Kantor, Tadeusz	[1958]
b. 6, f. 199	Kijowski, Andrzej	1969 Feb 6
b. 6, f. 200	Kister, Hanna Knapp, Bettina Liebowitz See: Series II. Writings, "Gombrowicz: An Interview" by Bettina Knapp, box 16, folder 561	1967 May 10
	Kolukisa, Can See: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), box 10, folder 381	
b. 6, f. 201	Koscalkowska, Janina	1967 Apr 5
b. 6, f. 202-203	Kosko, Allan Includes French translation of one letter See also: Jelenski, Constantin, box 6, folder 184 See also: Koukou Chanska, box 6, folder 211 See also: JorgeLavelli, box 7, folder 224	1959-69
b. 6, f. 204	Koszella, Leo	1958-59
b. 6, f. 205	Kotkowski, Gustaw	1951 Apr 4

b. 6, f. 206	Koukou Chanska Includes French translations of some letters	1962-63
b. 6, f. 207	Koukou Chanska See also: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), box 10, folder 207	1964
b. 6, f. 208	Koukou Chanska	1965
b. 6, f. 209	Koukou Chanska	1966
b. 6, f. 210	Koukou Chanska Includes French translations of some letters	1967
b. 6, f. 211	Koukou Chanska Includes French translations of some letters	1968
b. 6, f. 212	Koukou Chanska Includes WG's draft of a letter and third party letters	1969
b. 6, f. 213	Koukou Chanska Translations of WG's works have been removed and placed in Series II. <i>Writings</i> See also: Series X. Rita Gombrowicz's Papers, Koukou Chanska, box 59, folder 1499 See also: Series X. Rita Gombrowicz's Papers, Koukou Chanska, box 59, folder 1532	n.d.
b. 6, f. 214	Krance, Felicja	1966-68
b. 7, f. 215	Kreuder, Ernst; Kreuder, Irene Contains a letter written by Irene Kreuder and signed on behalf of her husband and herself	1967 Apr 4
	Kruntorad, Paul See: Wiener Hefte, box 11, folder 426	
b. 7, f. 216	Kudo, Yukio	1967
	Kukulczanka, Jadwiga See: Koukou Chanska, box 6, folders 206-213	
	Kultura See: Jerzy Giedroyc, box 4, folder 123	
b. 7, f. 217	Kuncewiczowa, Maria Szczepanska Includes: transcripts and translations of the letters, PEN Club's press announcement	1950-53
b. 7, f. 218	Kusniewicz, Andrzej	1959 Oct 8
b. 7, f. 219	Kwiatkowski, Tadeusz	1958
b. 7, f. 220	"L" general	1969
b. 7, f. 221	Lachmann, Peter	1960-62, n.d.

b. 7, f. 222	Landau, Ryszard	1962-69
	Lang, Jack See: Festival Mondial du théâtre de Nancy, box 3, folder 102	
b. 7, f. 223-225	Lavelli, Jorge Includes a letter written jointly with Allan Kosko with annotations by other persons See also: Allan Kosko, box 6, folder 202 See also: Jacques Robnard, box 9, folder 335	1960-69, n.d.
b. 7, f. 226	Lawrenson, T. E. (Thomas Edward)	1966
b. 7, f. 227	Lenica, Jan Leonhardt, Albrecht See: Albrecht Leonhardt Literary Agency, box 1, folder 3	1967 May 2, n.d.
b. 7, f. 228	Lepage, Jacques	1968 Nov 4
b. 7, f. 229	Lerici, Roberto Contains a letter written on behalf of Lerici editori s.p.a. See also: Czytelnik (Firm), box 3, folder 74 Lettres Nouvelles See: Julliard (Firm), box 6, folder 189-194 See: Maurice Nadeau, box 8, folder 262-264 See: Geneviève Serreau, box 10, folder 370-371 Libella (Firm) See: Kazimierz Romanowicz, box 9, folder 337	1962 Dec 20
b. 7, f. 230	Ligocka, Roma Includes on the verso a letter by Jan Biczyski dated 1966 Aug 5	n.d.
b. 7, f. 231	Limes Verlag Max Niedermayer	1966
b. 7, f. 232	Lisinski, Michal Includes press releases	1967-[69?]
b. 7, f. 233	Lisowski, Jerzy	1960-62
b. 7, f. 234	Literarisches Colloquium Berlin Includes a program of the session "Modernes Theater auf kleinen Bühnen" Lötsch, Manfred See: S. Fischer Verlag, box 10, folder 354	1964-66
b. 7, f. 235	Lubomirska, Ada Includes French translations of the letters	1963-65

b. 7, f. 236	Lunds Universitet	1967
b. 7, f. 237	Lynch, Marta	1964-69, n.d.
b. 7, f. 238	"M" general	1969 Jan 5
b. 7, f. 239-241	Macgibbon & Kee Includes French translations of some letters and a draft of a letter See also: Atlantic Monthly Press, box 1, folder 16	1959-66
b. 7, f. 242	Makowiecka, Gabriela	1966 Mar 3
b. 7, f. 243	Malic, Zdravko Includes the authorization for "Teatr 'Komedijska'" of Zagreb. Manguel, Alberto See: Editorial Galerna, box 3, folder 90	1962-67
b. 7, f. 244	Mantel, Feliks March, Anna See: Edicions 62, box 3, folder 88	1967 May 3
b. 7, f. 245	Marié, François See also: Koukou Chanska, box 6, folder 212	1968-69
b. 7, f. 246	Marsay, Pierre	1967
b. 7, f. 247	Massé, Claude	1969
b. 7, f. 248	Matillon, Janine Mauersberg, Adam See: Witold Gombrowicz "Listy do Adama Mauersberga", box 35, folder 1029	1969 Mar
b. 7, f. 249	Mayewski, Pawel Includes photocopies of publications of letters, a page with a dedication probably removed from a book	1960-62
b. 7, f. 250	MCA Inc. Messinger, Sylvie See: Belfond (Firm), box 1, folder 24-25	1967
b. 7, f. 251	Mioszowski, Juliusz	1961-68
b. 7, f. 252	Milosz, Czeslaw One of the letters addressed also to RG	1961-69
b. 7, f. 253	Missiroli, Mario	1968 Jul 22
b. 7, f. 254	Mitrani, Michel	1965
b. 7, f. 255	Le Monde	n.d.

b. 7, f. 256	Mosbacher, Eric	1961 Mar 29
b. 7, f. 257	Moussault's Uitgeverij Includes royalty statements	1960-67
b. 7, f. 258	Mrozek, Slawomir See also: Jerzy Giedroyc, box 4, folder 121	1968 Jun 19
b. 7, f. 259	Muchnik, Jacobo Written on behalf of Compañia General Fabril Editora Münchner Kammerspiele See: Ivan Nagel, box 8, folder 265	1960
b. 7, f. 260	Murat, Napoléon	1968-70
b. 7, f. 261	Mycielski, Zygmunt	1961-67
b. 8, f. 262	Nadeau, Maurice See also: Théâtre de Bourgogne, box 11, folder 403	1958-61
b. 8, f. 263	Nadeau, Maurice Includes WG's draft of a preface to his plays See also: Series II. Writings, Kosmos, 1st version [written between 1961 Feb and 1963 Apr in Argentina], holograph corrected, typescript carbon corrected, box 12, folder 457	1962-65
b. 8, f. 264	Nadeau, Maurice Includes introduction to <i>Entretiens avec Gombrowicz</i> by MN	1966-68, n.d.
b. 8, f. 265	Nagel, Ivan	1967
b. 8, f. 266	Nakow, Andrzej	1968-69
b. 8, f. 267	Neske (Firm)	1958-59
b. 8, f. 268	Neske (Firm)	1960-61
b. 8, f. 269-270	Neske (Firm) Includes Polish translation of one letter	1962-64
b. 8, f. 271	Neske (Firm)	1965
b. 8, f. 272	Neske (Firm) Includes German translations of some WG's letters	1966
b. 8, f. 273	Neske (Firm) Includes German and French translations of some letters	1967
b. 8, f. 274	Neske (Firm) Includes French translations of some Günther Neske's letters	1968

b. 8, f. 275	Neske (Firm) Includes French translations of some Günther Neske's letters, undated fragments and drafts	1969, n.d.
b. 8, f. 276	Neske (Firm) Contains prospectus of the film adaptation of <i>Pornography</i> ("Zalozenia opracowania filmowego powiesci Witolda Gombrowicza <i>Pornografia</i> ") Nestler Peter See: Deutscher Akademischer Austauschdienst, box 3, folder 78-79	n.d.
b. 8, f. 277	Neue Rundschau	1966-67
b. 8, f. 278	New American Library	1965
b. 8, f. 279	Nolit (Firm)	1963 Jul 2
b. 8, f. 280	Nouveau Théâtre de Poche	1966
b. 8, f. 281	Nowak, Jan See also: Radio Free Europe, box 9, folder 320-323	1967 May 2
b. 8, f. 282	Nowakowski, Tadeusz	1967 May 3
b. 8, f. 283	"O" general	1960 Apr 21
b. 8, f. 284	Oceano	1944
b. 8, f. 285	Odier, Daniel	1967 May 8
b. 8, f. 286	Odrawaz-Pieniazek, Janusz	1969 Feb 12
b. 8, f. 287	Office de radiodiffusion-télévision française O'Keeffe, Timothy See: MacGibbon & Kee, box 7, folder 239-241 See: Atlantic Monthly Press, box 1, folder 16	1967
b. 8, f. 288	Orel, Elisabeth	1957-66, n.d.
b. 8, f. 289	Orme, Alexandra See also: Calder and Boyars, Ltd, box 2, folder 55 See also: Kazimierz Wierzynski, box 11, folder 428 See also: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, Working file (photocopies of Alexandra Orme's letters to WG, dated 1950-56), box 35, folder 1020 See also: Restricted Papers, box 137, folder 2474-2477	1967-69
b. 137, f. 2477-2480	Formerly restricted correspondence	1950-61

Osadczuk, Bohdan; Osadczuk, Irena

[See: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy Witolda Gombrowicza do Ireny i Bohdana Osadczukow," printed version, box 35, folder 1030](#)

b. 8, f. 290	Österreichische Nationalbibliothek	1964 Aug 6
b. 8, f. 291	"P" general	1960-69
b. 8, f. 292-293	Paczowska, Maria; Paczowski, Bohdan Include a letter dictated by WG to RG and written in phonetical Polish and letters with annotations by RG	1963-69, n.d.
b. 8, f. 294	Palester, Roman See also: Radio Free Europe, box 9, folder 321-323	1967 May 12
b. 8, f. 295	Panstwowy Teatr imienia Stefana Zeromskiego Kielce-Radom Panstwowy Instytut Wydawniczy (Firm) See: Janusz Gombrowicz, box 4, folder 129	1957
b. 8, f. 296	Paola, Jorge di Includes French translation of some letters and transcripts of illegible copies See also: Mariano Betelú, box 1, folders 29-33, box 2, folders 34-42	1963
b. 8, f. 297	Paris Review	1965
b. 8, f. 298	Pawlikowski, Michal K. PEN (Organization) See: Maria Szczepanska Kuncewiczowa, box 3, folder 217	1958
	Pérez Estremera, Manuel See: Cuadernos para el diálogo, box 3, folder 71	
b. 8, f. 299	Peterkiewicz, Jerzy	1959-61
b. 8, f. 300	Pietak, Stanislaw	1961-62
b. 8, f. 301	Piñera, Virgilio	1959-68
b. 8, f. 302	Pitol, Sergio Includes letters written by SP on behalf of Departamento Editorial (Universidad Veracruzana), WG's directions concerning publication of <i>Diario argentino</i> and a page from the booklet published by Departamento Editorial	1966-68, n.d.
b. 8, f. 303	Plá, Roger	1968-[69?]
b. 8, f. 304	Pochade	1965
b. 8, f. 305	Poets' and Painters' Press	1969 Jul 23
b. 8, f. 306	Polac, Michel Polak & Van Gennepe See: Athenaeum - Polak & Van Gennepe, box 1, folder 14	1965

b. 8, f. 307	Posner, Anna	1959-60, n.d.
b. 8, f. 308	Premio Marzotto Europa	1967
b. 8, f. 309	Premio Marzotto Europa - additional material Contains a booklet "Premio Marzotto Europa" with annotations by RG and WG	n.d.
b. 9, f. 310	Preuves See also: François Bondy, box 2, folder 46	1965
b. 9, f. 311	Prix International de Litterature Formentor Includes WG's notes about the jury and a letter by Jaime Salinas	1967
	Przekrój See: Janusz Gombrowicz, boc 4, folder 128	
b. 9, f. 312	Przyluski, Bronislaw	1967 May 2
b. 9, f. 313	Publicações Dom Quixote	1969
b. 9, f. 314	Puig, Manuel	1969 Apr
b. 9, f. 315	Quinzaine littéraire	1967 Jul 30
b. 9, f. 316	"R" General	1959
b. 9, f. 317	R. Piper & Co.	1966-68
b. 9, f. 318	Radaelli, Sigfrido Augusto	1967 Feb 24
b. 9, f. 319	Radaelli, Paolo	1968 Jun 22
b. 9, f. 320	Radio Free Europe	1956-59
b. 9, f. 321	Radio Free Europe	1960-62
b. 9, f. 322	Radio Free Europe Includes French translation of one letter	1963-64
b. 9, f. 323	Radio Free Europe	1965-69, n.d.
b. 9, f. 324	Radio Free Europe - additional material Contains a copy of Free Europe Committee's "Plan for Post Termination Assistance"	1961 Jun 6
b. 9, f. 325	Radiotelevisione italiana	1969
	Rambures, Jean-Louis See: Réalités, box 9, folder 329	
b. 9, f. 326	Rassegna internazionale dei teatri stabili	1967-68
	Ravoni, Marcelo See: Feltrinelli editore, box 3, folders 98-99	
b. 9, f. 327	Rawicki, Lech-Michel	1968-69

b. 9, f. 328	Read, Piers Paul	1966-67
b. 9, f. 329	Réalités	1967 Dec 15
	Rellstab, Felix See: Theater am Neumarkt (Zürich, Switzerland), box 11, folder 402	
b. 9, f. 330	Richter, Rudolf See also: Neske (Firm), box 8, folder 268 , and box 8, folder 271	1961-68
b. 9, f. 331	Richter, Rudolf Contains processing notes explaining absence of some letters	n.d.
b. 9, f. 332	Rièse, Laure	1968 Oct 24
b. 9, f. 333	Ríos Patrón, José Luis	1948-50
	Riva, Valerio See: Feltrinelli editore, box 3, folders 98-99	
b. 9, f. 334	Robin, Pierre	n.y. Feb 27
b. 9, f. 335	Robnard, Jacques See also: Arlecchino Teatervörlag Bertil Bodén, box 1, folder 6	1964-67
b. 9, f. 336	Rodriguez Monegal, Emir Written on behalf of <i>Mundo Nuevo. Revista de America Latina</i>	1967 May 19
b. 9, f. 337	Romanowicz, Kazimierz	1960 Oct 27
b. 9, f. 338	Romanowicz, Zofia	1961 Jan 4
b. 9, f. 339	Romero, Francisco A.	1964
b. 9, f. 340	Ronconi, Luca	1968
	Rossignol, Ph. (Philippe) See: Denoël (Firm), box 3, folder 77	
b. 9, f. 341	Roux, Dominique de Includes transcript of a letter and RG's correspondence	1963-67
b. 9, f. 342-344	Roux, Dominique de Includes list of persons who should be sent a copy of <i>Entretiens avec Gombrowicz</i> , a letter from unidentified person to DR, letter of DR's brother to WG	1968

b. 9, f. 345-346	Roux, Dominique de Includes transcript of a letter, letters from unidentified persons to DR, letter addressed to RG See also: Constantin Jelenski, box 6, folder 184 See also: Jonathan Cape (Firm), box 6, folder 187 See also: Allan Kosko, box 6, folder 203 See also: Ernesto R. Sábato, Matilde Sábato, box 10, folder 356 See also: Sugarco edizioni, box 10, folder 389 See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Dominique de Roux, box 59, folder 1510 See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, Dominique de Roux, box 59, folder 1535	1969
b. 9, f. 347	Roux, Dominique de Includes letter from Manuel de Diéguez to DR, postcard with a view of Rapallo with a possible autograph of Ezra Pound	n.d.
b. 9, f. 348	Rowohlt (Firm)	1959-67
b. 9, f. 349	Royal Shakespeare Company	1964, n.d.
b. 9, f. 350	Rudni, Silvia	1967 Mar 12
b. 9, f. 351	Rússovich, Alejandro Includes French translation of WG's letter to AR	1965 Feb 8
b. 9, f. 352	Rússovich, Sergio See also: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	1955
b. 10, f. 353	"S" general Includes a French translation of the letter from Sociedad Anonima La Nacion	1961-69
b. 10, f. 354-355	S. Fischer Verlag Includes correspondence with royalty statements See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, S.Fischer Verlag, folder 1536	1959-69
b. 10, f. 356	Sábato, Ernesto R.; Sábato, Matilde Includes postcard written jointly by Ernesto Sábato, Tadeusz ----, Jerzy Horodyski See also: Editorial Sudamericana, box 3, folder 93 See also: Series X. Rita Gombrowicz's Papers, Ernesto R. Sábato, box 59, folder 1537	19[55?]-69. n.d.

b. 10, f. 357-359	Sandauer, Artur Includes AS's notes on translation of <i>Ferdydurke</i> and a fragment of <i>Dziennik</i> (photocopy of signed typescript) See also: Dominique de Roux, Box 9, folder 346 See also: Series V. Writings of Others About WG, "Listy Witolda Gombrowicza do Artura Sandauera," box 111, folder 2171	1956-68, n.d.
b. 10, f. 360	Sanderson, Ruth	1968 Aug 29
b. 10, f. 361	Sanguineti, Edoardo	1968
b. 10, f. 362	Scherer, Olga	1958-67
b. 10, f. 363	Schiller-Theater (Berlin, Germany)	1964-68
b. 10, f. 364	Schröder, Ernst	1968 Jan 17
	Schmidt, Lars See: Théâtre Montparnasse, box 11, folder 406	1969
	Schostakovsky, Pablo See: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	
b. 10, f. 365	Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft	1965
	Seaver, Richard See: Grove Press, box 5, folder 149-155	
b. 10, f. 366	SEBA Stichting Tot Exploitatie en Bescherming van Auteursrechten Includes contract See also: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), box 10, folder 380	1964-66
b. 10, f. 367	Sebbag, George See also: Series X. Rita Gombrowicz Papers, George Sebbag, "La raison errante," box 45, folder 1292	1967-68
	Seehaus, Günther See: Julliard (Firm), box 6, folder 190	
b. 10, f. 368	Sédir, Georges See also: Koukou Chanska, box 6, folder 206	1963-67, n.d.
b. 10, f. 369	Segalat, Roger Jean	1966 Jun 13
b. 10, f. 370	Serreau, Geneviève See also: Atlantic Monthly Press, box 1, folder 16 See also: Constantin Jelenski, box 6, folder 182 See also: Constantin Jelenski, box 6, folder 184	1961-67

b. 10, f. 371	Serreau, Geneviève Includes WG's draft of a letter See also: Théâtre National de Chaillot, box 11, folder 407	1969
b. 10, f. 372	Silvano d'Arborio Includes a list of foreign plays produced in Italy in theatrical season 1966/67 (enclosure)	1968
b. 10, f. 373	Simon and Schuster, Inc.	1965
b. 10, f. 374	Sjöberg, Alf	1966-68
b. 10, f. 375	Sjöberg, Alf Includes a note about AS, newspaper cutting about AS, copies of drawings for the performance of <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> and <i>Slub</i>	n.d
b. 10, f. 376	Skibniewski, Mieczyslaw	1966
b. 10, f. 377	Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France) Includes an authorisation for la Compagnie Georges Lavelli	1963-65
b. 10, f. 378	Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France) Includes "Bulletin de privilege"	1966
b. 10, f. 379	Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France) Includes an authorisation for the radio adaptation of <i>Cosmos</i>	1967
b. 10, f. 380	Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France)	1968
b. 10, f. 381	Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France) See also: Związek Autorów i Kompozytorów "ZAIKS", box 11, folder 439	1969
b. 10, f. 382	Soltan, Teresa Soprano, Edoardo See: Premio Marzotto Europa, box folder 308 Stáchová, Helena See: Koukou Chanska, box 6, folder 207	1966-69
b. 10, f. 383	Stachowicz, Izabela (Czajka)	1958-63
b. 10, f. 384	Städtische Bühnen Dortmund	1964-65
b. 10, f. 385	Stauffacher, Hans Rudolf Stockholms Stadsteater See: Zaba Norbert, box 11, folder 432	1958-59
b. 10, f. 386	Stolpe, Jan Stone, Shepard See: Ford Foundation, box 3, folder 103	1966-67

b. 10, f. 387	Studio Hamburg Film Produktion Includes a note containing the translation of German words	1969, n.d.
	Stummvoll, Josef See: Österreichische Nationalbibliothek, box 9, folder 290	
	Subotin, Stojan See: Nolit (Firm)	
b. 10, f. 388	Suescún, Nicolás	1967 May 11
b. 10, f. 389	Sugarco edizioni	1969
	Svensson, Georg Vilhelm See: Albert Bonniers Förlag, box 1, folder 2	
b. 11, f. 390-392	Swieczewski, Karol; Swieczewska, Maria Includes French translations of some letters, RG's correspondence	1954-69, n.d.
b. 11, f. 393	Szubska, Barbara	1969 May 26
b. 11, f. 394	Szyper, Adam	1969 May 16
b. 11, f. 395	"T" general	1963-68, n.d.
b. 11, f. 396	Tabbush, Bertha de Includes RG's note on BR	1949 Jul 25
	Tagliaferri, Aldo See: Feltrinelli editore, box 3, folder 99	
b. 11, f. 397	Tardos, Tibor	1969 Feb 2
b. 11, f. 398	Tarn, Adam	1969 Apr 8
b. 11, f. 399	Tarnawski, Wit See also: Series V. Writings by Others About Gombrowicz, Working file (photocopies of letters to WG, dated 1950-67), box 35, folder 1019	1960-69, n.d.
b. 11, f. 400	Teatro Stabile dell'Aquila Includes RG's correspondence See also: Société des auteurs et compositeurs dramatiques (France), box 10, folder 381	1969-70
b. 11, f. 401	Technische Universität Berlin Contains correspondence with Walter Höllerer	1961-66
b. 11, f. 402	Theater am Neumarkt (Zürich, Switzerland)	1967-68
b. 11, f. 403	Théâtre de Bourgogne Includes WG's notes containing text of telegrams to Jacques Fornier and Maurice Nadeau	1965

b. 11, f. 404	Théâtre de l'Etuve Includes a theater poster.	1966
b. 11, f. 405	Théâtre de Lutece	1963
b. 11, f. 406	Théâtre Montparnasse	1969
b. 11, f. 407	Théâtre National de Chaillot Includes RG's correspondence, list of persons invited to the premiere of <i>Opérette</i> (<i>Operetka</i>), a letter written after the premiere by Geneviève Serreau and other persons (unidentified)	1969-70
b. 11, f. 408	Thiele, Rolf Includes a letter from RT's agent	1964
	Tiel, Walter See: Richter, Rudolf, box 9, folder 330-331	
b. 11, f. 409	Times Literary Supplement Includes: RG's correspondence; letter to Jerzy Giedroyc	1969, n.d.
b. 11, f. 410	Tomeu, Humberto Rodriguez	1959-67
b. 11, f. 411	Torres, Juan Manuel	1967-68
b. 11, f. 412	Tuzinkiewicz, Stanislaw	1968
b. 11, f. 413	Tymieniecki Kazimierz	1966 Jan 20
b. 11, f. 414	Tyrmand, Leopold	1969, n.d.
b. 11, f. 415	Union Générale d'Éditions	1967
	Universidad Veracruzana See: Sergio Pitol, box 8, folder 302 See: Cuadernos para el Diálogo, box 3, folder 71	
	Upsala Stadsteater See: Norbert Zaba, box 11, folder 432	
b. 11, f. 416	"V" general	1957-68
b. 11, f. 417	Verspoor, Dolf	1964 Feb 12
b. 11, f. 418	Viking Press	1959
b. 11, f. 419	Visión (Revista Latino americana de noticias)	1968 Jan 19
b. 11, f. 420	Volle, Jacques	1967-69, n.d.
b. 11, f. 421	"W" general	1958-68
	Wasiutynski, Wojciech See: Radio Free Europe, box 9, folder 320-321	

Weidlé, W.

[See: Series V. *Writings by Others About Gombrowicz*, "Listy niepolskie" \["Non-Polish letters"\], working file \(photocopies of letters to WG dated 1947-68\), box 35, folder 1026](#)

b. 11, f. 422	Welt	1966 Jan 2
b. 11, f. 423	Werner Söderström Osakeyhtiö	1966
b. 11, f. 424	Weverbergh, Louis Julien	1964, n.d.
b. 11, f. 425	Wiadomosci	1961-69
b. 11, f. 426	Wiener Hefte	1959
b. 11, f. 427	Wieniewska, Celina	1967
b. 11, f. 428	Wierzynski, Kazimierz Includes a letter from KW to Alicja de Barcza.	1958-60
b. 11, f. 429-430	Wittlin, Józef See also: Series V. <i>Writings of Others about Gombrowicz</i>, "Listy Witolda Gombrowicza do Józefa Wittlina", box 35, folder 1032 See also: Series V. <i>Writings by Others About Gombrowicz</i>, Working file (photocopies of letters to WG, dated 1950-67), box 35, folder 1019	19[51]-62
	Yale University See: Jacques Ehrmann, box 3, folder 94 See also: Series V. <i>Writings by Others About Gombrowicz</i>, "Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68), box 35, folder 1026	
b. 11, f. 431	"Z" general	1958
b. 11, f. 432	Zaba, Norbert Includes NZ's Polish translations of reviews from newspapers in Sweden (enclosures), the list of persons in Sweden who were sent WG's books	1966-69
b. 11, f. 433	Zachwatowicz, Krystyna See also: Koukou Chanska, box 6, folder 207 See also: Series V. <i>Writings by Others About Gombrowicz</i>, Working file (photocopies of letters to WG, dated 1950-67) box 35, folder 1019	1951 Aug 24
b. 11, f. 434	Zawieyski, Jerzy	1961 Jun 20
b. 11, f. 435	Zdziechowski, Pawel Includes a note by RG See also: Series V. <i>Writings by Others About Gombrowicz</i>, Working file (photocopies of letters to WG, dated 1950-67), box 35, folder 1019	1950
b. 11, f. 436	Zielinska, Ludmila Includes a letter from LZ to <i>Kultura</i>	1953-54

b. 11, f. 437-438	Ziemianowska, Zofia	1953-56, n.d.
b. 11, f. 439	Zwiazek Autorow i Kompozytorow "ZAIKS" Contains a draft of the letter to ZAIKS, on the verso a draft of the authorization for Jorge Lavelli addressed to Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques See also: Janusz Gombrowicz, box 4, folder 132	n.d.
b. 11, f. 440	Unidentified (French and German)	1961-69, n.d.
b. 11, f. 441	Unidentified (Polish)	1948-69, n.d.
b. 11, f. 442	Unidentified (Spanish)	1949-69, n.d.

Series II: Writings of Gombrowicz, 1944-1997

3.96 linear feet (10 boxes)

Series II is organized into five subseries: Novels, Plays, Shorter Works, Autobiographical Writings, and Other Writings. Each subseries is arranged alphabetically by the title of the work.

NOVELS

Ferdydurke

b. 12, f. 443	"Ferdydurke" [fragment published in <i>Skamander</i> 1935, v. 60, different from final redaction], printed version (photocopy)	n.d.
b. 12, f. 444	"Skazic urok nowoczesnej pensjonarki!" [fragment published in <i>Studio</i> 1936, Nr 2], printed version (photocopy)	n.d.
b. 12, f. 445	"Kronika Ferdydurke" [notes about the reception of Ferdydurke], holograph	1947
b. 12, f. 446	"Filibert dzieckiem podszyty" [fragment of <i>Ferdydurke</i>], newspaper clipping from <i>Nowa Wies</i>	1975 Sep 21
	"Filidor dzieckiem podszyty" [fragment of <i>Ferdydurke</i>], photocopy of newspaper clipping from 1944 Apr) Stored in: Oversize, box 110, folder 2159	n.d.
b. 12, f. 447	Publicity material (?) related to the Spanish edition, in Spanish, typescript carbon	[ca. 1964]
b. 12, f. 448	Publicity material in Polish, typescript carbon, typescript annotated (photocopy) Includes articles "Jak czytają Gombrowicza w kraju (<i>Ferdydurke</i> i <i>Dziennik</i> ," "Krotka historia <i>Ferdydurke</i> ," and note by RG	n.d.
b. 12, f. 449	Publicity material in French, typescript, typescript carbon Includes text for the cover, articles "Comment <i>Ferdydurke</i> fut interprété par la critique polonaise et française" and "Histoire de <i>Ferdydurke</i> "	n.d.
	French translation by Georges Sédur	
b. 12, f. 450-451	Typescript carbon corrected	1971
b. 12, f. 452	Empty original cover	
b. 12, f. 453	Excerpts from the reviews and notes in German and Swiss press, transcript, typescript and typescript carbon Includes Polish and Spanish translations	n.d.
	<i>Kosmos</i>	
b. 12, f. 454-462	1st version [written between 1961 Feb and 1963 Apr in Argentina], holograph corrected, typescript carbon corrected Includes drafts of letters on verso, including draft of a letter to Maurice Nadeau (folder 4)	[1961-63]
b. 13, f. 463-465	2nd version, typescript, typescript corrected	[1963 May]

NOVELS > Kosmos (continued)

b. 13, f. 466-473	3rd version, [written in Argentina corrected and augmented in Berlin], typescript corrected, typescript carbon corrected, holograph corrected (by WG and third party)	[1964 Dec]
	4th Version	
b. 13, f. 474	Typescript, uncorrected Contains pp. 141-151, 158-164 and 166	[1964]
b. 13, f. 475-480	Typescript carbon corrected, holograph	[1964]
	5th version [written probably in Vence] Contains additions to the preceding version (drafts of beginning and end)	
b. 13, f. 481	Holograph	[1964]
b. 13, f. 482	Typescript corrected, holograph	[1964]
b. 13, f. 483	Corrected proofs	[1964]
b. 13, f. 484	Text for the cover (Polish), typescript carbon Includes notes by RG	n.d.
b. 13, f. 485	Corrections to the French translation, typescript annotated	n.d.
	<i>Opetani</i>	
b. 14, f. 486	<i>De beheksten</i> [fragments of Dutch translation], newspaper clippings	1981 Sep-Oct
	<i>Les envoûtés</i> [French language version]	
	[Newspaper serialization], newspaper clippings from <i>Le Monde</i> Stored in: Oversize, box 110, folder 2160	1977 Jul-Sep
b. 14, f. 487	Dustjacket for the first edition	[1977]
	<i>Pornografia</i>	
b. 14, f. 488	Fragment, holograph On the verso notes about articles in the Polish press; accompanied by a scrap of paper containing names and addresses; accompanied by note by RG	1957 Aug 11
b. 14, f. 489	Draft of a blurb for a German edition, in Polish, holograph	[ca. 1963]
b. 14, f. 490	Draft of a blurb for an Italian edition, in French, typescript carbon	[1968]
b. 14, f. 491	List of persons in Argentina who were to receive author copies, typescript carbon	n.d.
	<i>Trans-Atlantyk</i>	
b. 14, f. 492	"El <i>Trans-Atlantico</i> y nuestra crisis literara" [by WG?] typescript carbon	[1953?]
b. 14, f. 493	Letter to Rudolf Richter including blurb for German edition With French translation	1964 Jun 29

NOVELS > Trans-Atlantyk (continued)

b. 14, f. 494	Text of preface with a letter to Halina Grodzicka and Krzysztof Grodzicki, typescript, holograph (photocopy)	n.d.
b. 14, f. 495	French translation, fragment, holograph corrected With a note by RG	n.d.
b. 14, f. 496-497	French translation by Koukou Chanska and François Marié (several chapters,) typescript, corrected Accompanied by letter from François Marié	n.d.
b. 14, f. 498	French translation by Koukou Chanska and François Marié (complete novel), typescript carbon, corrected	n.d.

PLAYS

*Historia*First version of *Operetka*. First published: *Kultura* 1975 no. 10

b. 14, f. 499-500	Drafts, holograph (in ink and pencil)	1950-51
	<i>L'Histoire</i> , French translation by Constantin Jelenski	
b. 14, f. 501	Typescript corrected (photocopy)	n.d.
b. 14, f. 502	Printed version (photocopy)	n.d.

Iwona, księżniczka Burgunda

b. 14, f. 503	Fragments of performance reviews, notes, holograph (photocopy), annotated by RG	[ca. 1966]
b. 14, f. 504	"Kronika kulturalna" [overview of reviews on performance in Sweden based on materials sent by Radio Free Europe], typescript corrected	[1965-66]

Operetka

b. 14, f. 505-508	[Version I], holograph corrected Includes drafts of letters (to Santucho, Giedroyc?, <i>Wiadomosci</i>) and notes unrelated to the play on verso of some pages	1958-60
b. 15, f. 509	[Version II] typescript corrected (1 page manuscript)	[1958-59]
	[Version III]	
b. 15, f. 510-512	Basic ideas and early redaction of outlines of the play	[1964-66]
b. 15, f. 513-519	1st act and early redaction of 2nd act, holograph corrected Includes drafts of outlines of the play and fragments of 1st and 2nd act	[1964-66]
b. 15, f. 520-525	2nd act, later redaction, variants, holograph	[1964-66]
b. 15, f. 526-533	3rd act, later redaction, variants, holograph	[1964-66]
b. 15, f. 534	[Version IV], typescript carbon, corrected	[1966]
b. 15, f. 535	Corrections to the text (Polish), typescript carbon	n.d.

PLAYS > Operetka (continued)

b. 15, f. 536	Notes and corrections to the French translation, holograph corrected (one page photocopy)	[1967]
b. 15, f. 537-539	Notes and corrections to the French translation, typescript corrected	[1967]
b. 15, f. 540	List of persons who were to receive author copies, typescript carbon	n.d.
<i>Slub</i>		
b. 16, f. 541	Preface and commentary for the Spanish edition [<i>El Casamiento</i>], in Spanish, printed version (photocopy of material of 1948)	n.d.
b. 16, f. 542	Notes and stage directions, typescript carbon (photocopy, 1 page original) Accompanied by notes by RG	[ca. 1968?]
b. 16, f. 543	["W. G. jest dzis jednym z autorow..." (general commentary about <i>Slub</i>),] typescript carbon Accompanied by note by RG	[ca. 1965-68]
b. 16, f. 544	" <i>Slub</i> Gombrowicza w Paryżu" [overview of reviews of the performance in Paris], typescript, typescript carbon (duplicates) Originally found in Koukou Chanska's file; accompanied by note by RG	[1964]
b. 16, f. 545	Overview of reviews of the performance in Milano, typescript, typescript carbon	n.d.
b. 16, f. 546	Overview of German reviews, typescript annotated, holograph	n.d.
b. 16, f. 547	Notes about the reception of <i>Slub</i> , typescript	n.d.
b. 16, f. 548	Photocopy of first pages of French edition [?]	n.d.
SHORTER WORKS		
b. 16, f. 549	"33 Schriftsteller nennen ihre literarischen Leitbilder" [reply to <i>Tagesblatt's</i> question], (photocopy of newspaper clipping from 1960 Dec 25) Accompanied by French translation by Constantin Jelenski, manuscript and typescript	n.d.
b. 16, f. 550	"Avertissement de Gombrowicz. Imprimé au dos de l'édition de son théâtre," photocopy of printed version from 1965)	n.d.
<i>"Biesiada u hrabiny Kotlubaj"</i>		
b. 16, f. 551	"A feast at countess Kotlubay's," translation by Anna Krajewska-Wieczorek, computer printout	1997 Apr
b. 16, f. 552	"The Banquet at countess Kotlubay's," translation by Wiesiek Powaga, printout	n.d.
b. 16, f. 553	"Le festin chez la comtesse Fritouilh" translation by Georges Sédir, printed version (photocopy)	n.d.
<i>"Co wiem o Eichlerze?"</i>		
b. 16, f. 554	Typescript annotated	[1956]

SHORTER WORKS > "Co wiem o Eichlerze?" (continued)

b. 16, f. 555	Newspaper clipping from <i>Głos Polski</i>	1956 Jul 13
b. 16, f. 556	"Contra los poetas," typescript annotated with note by RG	[1947]
b. 16, f. 557	"Contre la poésie," newspaper clippings (photocopy)	1981 Nov-Dec
b. 16, f. 558	"Demagogia w opalach, czyli krótki reportaż z Argentyny," typescript carbon	n.d.
	"Do redakcji <i>Głosu Polskiego</i> " [open letter to the editor], (photocopy of newspaper clipping from 1954 Apr 14) Stored in: Oversize, box 110, folder 2161	n.d.
b. 16, f. 559	"El arte y el aburrimiento," (photocopy of a newspaper clipping from 1944 Jun 11)	n.d.
b. 16, f. 560	"Geba i twarz," typescript corrected	n.d.
b. 16, f. 561	"Gombrowicz: An Interview" by Bettina Knapp, drafts, typescript carbon and typescript (photocopy), clippings Accompanied by correspondence, notes	1969
b. 16, f. 562	"Gombrowicz, l'homme du 'moi'" [interview by Claude Jannoud], newspaper clipping	[1969 Mar 2]
	"Hoc opus, hic labor est...," newspaper clipping (photocopy of article from 1955 Mar 11) Stored in: Oversize, box 110, folder 2162	n.d.
b. 16, f. 563	"Interview avec Gombrowicz" [about the adaptation of <i>Pornografia</i> for the film], typescript	[1968]
b. 16, f. 564	Interview by Daniel Albo [on the subject of <i>Sur Dante</i>], correspondence and drafts of replies, typescript, typescript carbon, holograph Interview by Vigilio Piñera for Radio el Mundo	1969
b. 16, f. 565	Holograph (photocopy)	[1947]
b. 16, f. 566	Typescript carbon	[1947]
b. 16, f. 567	Interview by Georges Sebbag for <i>Voix off</i> , typescript	[1968 Mar?]
b. 16, f. 568	Interview for <i>Evergreen</i> , French, typescript corrected, annotated by RG	[1966]
	"J'étais structuraliste avant tout le monde," <i>Quinzaine Littéraire</i> 1967 May 1-15	
b. 16, f. 569	Drafts in Polish, holograph	[1967]
b. 16, f. 570	Drafts in French, holograph	[1967]
b. 16, f. 571	"Gombrowicz structuraliste. (Entretien avec J. M. Tourroutaire)" [variant of the text, in French], typescript carbon corrected	[1967]
	"Kilka słów na temat 'Arte Moderno'," newspaper clipping (photocopy) with accompanying French translation Stored in: Oversize, box 110, folder 2163	1953 Feb 6

SHORTER WORKS (continued)

b. 16, f. 572	["La pensée moderne..."], typescript corrected	n.d.
b. 16, f. 573	"La Polonia e il mondo latino," photocopy of printed version from 1945	n.d.
b. 16, f. 574	"List do Ferdurkistów," typescript corrected with accompanying note by RG	[1947]
b. 17, f. 575	"List otwarty do Brunona Schulza" [an open letter published in <i>Miesięcznik Literacki Studio</i>], photocopy of printed version from 1936	n.d.
b. 17, f. 576	"Na kuchennych schodach," photocopy of newspaper clipping from <i>Skamander</i> [1937]	n.d.
	"Niedoszła królowa polska przed sadem" [written under a pen name of Andrzej Frycz]	
b. 17, f. 577	Typescript	n.d.
b. 17, f. 578	"Une reine de Pologne en puissance devant le tribunal" [translation by Constantin Jelenski] typescript (photocopy)	[after 1969?]
b. 17, f. 579	"Nosotros y el estilo," photocopy of newspaper clipping from 1944 Apr	n.d.
	"Nuestro drama erotico" A series of articles published in <i>Viva cien años</i> under a pen name of Jorge Alejandro; with notes by RG and French translations	
b. 17, f. 580	"¿Sera acaso necesario crear un ministerio de asuntos eroticos?," photocopy of newspaper clipping from 1944 Oct 18	n.d.
b. 17, f. 581	"Ellas quieren ser flores," photocopy of newspaper clipping from 1944 Nov 1	n.d.
b. 17, f. 582	"¡Vida para las mujeres!," photocopy of newspaper clipping from 1944 Nov 15	n.d.
b. 17, f. 583	"La decencia femenina," photocopy of newspaper clipping from 1944 Dec 6	n.d.
b. 17, f. 584	"El hombre sudamericano y su ideal de belleza," photocopy of newspaper clipping from 1945 Jan	n.d.
b. 17, f. 585	"Ellos son muy malos," photocopy of newspaper clipping from 1945 Jan 17	n.d.
b. 17, f. 586	"La reforma erótica," photocopy of newspaper clipping 1945 Feb 21	n.d.
b. 17, f. 587	French translations of articles and note about the <i>Viva Cien Anos</i>	n.d.
b. 17, f. 588	"Nuestro rostro y el rostro de la Gioconda," newspaper clipping	[1944 Aug 13]
b. 17, f. 589	[Open letter to Mieczyslaw Grydzewski], fragment, typescript Accompanied by a note by RG	n.d.
	"Pamiętnik Stefana Czarnieckiego"	
b. 17, f. 590	"Stefan's Czarniecki's Diary," translation [unidentified author], computer printout (photocopy)	n.d.

SHORTER WORKS (continued)

b. 17, f. 591	["Participer à des enquêtes..." (reply to the call for submissions)], typescript carbon	n.d.
b. 17, f. 592	["Pisałem już kiedyś o tym: było nas trzech, Witkiewicz, Bruno Schulz i ja" (article about Stanisław Ignacy Witkiewicz,)] typescript carbon Accompanied by a note by RG	n.d.
b. 17, f. 593	"Podróż na daleką północ argentyńską," typescript carbon	n.d.
b. 17, f. 594	"Polska w Argentynie," typescript	n.d.
b. 17, f. 595	[Radio discussion never broadcast], in Polish, typescript corrected	n.d.
b. 17, f. 596	"Refleksje na marginesie Straszewicza," typescript corrected [includes paragraph excised from a final version]	[1952]
b. 17, f. 597	[Replies to interview questions, French], typescript carbon	n.d.
b. 17, f. 598	[Reply to Radio Free Europe's question about the best Polish book after the war, Polish], typescript	1956 Apr 14
b. 17, f. 599	[Reply to the call for submissions on the topic of eroticism], holograph (photocopy), transcript, typescript carbon	n.d.
b. 17, f. 600	[Reply to the call for submissions on the topic of Stefan Żeromski, Polish], holograph Accompanied by note by RG	[1964] [1964]
b. 17, f. 601	"Rozmowa z Gombrowiczem" [interview by Karol Świerczewski], typescript (transcript?)	n.d.
b. 17, f. 602	Submission to <i>Kultura</i> on the topic "Literatura emigracyjna a kraj," typescript annotated by RG	1956 Nov 12
b. 17, f. 603	"Sukces Zygmunta Grocholskiego w Polsce," photocopy of newspaper clipping from 1958 Dec 3 "Szczur"	n.d.
b. 17, f. 604	Printed version with accompanying note by WG	n.d.
b. 17, f. 605	"The Rat," translation by Wiesiek Powaga, typescript annotated "Tancerz mecenasa Kraykowskiego"	n.d.
b. 17, f. 606	"Kraykowski's Dancer," translation by Clifford Bacon, computer printout	n.d.
b. 17, f. 607	"Attorney Kraykowski's Dancer," translation by Christopher Makosa, computer printout Printed version (newspaper clipping from <i>ITD</i>) Stored in: Oversize, box 110, folder 2164	n.d. 1976 Feb 1
b. 17, f. 608	"The writer and money" "L'écrivain et l'argent," manuscript corrected Text dictated in French to RG with note by RG	1969 July 22

SHORTER WORKS > "The writer and money" (continued)

b. 17, f. 609	"L'écrivain et l'argent," typescript corrected	1969, July
	"The writer and money," newspaper clipping from <i>Times Literary Supplement</i> Stored in: Oversize, box 110, folder 2165	1969
	"Författare och pengar," [Swedish translation] newspaper clipping from <i>Aftonbladet</i> Stored in: Oversize, box 110, folder 2166	1973 Jun 1973
	"U pana Jakuba," newspaper clipping (photocopy of article from 1937) Stored in: Oversize, box 110, folder 2167	n.d.
b. 17, f. 610	"Z Argentyny," typescript corrected (photocopy of text from ca. 1948) Written under the pen name Komentator; accompanied by letter and note by RG	n.d.
AUTOBIOGRAPHICAL WRITINGS		
b. 17, f. 611	Autobiographical notes, holograph, pencil	[1950s?]
b. 17, f. 612	Diario de Río Ceballos, printed version, [clipping from <i>Oceano</i>]	[1944 Dec]
<i>Dziennik</i>		
b. 17, f. 613	Fragment about Józef Czapski and Argentinian writers, typescript, carbon, corrected, with accompanying note by RG	[1955?]
b. 17, f. 614	Fragment about Constantin Jelenski, typescript, with accompanying note by RG	[1956?]
b. 17, f. 615-621	Dziennik (1961-66), holograph On the verso notes and drafts including draft of a letter [to Harcourt, Brace & World?]	[ca. 1961-66]
b. 17, f. 622	<i>Dziennik (1961-66)</i> [?], [draft of an interview], holograph Includes several drafts of letters on the verso, including a letter to Alice ----	[ca. 1962-66?]
b. 17, f. 623	<i>Dziennik</i> , unidentified fragments, holograph	[before 1963 Apr 8?]
b. 18, f. 624-630	Dziennik (1967-69), holograph	[1966?-69]
b. 18, f. 631	<i>Dziennik (1967-69)</i> [?], holograph	n.d.
b. 18, f. 632	<i>Dziennik (1967-69)</i> , holograph [photocopy of 6 pages written in 1969]	n.d.
b. 18, f. 633-637	<i>Dziennik (1967-69)</i> , typescript, typescript carbon, corrected and without corrections	[1967-69]
<i>Berliner Notizen</i>		
[German editon comprising fragments of <i>Dziennik 1964-65</i>]		
b. 18, f. 638	"Paris-Berlin Erlebnizen" [draft of a preface?], in Polish, holograph	[1964-69]
b. 18, f. 639	"Przedmowa" [Preface], in Polish, typescript	[1965]

AUTOBIOGRAPHICAL WRITINGS > Dziennik > Berliner Notizen (continued)

b. 18, f. 640	<i>Berliner Notizen</i> , fragment, printed version (photocopy)	[1966?]
	<i>Diario Argentino</i> [Edition of <i>Dziennik</i> comprising fragments related to Argentina]	
b. 18, f. 641	Drafts of preface, in Polish, holograph	[ca. 1967-68]
b. 18, f. 642	"Przedmowa" [preface], in Polish, typescript carbon (2 copies)	[ca. 1967-68]
b. 18, f. 643	Fragment (Spanish translation,) typescript corrected	[ca. 1967-68]
b. 18, f. 644	"Diario transatlantico," transcript corrected	[ca. 1967-68]
b. 18, f. 645	"Nota" [text in Spanish about publication of <i>Dziennik 1953-56</i> , with accompanying note by RG], typescript corrected	[ca. 1957]
b. 18, f. 645a	Spanish translation of the fragment of <i>Dziennik</i> about city Goya and Alejandro Rússovich, typescript corrected (photocopy)	n.d.
b. 18, f. 646	Transcripts of Radio Free Europe programs featuring WG reading fragments of <i>Dziennik</i>	1958-59
b. 18, f. 647	"Journal parisien" [supposedly a TV scenario,] typescript	[1966-67?]
	<i>Journal Paris-Berlin</i>	
b. 18, f. 648	Preface in French, typescript corrected	[ca. 1968]
b. 18, f. 649	Text for the cover	[1967]
b. 18, f. 650	"18.V.1963, Berlin." [Fragment of the French translation of <i>Dziennik</i> by Jadwiga Kukulczanka]	n.d.
b. 18, f. 651	Fragments of <i>Dziennik</i> with accompanying notes to editor or translator, typescript annotated, typescript carbon	n.d.
b. 18, f. 652	Fragment of the French edition of <i>Dziennik 1953-56</i> , transcript of published version, typescript (photocopy)	[ca. 1964?]
b. 18, f. 653	"Het Berlijnse dagboet" [fragments of Dutch translation of <i>Dziennik</i>], clippings	1971 Aug-Sep
	"On Bruno Schulz" [fragment of <i>Diary 1961-1966</i> published in <i>New York Review of Books</i>], newspaper clipping (photocopy) Stored in: Oversize, box 110, folder 2167	1989 Apr 13
	<i>Entretiens avec Gombrowicz</i>	
b. 18, f. 654	[Notes in French], holograph corrected	[1967]
b. 18, f. 655	[Chapter] II ["Pamiętnik z okresu dojrzewania"] 2 variants, holograph	[1967-68]
b. 18, f. 656	[Chapter] III "Iwona," holograph	[1967-68]
b. 18, f. 657-658	[Chapter] IV "Ferdynurke," variants, holograph corrected	[1967-68]
b. 18, f. 659	[Chapter] V "Dialog o formie," variants, holograph corrected	[1967-68]
b. 18, f. 660	[Chapter] VI "Argentyna," holograph corrected	[1967-68]

AUTOBIOGRAPHICAL WRITINGS > Entretiens avec Gombrowicz (continued)

b. 18, f. 661	[Chapter VII] "Slub, Trans-Atlantyk," holograph corrected	[1967-68]
b. 19, f. 662	[Chapter VIII] "Dziennik," variants, holograph corrected	[1967-68]
b. 19, f. 663	[Chapter IX in the final version] "VI. Pornografia," holograph corrected	[1967-68]
b. 19, f. 664	[Chapter X] "Kosmos," variants, holograph corrected	[1967-68]
b. 19, f. 665	"Zakonczenie," variants, holograph corrected	[1967-68]
b. 19, f. 666	Chapters: V "Dialog o formie" and VI "Argentyna" (in Polish) sent to Jadwiga Kukulczanka, typescript carbon annotated, typescript (photocopy), holograph (photocopy)	n.d.
b. 19, f. 667	Fragments of French translation, typescript corrected and annotated, (photocopy)	n.d.
b. 19, f. 668	French translation of chapters: VI ("L'Argentine"), VII "'Le Mariage' et 'Trans-Atlantique'," VIII "Le Journal," X "Cosmos"	n.d.
b. 19, f. 669	Notes and inclusions to the French translation, holograph and holograph annotated (photocopy)	n.d.
b. 19, f. 670	[French translation of the fragment of Chapter IX with accompanying commentary], typescript and typescript carbon	n.d.
b. 19, f. 671	Preface by Dominique de Roux, typescript carbon, annotated by RG	[1968]
b. 19, f. 672	List of corrections for the Spanish edition	n.d.
b. 19, f. 673	" <i>Testament (Entretiens)</i> - dossier de presse", newspaper clippings from 1991-1990-91 (photocopy), bound	1991
<p><i>Wspomnienia polskie/Wedrówki po Argentynie</i>, Series of talks written for Radio Free Europe; Published: Paris, Instytut Literacki 1982</p>		
b. 19, f. 674-676	<i>Wedrówki po Argentynie</i> , typescript with annotated dates	1959
b. 19, f. 677-682	<i>Wspomnienia polskie</i> , typescript with annotated dates	1959-61
b. 19, f. 683	"Souvenirs polonais (34)," [French translations of some fragments by Constantin Jelenski], manuscript	n.d.
b. 19, f. 684	"Souvenirs polonais (13)," [French translations of some fragments by Constantin Jelenski], photocopy	n.d.
<p>Biographical "blurbs" "Biography de Witold Gombrowicz par Witold Gombrowicz" (dictated to RG)</p>		
b. 20, f. 685	Manuscript draft	1969
b. 20, f. 686	2 versions, typescript, typescript carbon	1969
b. 20, f. 687	"Biografia," in Spanish, holograph	[before 1963 Apr 8]

OTHER WRITINGS

OTHER WRITINGS (continued)

Notes on philosophy

b. 20, f. 688	["Tree of philosophy" (sketch on the verso of bank form)], holograph	[ca. 1955]
b. 20, f. 689	Notes on philosophy (Spanish)	[ca. 1955]
b. 20, f. 690-698	Notes on philosophy (Polish, chosen philosophers), holograph	[ca. 1955]
b. 20, f. 699-703	Notes on philosophy (Polish, course objectives and general topics), holograph (one page photocopy)	[ca. 1955]
b. 20, f. 704	Notes on philosophy (Polish, general topics) and fragments of <i>Dziennik</i> , holograph	[ca. 1955]
b. 20, f. 705	[Note about Sartre], holograph List of names on verso	n.d.
<i>Guide de la philosophie</i>		
Full title: <i>Guide de la philosophie en six heures un quart</i>		
b. 20, f. 706	Notes taken by RG during the course conducted by WG in the spring of 1969, manuscript bound	1969 Apr-May
b. 20, f. 707	Notes taken by RG during the course conducted by WG in the spring of 1969, manuscript	1969 May
b. 20, f. 708-709	Typescript corrected by RG	[1969]
Miscellaneous		
b. 20, f. 710	Blurb for Suzanne Arlet's book <i>Le pain de la tendresse</i> including fragment of WG's text, printed version with SA's dedication (holograph)	n.d.
b. 20, f. 711	Text quoting WG [flap of <i>Hernán</i> by Jorge di Paola]	n.d.
b. 20, f. 712	Draft of a TV scenario with accompanying letter to ---- Malchus, in French, typescript	[after 1967]
b. 20, f. 713	[<i>"Geniusz poza zasięgiem handlowym"</i>], publicity text referring to an article by Jacques Volle, with accompanying RG's note	n.d.
b. 20, f. 714	[<i>"Inna ciekawostka"</i>] publicity text, with accompanying note by RG, typescript carbon	[1967 Aug]
b. 20, f. 715	[<i>"Kakazi sie"</i>] (poem dedicated to Kazimierz Rytzel), holograph	1953 Apr 20
b. 21, f. 716	[<i>"Korybutow dom xiazecy a najmozniejszy"</i>], fragment, holograph	n.d.
b. 21, f. 717	[<i>"La Stampa z 18 Pazdz."</i> (overview of the press coverage of Nobel Prize)], typescript	[1968?]
b. 21, f. 718	"Nota" [publicity material in Spanish], typescript with accompanying note by RG	n.d.
b. 21, f. 719	[Notes about the Central and Eastern European countries], in Polish, holograph	[1968]

OTHER WRITINGS > Miscellaneous (continued)

b. 21, f. 720	["Paryski Le Monde z 2 listop."], (overview of press articles), typescript carbon	[1968 Nov]
b. 21, f. 721	Preface to "Sobre Heroes y tumbas" by Ernesto Sábato, typescript	n.d.
b. 21, f. 722	Publicity texts and blurb drafts, typescript, typescript annotated by WG and RG	[1965-68]
b. 21, f. 723	"Sursum corda!" [speech delivered at the reception at the end of 1953, also published in <i>Dziennik</i>], typescript corrected with accompanying note by RG	[1953]
b. 21, f. 724	Text on the cover of <i>Théâtre</i> [joint edition of French translations of <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> and <i>Slub</i>], printed version (photocopy)	[1965]
b. 21, f. 725	Translation of an article from German press, in French and Polish, holograph	[1965]
b. 21, f. 726	["Voici en raccourci"], fragment, typescript	n.d.
b. 21, f. 727	["W artykule 'Człowiek dzieckiem podszyty'"] (overview of press articles,) typescript	[1968]
b. 21, f. 728	"Wieza Babel czyli glosy czytelnikow o Trans-Atlantyku i Slubie Gombrowicza," [compilation of fragments of readers' opinions], typescript annotated by RG with accompanying note by RG	n.d.
b. 21, f. 729	["Zaczne od kilku pytan"], (draft of publicity text, possibly for Radio Free Europe, with accompanying note by RG,) typescript	[1967?]
b. 21, f. 730	Press releases from Sweden, annotated by WG	1967-69, n.d.
b. 21, f. 731	Publicity materials (blurb, editorial publications, advertisements)	before 1970
b. 21, f. 732	Publicity material (blurb, editorial publications, advertisements)	after 1970

Series III: Adaptations by Others of Gombrowicz's Works, 1969-98, n.d.

2.71 linear feet (7 boxes)

Series VI is organized by the title of adapted work, further by the language of adaptation, and then chronologically.

BAKAKAJ

French

b. 22, f. 733 Théâtre de la Transparence, "Bakakai," by Pascale Henry and Clotilde Aubrier, scenario 1985
With accompanying correspondence

Polish

b. 22, f. 734 Adaptation of short stories "Biesiada u hrabiny Kotlubaj" and "Dziewictwo" by Henryk Adamek, scenario 1990 Jan 22
Accompanied by HA's letter to RG

b. 22, f. 735 *Pamiętnik z okresu dojrzewania*, adaptacja Włodzimierz Kaczkowski, in [1989]
Polish, scenario

"BANKIET"

French

b. 22, f. 736 Université de Montréal, *Le Banquet*, adaptation by Benoît Leroux and others, scenario, annotated [ca. 1976]
Includes theater program

"BIESIADA U HRABINY KOTLUBAJ"

French

b. 22, f. 737 *Le festin chez la comtesse Fritouille* adaptation by Suzanne Lantagne 1986
Accompanied by letter to RG and French version of the short story

b. 22, f. 738 *Le festin chez la Comtesse Fritouille*, adaptation by Jean-Pierre Jacquet], scenario [1994]

Italian

b. 22, f. 739 "La contessa e il cavolfiore," adaptation by Mario Moretti and [Donato] Sannini, scenario n.d.

Polish

b. 22, f. 740 Teatr Kameralny we Wrocławiu, "Biesiada u hrabiny Kotlubaj," adaptation by Jacek Bunsch, scenario 1990

b. 22, f. 741 "Biesiada u hrabiny Kotlubaj," adaptation by Stanislaw Kaczynski n.d.

"DZIEWICTWO"

French

b. 22, f. 742 *Virginité*, adaptation by Luc Godevais, film prospectus, print, bound [ca. 1977-78]

"DZIEWICTWO" (continued)

Polish

- | | | |
|---------------|--|----------------|
| b. 22, f. 743 | "Radiowy Teatrzyk Ogródkowy: Witold Gombrowicz - <i>Dziewictwo</i> ," adaptation by Witold Malesa, computer printout | [1998 Mar-Apr] |
|---------------|--|----------------|

FERDYDURKE

French

Adaptations by Jean-Marc Montel

- | | | |
|---------------|--|------|
| b. 22, f. 744 | <i>Changement de décors à la minute pour théâtre en carton</i> , scenario | n.d. |
| b. 22, f. 745 | Materials related to the staging of <i>Changement de décors à la minute pour théâtre en carton</i>
With letter from JMM to RG | 1988 |
| b. 22, f. 746 | <i>Une partie de partie du Roman de W. Gombrowicz: Ferdymurke</i> , scenario | n.d. |
| b. 22, f. 747 | Newspaper clippings related to the staging of <i>L'appel à témoins</i> in Festival Off (Avignon, France)
With letter from JMM to RG | 1987 |
| b. 22, f. 748 | <i>La nuit varsovienne</i> , scenario | n.d. |

Adaptation by Jerzy Skolimowski

- | | | |
|-------------------|---|--------|
| b. 23, f. 749-750 | " <i>Ferdymurke</i> d'après le roman de Witold Gombrowicz," French version of scenario, computer printout, bound and photocopy, unbound | [1990] |
| b. 23, f. 751 | <i>Thirty Door Key</i> [Synopsis and an interview with JS in French], (two copies) | n.d. |

Ferdymurke, adaptation by Jacques Mérienne

- | | | |
|---------------|--|-------------|
| b. 23, f. 752 | Scenario, print, bound | n.d. |
| b. 23, f. 753 | Scenario, print, [published in <i>Actuel Free Théâtre?</i>] | 1988 Jun 21 |
| b. 23, f. 754 | [Publicity material] | 1991 Nov |

Polish

- | | | |
|---------------|--|------|
| b. 23, f. 755 | Teatr im. Wilama Horzycy w Toruniu, "Sceniczna adaptacja <i>Ferdymurke</i> Witolda Gombrowicza," adaptation by Henryka Królikowska, scenario, typescript | n.d. |
| b. 23, f. 756 | Teatr Studio (Warszawa), <i>Ferdymurke</i> , adaptation by Zbigniew Wróbel, scenario, typescript carbon corrected | n.d. |
| b. 23, f. 757 | <i>Chlystek podwójnie przyłapany</i> , adaptation by Jerzy Zelnik, typescript corrected | n.d. |
| b. 23, f. 758 | <i>Ferdymurke</i> , adaptation by Włodzimierz Nurkowski and Jacek Strama, scenario | n.d. |

FERDYDURKE (continued)

Spanish

b. 23, f. 759 *Ferdydurke*, adaptation by Ricardo Sverdlick and Martín Groisman, typescript (photocopy) 1987

HISTORIA

French

b. 24, f. 760 *Histoire*, adaptation by Kazimierz Skorupski, scenario 1982 Nov

L'Histoire, adaptation of *Historia* and other WG's works by Michèle Venard

b. 24, f. 761 Scenario, print, bound [1984?]

b. 24, f. 762 "Dossier" [material related to the play and the adaptor] n.d.
With accompanying letter to RG of 1978 Oct 13

J'aime tous les hommes qui plongent [adaptation by Eugé Nil]

b. 24, f. 763 EN's correspondence (photocopies of letters of 1993-94) n.d.

b. 24, f. 764 Material related to the production, print, (photocopy) n.d.
Includes summary, text of the play, drafts of the costumes

Polish

b. 24, f. 765 Panstwowy Teatr Nowy w Warszawie, *Historia*, adaptation by Zbigniew Mich [?], scenario [1975]

IWONA KSIEZNICZKA BURGUNDA

French

b. 24, f. 766 *Yvonne, princesse de Bourgogne*, adaptation by Javier Margulis, sketches of costume designs 1986
Accompanied by letter to RG

German

b. 24, f. 767 *Yvonne, Princessin von Burgund*, opera by Boris Blacher, musical score, printed version 1973
Published: Berlin, Wiesbaden, Bote & Bock 1973

Polish

b. 24, f. 768 Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie, *Iwona, ksiezniczka Burgunda*, directed by Grzegorz Jarzyna, scenario [1997]

KOSMOS

English

b. 24, f. 769 *Cosmos*, a film treatment by Roger Lloyd Pack [1973]

French

KOSMOS > French (continued)

b. 25, f. 770	"Moineau pendu" film adaptation by Claude Zaccai, scenario Includes dedication note on the title page; with accompanying scenario of <i>Après le vent des sables...</i> and newspaper clippings (photocopies)	1973 Dec 11
b. 25, f. 771	<i>Cosmos</i> , film adaptation by Stéphane Maïcon], scenario	1989
b. 25, f. 772	<i>Le moineau pendu</i> , theater adaptation by Jacques Mérienne, [internal publication of Bernache]	1997 Apr 28
Polish		
b. 25, f. 773	<i>Kosmos</i> , film adaptation by Andrzej Baranski, scenario	[ca. 1990]
"NA KUCHENNYCH SCHODACH"		
b. 25, f. 774	"Dans l'escalier de service" ("Auf der Hintertreppe"), theater adaptation by Jörg Schnass, in French, German, Polish	1995
OPERETKA		
Italian		
b. 25, f. 775	"Operetta," adaptation by Antonio Calenda and Franco Nonnis, film treatment, typescript bound	[1973]
OPETANI		
French		
<i>Les Envoûtés</i> , adaptation by Philippe Madral		
b. 25, f. 776	Synopsis, note and film treatment	1993 Sep 2
b. 25, f. 777	Scenario	1993 Oct 2
PORNOGRAFIA		
English		
b. 26, f. 778	<i>Pornografia</i> , adaptation by Yvette Biro, direction by Karoly Makk, film treatment	[1987-88]
French		
b. 26, f. 779	<i>La pornographie</i> , adaptation by Alain Jomy	[ca. 1970]
b. 26, f. 780	<i>La pornographie</i> , adaptation by Jorge Lavelli and Pierre Bourgeade, scenario	ca. 1970
b. 26, f. 781	Adaptation by Colette Astier	1978
b. 26, f. 782	<i>Pornografia</i> , adaptation by Henryk Janusz Mrozowski, scenario	[1986]
b. 26, f. 783	<i>La Pornographie</i> , adaptation by Gerard Brach and Luc Bondy, scenario, with newspaper clipping	1991
German		
b. 26, f. 784	<i>Verführung</i> , adaptation by Peter Lilienthal, scenario	1969-70

PORNOGRAFIA (continued)

Polish

Uwiedzenie, adaptation by Stanislaw Kasprzysiak

b. 27, f. 785	Draft of a scenario, 1st variant	1970
b. 27, f. 786	Draft of a scenario, 2nd variant	1970
b. 27, f. 787	Teatr "Ateneum" im. Stefana Jaracza w Warszawie, "Pornografia," adaptation by Andrzej Pawlowski, scenario	n.d

TRANS-ATLANTYK

Polish

b. 27, f. 788	<i>Trans-Atlantyk</i> , adaptation by Andrzej Jarecki, scenario	n.d.
---------------	---	------

"ZBRODNIA Z PREMEDITACJA"

English

b. 27, f. 789	<i>The Hunt</i> , a film prospectus by Lutz Becker, in English, script by Emmanuel Weihe	[1990]
---------------	---	--------

French

b. 27, f. 790	France-Inter, <i>Meurtre avec préméditation</i> , adaptation by Véronique Charaire, scenario, print, bound	1971
b. 27, f. 791	Société française de production, <i>Meurtre avec préméditation</i> , adaptation by Pascal Lainé and Michel Mitrani, scenario, typescript bound	1984
b. 27, f. 792	<i>Préméditation</i> , adaptation by Pierre Marsay Scenario [1st version]	[1984]
b. 27, f. 793	Scenario [2nd version], print, bound	[1984]
b. 27, f. 794	<i>Meurtre avec préméditation</i> , adaptation by Annic Le Goff and Patty Villiers, film treatment	1995 Feb 6

Polish

b. 27, f. 795	<i>Zbrodnia z premedytacja</i> , film adaptation by Slawomir Grünberg, scenario Accompanied by SG's letter to RG of 1980 Apr 10 and SG's visiting card	1980
b. 27, f. 796	Teatr Powszechny im. Jana Kochanowskiego w Radomiu, <i>Zbrodnia z premedytacja</i> , adaptation by Zbigniew Brzoza, scenario	n.d.

"ZDARZENIA NA BRYGU BANBURY"

French

b. 27, f. 797	France-Inter, <i>Événements sur la goélette "Banbury"</i> , adaptation by Véronique Charaire, scenario	1971
---------------	---	------

OTHER ADAPTATIONS

OTHER ADAPTATIONS (continued)

French

b. 27, f. 798	<i>La lycéenne et Gombrowicz</i> , adaptation by Catherine Espinasse and Pierre Mary Buès, in French	n.d.
b. 27, f. 799	<i>W comme Gombrowicz</i> , adaptation by Claude Bernhard	1991
b. 27, f. 800	<i>Le moindre des choses</i> , film by Nicolas Philibert, synopsis, interview, computer printout Includes letter to RG and invitation	1995-97, n.d.

Polish

b. 28, f. 801	<i>Witolda Gombrowicza szkola tanców narodowych</i> , adaptation by Jacek Wierzbicki and Wojciech Maryanski, scenario	1986
b. 28, f. 802	<i>Musical czyli czaber z Gombra</i> , adaptation of early WG's texts by Adam Hanuszkiewicz, scenario	[1992-93]
b. 28, f. 803-804	Untitled, adaptation of several WG's works by Jerzy Zalewski With scenarios of <i>La rivière blanche</i> and <i>Les soleils noirs</i>	n.d.

Series IV: Theater Programs, 1964-98*2.5 linear feet (6 boxes)*

Series IV is organized by the title of a play or adapted work and further by the language of material. The series includes leaflets and newspaper clippings found with the programs. Oversize clippings have been moved to Series XI. *Clippings.*

BAKAKAJ

Polish

b. 29, f. 805 Scena Prezentacje, *Biesiada u hrabiny Kotlubaj* and *Zbrodnia z premedytacja* [Romuald Szejd] 1980
Includes French translation of a performance review

"BIESIADA U HRABINY KOTLUBAJ"

French

b. 29, f. 806 Le Pool, *Le festin chez la comtesse Fritouille*, [Suzanne Lantagne] 1989

b. 29, f. 807 Unidentified theater company, *Le Festin chez la comtesse Fritouille*, [Tomasz Bialkowski] 1995

Polish

b. 29, f. 808 Teatr Polski we Wrocławiu, *Biesiada u hrabiny Kotlubaj*, [Jacek Bunsch] 1990

DZIENNIK

French

b. 29, f. 809 Comédie-Française, *Journal*, [Andrzej Seweryn] n.d.

Polish

Comédiens du Centre Espace Acteur

[See: Théâtre Espace Acteur, "Un mois de la Pologne à Paris", box 34, folder 994](#)

FERDYDURKE

Dutch

Studio Zon, *Met Kind Bekleed* (Utrecht, Netherlands) [Hans Kosterman, Willem Velema, Vincent Schuurman] n.d.
Stored in: Oversize, box 111, folder 2169
Includes a poster

French

b. 29, f. 810 *Appel à témoins* [Jean-Marc Montel] 1988

b. 29, f. 811 Actuel Acteurs Free Théâtre *Ferdydurke*, [Jacques Mérienne] [1991]

b. 29, f. 812 Film adaptation, *Ferdydurke*, [Jerzy Skolimowski] 1993

Polish

FERDYDURKE > Polish (continued)

b. 29, f. 813	Teatr im. Stefana Jaracza w Lodzi, <i>Ferdynand</i> , [Bogdan Hussakowski] (2 copies)	1986
b. 29, f. 814	Teatr Nowy w Poznaniu, <i>Ferdynand</i> , [Waldemar Smigasiewicz]	1991
b. 29, f. 815	Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera w Warszawie, <i>Ferdynand</i> , [Waldemar Smigasiewicz]	1993
b. 29, f. 816	Teatr Współczesny we Wrocławiu, " <i>Ferdynand</i> ", [Jacek Bunsch]	1997
<i>HISTORIA</i>		
German		
b. 29, f. 817-818	Theater im Marstall, <i>Geschichte</i> , [Andras Fricsay] Includes newspapers clippings (photocopies) and issues of Bayerisches Staatsschauspiel of 1977 Mar, Apr, and May	1977
b. 29, f. 819	Theater Gruppe 80, <i>Geschichte</i> , [Jens Ehlers], (3 copies)	1985
Polish		
b. 29, f. 820	Piwnica Wandy Warszawskiej, <i>Historia</i> , [Zbigniew Mich]	1983
b. 29, f. 821	Teatr Polski we Wrocławiu, <i>Historia</i> [Jacek Bunsch] (2 copies)	1985
b. 29, f. 822	Teatr im. Stanisława Ignacego Witkiewicza w Zakopanem, <i>Historia</i> , [Julia Wernio]	1986
b. 29, f. 823	Teatr Szwedzka 2/4, <i>Historia</i> , [Wojciech Maryński]	1990
b. 29, f. 824	Teatr Wybrzeże, [Ryszard Major], <i>Historia</i> (2 copies)	1990-91
<i>IWONA, KSIĘZNICZKA BURGUNDA</i>		
Bulgarian		
b. 29, f. 825	Dramatischen Teatur "Sofia," <i>Iwona, Burgundská princezna</i> , [Elena Tsikova]	1990-91
Czech		
b. 29, f. 826	Slezské divadlo v Opavě, <i>Yvonna, princezna Burgundská</i> , [Henryk Adamek]	1991
Danish		
b. 29, f. 827	Odense Teater, <i>Yvonne, Prinsesse af Burgund</i> , [Jacek Bunsch]	1993-94
Dutch		
b. 29, f. 828	Teneeter, <i>Yvonne</i> , [Andy Daal]	1987
b. 29, f. 829	TheaterTheater, <i>Yvonne, Yvonne</i> , [Jappe Claes]	n.d.
b. 29, f. 830	Unidentified theater, <i>Yvonne</i> , [Mark Timmer]	n.d.
English		

IWONA, KSIEZNICZKA BURGUNDA > English (continued)

b. 29, f. 831	Jersey City State College, <i>Yvona, Princess of Burgundia</i> , [Moshe Yassur, Stefan Rudnicki]	1973
b. 29, f. 832	Trap Door Theater, <i>Ivona, Princess of Burgundia</i> , [Zbyszek Zasadny]	1995
b. 29, f. 833	Scarlet Theater, <i>Princess Sharon</i> , [Katarzyna Deszcz]	1997
b. 29, f. 834	Theatre of Slings and Arrows, <i>Princess Ivona</i>	n.d.
b. 29, f. 835	Jane Addams Theatre of Hull House, <i>Ivona, Princess of Burgundia</i> , [Burt Ferrini]	n.d.
b. 29, f. 836	Horace Mann Theatre, <i>Ivona, Princess of Burgundia</i> , [Gail Lerner]	n.d.
Finnish		
b. 29, f. 837	Suomen Kansallisteatteri, <i>Iwona, Burgundin prinsessa</i> , [Tamás Ascher]	1993
French		
b. 29, f. 838	Théâtre de Bourgogne, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> [Jacques Fournier, Jorge Lavelli]	[1965]
b. 29, f. 839	Théâtre de l'Étuve, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Marcel Lupovici]	1965-66
b. 29, f. 840	École nationale de théâtre, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Jean-Pierre Ronfard]	1969
b. 29, f. 841	Odéon (Theater: Paris, France), co-production with Comédie-Française, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Jacques Toja]	1981-82
Mopsing Théâtre, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> [Franck Lepage]		
b. 29, f. 842	Program	n.d.
b. 29, f. 843	Accompanying correspondence	1985, n.d.
b. 29, f. 844	Théâtre de Vénissieux and Cie Ariadne, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Anne Courel] Includes information about <i>Memoires du temps de l'immaturite</i>	1990-91
b. 29, f. 845	Théâtre Espace Acteur, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Bogdan Hussakowski]	1992
b. 30, f. 846	Bâteau-Théâtre, <i>Yvonne, Princesse, de Bourgogne</i> [Catherine Davion]	1993
b. 30, f. 847	La Compagnie Jacques Auxenel. Annie Chaplin, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Jacques Auxenel]	1994
b. 30, f. 848	L'Atelier Théâtre du BDE de l'ENS Fontenay-St-Cloud, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Cyril Delhay]	1997
b. 30, f. 849	Unidentified theater, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Mayté Varaut]	1997
b. 30, f. 850	Théâtre du Trident [Alice Ronfard], <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , production information for the year in the form of wall calendar	1998
b. 30, f. 851	Maison des jeunes et de la culture. Théâtre des 2 portes, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i>	n.d.

IWONA, KSIEZNICZKA BURGUNDA > French (continued)

b. 30, f. 852	Université libre de Bruxelles, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Jacky Franquin; Michel Maziers]	n.d.
b. 30, f. 853	Théâtre du Fou, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Bernard Doré]	n.d.
b. 30, f. 854	Maison Populaire de Montreuil, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> , [Chantal Trichet]	n.d.
b. 30, f. 855	Unidentified theater, <i>Yvonne, Princesse de Bourgogne</i> [Laurent Makles]	n.d.
German		
b. 30, f. 856	Städtische Bühnen Dortmund, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Walter Czaschke]	1964-65
b. 30, f. 857	Wuppertaler Bühnen, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Peter Löscher]	1968-69
b. 30, f. 858	Schiller-Theater (Berlin, Germany), <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Ernst Schröder] (photocopy of program of 1970)	n.d.
b. 30, f. 859	[Staatstheater Wiesbaden], <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i>	1970
b. 30, f. 860	Unidentified theater company, <i>Yvonne - Prinzessin von Burgund</i> , [Jan Biczycycki (photocopy of program [of 1970?])]	n.d.
b. 30, f. 861	Städtische Bühnen Frankfurt am Main, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Wolfram Mehring]	1971
b. 30, f. 862	Theater Bremen, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Wilfried Minks] (photocopy)	1971
b. 30, f. 863	Städtische Bühnen Münster, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Jens Scholkmann]	1973
b. 30, f. 864	Schlosstheater Celle, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Peter Schreiber], (photocopy)	1975
b. 30, f. 865	Landestheater Linz, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Hermann Molzer]	1976
b. 30, f. 866	Bayerisches Staatsschauspiel, <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Ingmar Bergman]	1980
b. 30, f. 867	Schauspiel Köln, <i>Yvonne, die Burgunderprinzessin</i> , [Luc Bondy]	1980
b. 30, f. 868	Basler Theater (Switzerland), <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Peter Lotschak] (photocopy, 2 copies)	1981
b. 30, f. 869	Komödianten [?], <i>Yvonne, die BurgunderPrinzessin</i> , [Conny Hannes Meyer] (original and photocopy)	1981
b. 30, f. 870	Württembergisches Staatstheater Stuttgart, <i>Yvonne, die Burgunderprinzessin</i> , [Günther Krämer]	1981
b. 30, f. 871	Elisabethbühne, <i>Yvonne die Burgunderprinzessin</i> , [Renate Rustler]	1987
b. 30, f. 872	Theater der Stadt Schweinfurt, <i>Yvonne, die Burgunderprinzessin</i> , [Henryk Tomaszewski]	1989

IWONA, KSIEZNICZKA BURGUNDA > German (continued)

b. 30, f. 873	Schamburg. Theater der Jugend, <i>Yvonne, die Burgunderprinzessin</i> , [Martin Rengel]	1990
b. 30, f. 874	Nationaltheater Mannheim, <i>Yvonne, die Burgunderprinzessin</i> , [Stephan Müller]	1991
b. 30, f. 875	Theater der Stadt Heidelberg, <i>Yvonne, die Burgunderprinzessin</i> , [Hans-Ulrich Becker]	1991-92
b. 30, f. 876	Theater am Neumarkt (Zürich, Switzerland,) <i>Yvonne, Prinzessin von Burgund</i> , [Jorge Lavelli]	n.d.
Hebrew		
b. 30, f. 877	Cameri Theatre of Tel-Aviv, [Joseph Millo] Photocopies of production views stored in: Oversize, box 111, folder 2170	1970
Hungarian		
b. 30, f. 878	Petofi Shínház, <i>Yvonne, Burgund Hercegnője</i> , [Balogh Géza, Krystian Lupa]	1983
Italian		
b. 30, f. 879	Teatro di Porta Romana, <i>Iwona, Principessa di Borgogna</i> , [Massimo Navone] Includes newspaper clippings (photocopies)	1982
b. 30, f. 880	Teatro della Tosse, <i>Iwona, Principessa di Borgogna</i> , [Tonino Conte]	1990-91
b. 30, f. 881	Teatro Libero, <i>Iwona, Principessa di Borgogna</i> , [Armando Pugliese]	n.d.
Japanese		
b. 31, f. 882	Unidentified theater, Tokyo	1997
Polish		
b. 31, f. 883	Teatr Dramatyczny m. st. Warszawy, Iwona, księżniczka Burgunda , [Gustaw Holoubek]	1975
b. 31, f. 884	Teatr im. Jana Kochanowskiego w Opolu, <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> , [Jerzy Golinski]	1976
b. 31, f. 885	Teatr im. Wilama Horzycy w Toruniu, <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> , [Krystyna Meissner]	1977
b. 31, f. 886	Teatr Polski we Wrocławiu, [Witold Zatorski], <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> , (2 copies)	1978
b. 31, f. 887	Teatr 77, <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> , [Piotr Krukowski]	1982
b. 31, f. 888	Teatr Powszechny w Łodzi, <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> , [Maciej Z. Bordowicz]	1983
b. 31, f. 889	Teatr Polski w Szczecinie, <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i> , [Marcel Kochanzyk]	1989

IWONA, KSIEZNICZKA BURGUNDA > Polish (continued)

b. 31, f. 890	Teatr Dramatyczny w Elblagu, <i>Iwona, ksiezniczka Burgunda</i> , [Jerzy Sopocko]	1990
b. 31, f. 891	Teatr im. Wojciecha Boguslawskiego w Kaliszu, <i>Iwona, ksiezniczka Burgunda</i> , [Anna Augustynowicz] (3 copies)	1991
b. 31, f. 892	Ateneum (Warsaw, Poland), <i>Iwona, ksiezniczka Burgunda</i> , [Waldemar Smigasiewicz, Maciej Wojtyzsko]	1994
b. 31, f. 893	Teatr Współczesny w Szczecinie, <i>Iwona, ksiezniczka Burgunda</i> , [Anna Augustynowicz]	1996
Portuguese		
b. 31, f. 894	Teatro Experimental de Cascais, <i>Ivone princesa de Borgonha</i>	1971
Serbian		
b. 31, f. 895	Beogradsko dramsko pozoriste, <i>Ivona, Burgundska kneginja</i> , [Paolo Madeli]	1985
Slovak		
b. 31, f. 896	Divadlo Andreja Bagara Nitra, <i>Ivona, princezná burgundská</i> , [Emil Horváth]	1993
Spanish		
b. 31, f. 897	Teatro Municipal General San Martín, <i>Yvonne, Princesa de Borgoña</i> , [Jorge Lavelli]	1972
b. 31, f. 898	Seminario Teatral de Villa Ballester, <i>El Banquete</i> , [Ruben Fraga]	n.d.
Swedish		
b. 31, f. 899	Dramatiska Teatern (Stockholm, Sweden) , <i>Yvonne, prinsessa av Burgonne</i> , [Alf Sjöberg], (2 copies)	1966
b. 31, f. 900	Göteborgs Stadsteater, <i>Yvonne, prinsessa av Burgund</i> , [Gunilla Berg]	1993
b. 31, f. 901	Älvsborgs teatern, <i>Yvonne, prinsessa av Burgund</i> , [Frederik Nilson]	1994
b. 31, f. 902	Dramatiska Teatern, <i>Yvonne, prinsessa av Burgund</i> , (Stockholm, Sweden), [Mira Teeman]	1995
b. 31, f. 903	Unidentified theater company, <i>Yvonne</i> , [Ingmar Bergman]	1995
b. 31, f. 904	Ungariks Riksteatern, <i>Yvonne - prinsessa av Burgund</i> , [Elisabeth G. Söderström]	n.d.
Turkish		
b. 31, f. 905	Ankara Devlet Tiyatrosu, <i>Ivona Burgonya prensesi</i> [Ewa Bulhak]	1989

KOSMOS

French

KOSMOS > French (continued)

b. 31, f. 906	<i>La Moineau Pendu</i> , [Jacques Mérienne, Nicolas Delétoille] Contains an invitation to the lecture	n.d.
Polish		
b. 31, f. 907	Teatr Powszechny im. Jana Kochanowskiego w Radomiu, <i>Kosmos</i> [Waldemar Smigasiewicz] (2 copies)	1995
<i>OPERETKA</i>		
Bosnian		
b. 31, f. 908	Narodno Pozoriste Sarajevo, <i>Opereta</i> , [Vlado Jablan]	1970
Czech		
b. 31, f. 909	Státní Divadlo v Ostrave, <i>Opereta</i> , [Mojmír Weinmann]	1987
English		
b. 31, f. 910	University of Rochester, <i>Operetta</i> , [Stefan Rudnicki] Includes newspaper clippings, whole issue of <i>Logos</i> (Vol 1, nr 5) and performance review by Paul Hernadi (typescript, annotated, photocopy)	1973
b. 31, f. 911	Post Summer Theater, <i>Operetta</i> [Stefan Rudnicki] Includes a letter to RG and newspaper clippings	1983
Finnish		
b. 31, f. 912	Suomen Kansallisteatteri, (<i>Operetti</i>)	1970-71
French		
b. 31, f. 913	Théâtre National de la Colline, <i>Opérette</i> [Jorge Lavelli], (2 copies)	1989
German		
b. 31, f. 914	Basler Theater, [Hans Hollman]	1970-71
b. 31, f. 915	Schiller-Theater, <i>Operette</i> , (Berlin, Germany), [Ernst Schröder]	1972
b. 31, f. 916	Das Junge Theater, <i>Operette</i> , [Oscar Fritz Schuh], (photocopy of program from 1972-73)	n.d.
b. 31, f. 917	Schauspielhaus (Berlin, Germany), <i>Operette</i> , [Fritz Zecha], (photocopy of program of 1972-73)	n.d.
b. 31, f. 918	Kammerspiele (München, Germany), <i>Operette</i> , [Bohumil Herlishka], (photocopy of program from 1973)	n.d.
	[Unidentified theater company], <i>Operette</i> , [Friedrich Beyer and Frank Günther] Stored in: Oversize, box 111, folder 2171	[1974]
b. 32, f. 919	[Unidentified theater company], <i>Operette</i> , [Kazimierz Dejmek], (photocopy of program from 1976-77)	n.d.

OPERETKA > German (continued)

b. 32, f. 920	Stadttheater St. Gallen, <i>Operette</i> , [Dietmar Pfliegerl], (photocopy of program of 1979)	n.d.
b. 32, f. 921	Landestheater Linz, <i>Operette</i> , [Erwin Bigus], (photocopy of program from 1982)	n.d.
b. 32, f. 922	Transformtheater Berlin, <i>Operette</i> , [Henryk Baranowski] Includes an invitation card	1987
b. 32, f. 923	Lanestheater Württemberg-Hohenzollern, <i>Operette</i> , [Gerhard Hess, Wolfram Frank], (2 copies)	1988
b. 32, f. 924	Zwischenspieltheater, <i>Operette</i> , [A. Hettmann] (photocopy)	n.d.
Greek		
b. 32, f. 925	Teatro Technis-Karolos Koun, <i>Operetta</i>	[1972]
Hungarian		
b. 32, f. 926	Sziínház Debrecen, <i>Operett</i> , [Eörsi István, Három Részben]	[1995-96]
b. 32, f. 927	R.S.9. Studiotheatre, <i>Operetka</i> [Dezso Dobay and Katalin Laban]	n.d.
Italian		
b. 32, f. 928	Teatro Valle, <i>Operetta</i> , [Antonio Calenda] Includes a newspaper clipping	[1980]
b. 32, f. 929	Teatro Stabile dell'Aquila, <i>Operetta</i> , [Antonio Calenda]	[1969]
Polish		
b. 32, f. 930	Teatr Nowy w Lodzi, <i>Operetka</i> , [Kazimierz Dejmek] Includes invitation for RG, duplicates, newspaper clippings	1975
b. 32, f. 931	Teatr Polski w Poznaniu, <i>Operetka</i> , [Józef Gruda]	1976-77
b. 32, f. 932	Panstwowy Teatr im. Juliusza Osterwy w Lublinie, <i>Operetka</i> , [Zbigniew Szejman] Contains duplicates	1978-79
b. 32, f. 933	Teatr Współczesny w Szczecinie, <i>Operetka</i> , [Ryszard Major]	1982
b. 32, f. 934	Teatr Slaski im. Stanislawy Wyspianskiego w Katowicach, <i>Operetka</i> , [Jerzy Zegalski]	1983
b. 32, f. 935	Stary Teatr (Kraków, Poland), <i>Operetka</i> , [Tadeusz Bradecki]	1995
b. 32, f. 936	Teatr Wspolczesny we Wroclawiu, <i>Operetka</i> , [Kazimierz Braun]	n.d.
Swedish		
b. 32, f. 937	Replica, <i>Operett</i> , [Jurek Sawka]	n.d.
Ukrainian		

OPERETKA > Ukrainian (continued)

b. 32, f. 938 Kharkivskii Derzhavnii Akademichnii Ukrainskii Dramatichnii Teatr im. n.d.
T. G. Shevchenka, *Opereta*, [Gzhegozh Mruvchinskii]

OPETANI

Polish

b. 32, f. 939 Teatr Polski we Wroclawiu, *Opetani*, [Tadeusz Minc, Elzbieta
Morawiec], (2 copies) 1980

b. 32, f. 940 Teatr Narodowy (Warsaw, Poland), *Opetani* [Tadeusz Minc, Elzbieta
Morawiec] 1982

"PAMIETNIK STEFANA CZARNIECKIEGO"

Polish

[See: Festivals, I Miedzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski \(1st
International Gombrowicz Festival\), box 34, folder 999](#)

PORNOGRAFIA

Polish

b. 32, f. 941 Teatr Nowy w Lodzi, *Pornografia*, [Waldemar Zyszkiewicz, Andrzej
Maj] 1985

b. 32, f. 942 Teatr Dramatyczny im. Jerzego Szaniawskiego w Plocku, *Pornografia*
[Andrzej Pawlowski, Grzegorz Sobocinski] 1989

SLUB

Czech

b. 32, f. 943 [Unidentified theater company], *Svatba*, [Katarzyna Wrzosek] 1991

Dutch

b. 32, f. 944 Nieuw Rotterdams Toneel, *Het Huwelijk*, [Robert de Vries] n.d.

French

b. 32, f. 945 Théâtre Récamier, *Le Mariage*, [Jorge Lavelli] (photocopy) 1964

b. 32, f. 946 Théâtre National de Chaillot, *Mariage*, [Daniel Martin]
Includes leaflets (3 copies) 1984

b. 32, f. 947 Théâtres de l'autre Europe
Includes performance of Teatr Stary w Krakowie, *Slub*, [Jerzy Jarocki] 1992

b. 32, f. 948 Théâtre Acte 3, *Mariage*, [Jean-Maurice Gélinas]
Includes leaflets 1994

b. 32, f. 949 Théâtre Universitaire de Toulouse le Mirail, *Mariage*, [Philippe
Dupeyron] (leaflets) 1994

German

b. 32, f. 950 Schiller-Theater, *Die Trauung*, (Berlin, Germany), [Ernst Schröder] 1967-68

SLUB > German (continued)

b. 32, f. 951	Nationaltheater Mannheim, <i>Die Trauung</i> , [Ernst Dienst]	1969
b. 32, f. 952	Hessisches Staatstheater Wiesbaden, <i>Die Trauung</i> , [Günther Büch], (fragment of program from 1972-73, photocopy)	n.d.
b. 32, f. 953	Schauspielhaus Zürich, <i>Die Trauung</i> [Jerzy Jarocki] Includes a leaflet	1972-73
b. 32, f. 954	Bühnen der Stadt Essen, <i>Die Trauung</i> (photocopy of program from 1973-74)	n.d.
b. 32, f. 955	Württembergischer Staatstheater [?], <i>Die Trauung</i> , (photocopy of program from 1974)	n.d.
b. 32, f. 956	Hochschule der Künste Berlin, <i>Die Trauung</i> [Jerzy Jarocki], (2 copies)	1990
b. 32, f. 957	Staatsspiel Dresden, <i>Die Trauung</i> , [Arne Retzlaff]	1990
b. 32, f. 958	Elisabethbühne, Salzburg, <i>Die Trauung</i> [Renate Rustler-Ourth] Includes staging calendar and bank check	1991
b. 32, f. 959	Theater Scena Polska Hamburg, <i>Die Trauung</i> [Alexander Berlin]	n.d.
Hungarian		
b. 33, f. 960	Kaposvári Csiky Gergely Színház, <i>Esküvo</i> , [Spiró György]	n.d.
Italian		
b. 33, f. 961	"Porcospino II" (in Palazzo Durini), <i>Il Matrimonio</i> , [Mario Missiroli], 2 copies	[1968-69]
Polish		
b. 33, f. 962	Teatr Dramatyczny m. st. Warszawy, [Gustav Holoubek] (2 copies)	1974
b. 33, f. 963	Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, [Krystyna Skuszanka] (2 copies)	1975
b. 33, f. 964	Teatr Polski w Szczecinie, <i>Slub</i> , [Krystyna Tyszarska]	1976
b. 33, f. 965-966	Teatr Polski we Wrocławiu, <i>Slub</i> , [Jerzy Grzegorzewski] (3 copies) Includes leaflets (4 copies) and program of season 1975/76.	1976
b. 33, f. 967	Teatr im. Stefana Jaracza w Łodzi, <i>Slub</i> , [Bogdan Hussakowski] See also: Théâtre Espace Acteur, "Un mois de la Pologne à Paris", box 34, folder 994	1990
b. 33, f. 968	Teatr Polski w Warszawie, <i>Slub</i> , [Tadeusz Minc] (leaflet)	1991
b. 33, f. 969	Stary Teatr w Krakowie, <i>Slub</i> , [Jerzy Jarocki] (2 copies) Includes leaflet	1991
Russian		
b. 33, f. 970	Russkii dramatičeskii teatr Litvy, <i>Brak</i> , [Jacek Zembrzuski] (2 copies)	1994

SLUB > Russian (continued)

b. 33, f. 971	Teatr im. Stefana Jaracza w Lodzi, <i>Venchanie</i> , [Bogdan Hussakowski], (multiple copies)	1991
	Serbian	
b. 33, f. 972	Unidentified theater, <i>Venchan'e</i> , [Jerzy Jarocki]	1981
	Spanish	
b. 33, f. 973	Teatro Municipal General San Martin, <i>El Casamiento</i> , [Laura Yusem]	1981
	Swedish	
b. 33, f. 974	Dramatiska Teatern (Stockholm, Sweden) Vigseln , [Alf Sjöberg]	1966
b. 33, f. 975	Unidentified theater company, <i>Vigseln</i> , [Ulf Fredrikssen]	1969
b. 33, f. 976	Dramatiska teatern (Stockholm, Sweden), <i>Vigseln</i> , [Karl Dunér] (2 copies)	1995
"TANCERZ MECENASA KRAJKOWSKIEGO"		
	French	
b. 33, f. 977	Unidentified theater company, <i>Le Danseur de Maître Kraykowski</i> , [Jörg Schnass], (3 copies) Includes press release	n.d.
	Polish	
b. 33, f. 978	Teatr w Radomiu, <i>Tancerz Mecenasa Kraykowskiego</i> , [Krzysztof Warlikowski]	1997
TRANS-ATLANTYK		
	Polish	
b. 33, f. 979	Teatr im. Stefana Jaracza w Lodzi, <i>Trans-Atlantyk</i> , [Mikolaj Grabowski] (2 copies)	1981
b. 33, f. 980	Teatr Polski we Wroclawiu, <i>Trans-Atlantyk</i> , [Eugeniusz Korin], (2 copies)	1982
b. 33, f. 981	Teatr Slaski im. Stanislawo Wyspianskiego w Katowicach, <i>Trans-Atlantyk</i> , [Mikolaj Grabowski, Ewa Kutrys] (2 copies)	1993
"ZBRODNIA Z PREMEDYTACJA"		
	Polish	
b. 33, f. 982	Teatr im. Stefana Jaracza w Lodzi, <i>Zbrodnia z premedytacja</i> , [Zbigniew Brzoza]	1996
"ZDARZENIA NA BRYGU BRANBURY"		
	French	
b. 33, f. 983	Théâtre de Chambre, <i>Événements sur la goélette 'Banbury'</i>	n.d.

OTHER PRODUCTIONS

French

b. 33, f. 984	[Actuel Acteurs Free Théâtre?], <i>Classes Gombrowicz</i> , [Claude Bernhardt, Jacques Mérienne]	1989
b. 33, f. 985	Unidentified theater company, <i>La lycéenne et Gombrowicz</i> , [Catherine Espinasse] Includes newspaper clippings (photocopies) and a poster	1979
b. 33, f. 986	Université de Paris VIII: Vincennes, <i>C. ie Transthéâtrale</i> [Franck Lepage, Jean-Marc Montel, Alberto Hernandez, Jean-Jacques Mazur, Christine Jurion, Raoul Fernandez, Safaa Fathy]	1985
b. 33, f. 987	France 3 cinéma, Océaniques, <i>Moi, Gombrowicz</i> , [Andrzej Wolski]	1989
b. 33, f. 988	Actuel Acteurs Free Théâtre, <i>W comme Gombrowicz</i> , [Jean Gillibert, Jacques Mérienne]	1992

Polish

b. 33, f. 989	Teatr Nowy w Lodzi, <i>Ja, Gombrowicz</i> , [Wojciech Szulczynski]	1988
b. 33, f. 990	Teatr Nowy w Warszawie, <i>Czaber z Gombra</i> , [Adam Hanuszkiewicz]	1992

FESTIVALS

b. 34, f. 991	XVI Festiwal Polskich Sztuk Współczesnych (Wroclaw, Poland)	1975
b. 34, f. 992	24 Festiwal Polskich Sztuk Współczesnych (Wroclaw, Poland) Includes a letter to RG from Maria Debicz	1985
b. 34, f. 993	Eenakterfestival [Netherlands]	1986
b. 34, f. 994	Théâtre Espace Acteur, "Un mois de la Pologne à Paris" Includes newspaper clippings	1990
b. 34, f. 995	Emergences. Festival des nouvelles tendances théâtrales	1991
b. 34, f. 996	31 Kaliskie spotkania teatralne Includes letters to RG	1991
I Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski w Radomiu (1st International Gombrowicz Festival in Radom)		
b. 34, f. 997	Program (3 copies)	1993
b. 34, f. 998	Material related to the festival Includes calendars, interview questions, RG's custom documents, cards, an official letter to Wojciech Kepczynski (photocopy).	1993
b. 34, f. 999	<i>Pamiętnik Stefana Czarnieckiego</i> , [Jerzy Stepkowski] (program)	1993
II Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski w Radomiu (2nd International Gombrowicz Festival in Radom)		
b. 34, f. 1000	Program (2 copies)	1995

FESTIVALS > II Miedzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski w Radomiu (2nd Intern [...] (continued)

b. 34, f. 1001	<i>Dzienniczek festiwalowy</i> [issues of the festival daily] (multiple copies)	1995
b. 34, f. 1002	Invitation for RG, programs and calendars	1995
b. 34, f. 1003	Materials loosely related to the festival (publications about Radom Teatr and the Public Library in Radom, postcards)	1994-95, n.d.
III Miedzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski w Radomiu (3rd International Gombrowicz Festival in Radom)		
b. 34, f. 1004	Program (2 copies)	1997
b. 34, f. 1005	Vladimiro Elvieri, <i>Graffiti per Gombrowicz</i> (festival publication)	1997
b. 34, f. 1006	Festival Polonais en Ille-et-Vilaine	1997

Series V: Writings by Others About Gombrowicz, 1960-97

3.75 linear feet (9 boxes)

Series V is organized into seven subseries: *Cahier de l'Herne: Gombrowicz*; Published Letters; Bibliography; Articles; Biographical Articles and Notes; Transcripts of Radio Broadcasts; and Theses and Student Essays.

CAHIER de L'HERNE: GOMBROWICZ

Published: Paris, Éditions de L'Herne, [1971], ed. Constantin Jelenski and Dominique de Roux.

Includes WG's working files and drafts of his articles

b. 35, f. 1007	List of persons who were considered for contributing, typescript with WG's annotations	1966 Sep 11?
b. 35, f. 1008	WG's notes, holograph Includes note by RG	1969 Jul
b. 35, f. 1009	List of persons, notes, holograph	n.d.
b. 35, f. 1010	Table of contents, typescript annotated by third party	n.d.
b. 35, f. 1011	["Bruno Schulz et Ferdurdurke"] draft of a footnote and other notes, holograph	n.d.
b. 35, f. 1012	["Deux polémiques"], drafts and notes, holograph	n.d.
b. 35, f. 1013	"G. vu par...," drafts and notes, holograph annotated	n.d.
	"Gombrowicz et les Polonais" Article by WG, corrected by Constantin Jelenski after WG's death	
b. 35, f. 1014	Working file (newspaper clippings and list of names)	n.d.
b. 35, f. 1015	Working file (Maria Paczowska's letter and the text written in her hand), typescript, manuscript	n.d.
b. 35, f. 1016	Working file (Letters to <i>Kultura</i> concerning WG), typescript, typescript (photocopy)	1951-67
b. 35, f. 1017-1018	Working file (photocopies of letters to WG, dated 1949-68) Originals stored in Series I. <i>Correspondence</i>	n.d.
b. 35, f. 1019	Working file (photocopies of letters to WG, dated 1950-67) Originals do not occur in the collection	n.d.
b. 35, f. 1020	Working file (photocopies of Alexandra Orme's letters to WG, dated 1950-56)	n.d.
b. 35, f. 1021	Typescript corrected by Constantin Jelenski, (photocopy)	n.d.
b. 35, f. 1022	["Gombrowicz est parmi nous"] by Pierre Babin, typescript	1968 Nov 10
b. 35, f. 1023	"Le chemin difficile de la facilité" by Carl Gustaf Bjurström, typescript	n.d.
b. 35, f. 1024	"L'influence croissante de Gombrowicz," unidentified, typescript	n.d.

CAHIER de L'HERNE: GOMBROWICZ (continued)

b. 35, f. 1025	Synopses and fragments of articles by Lars Gustafsson, Paul Beers and Koos Geenen, transcript, typescript (photocopy) Includes letter from Lars Gustafsson	1967
b. 35, f. 1026	"Listy niepolskie" ["Non-Polish letters"], working file (photocopies of letters to WG dated 1947-68)	n.d.
b. 35, f. 1027	Dust cover	n.d.
b. 35, f. 1028	Original folders for the Cahier de L'Herne files	n.d.
PUBLISHED LETTERS		
b. 35, f. 1029	"Witold Gombrowicz. Listy do Adama Mauersbergera," printed version Published: Łódź, Łódzkie Towarzystwo Przyjaciół Książki, 1988	1988
b. 35, f. 1030	"Listy Witolda Gombrowicza do Ireny i Bohdana Osadczuków," printed version (photocopy) Published in: Berlin, <i>Archipelag</i> , 4 (19) 1985	1985
	"Listy Witolda Gombrowicza do Artura Sandauera," newspaper clippings (photocopy) Stored in: Oversize, box 111, folder 2172 Published in: <i>Kultura</i> , 1981	1981
b. 35, f. 1031	"Bruno Schulz / Witold Gombrowicz. An Exchange of Letters and a Review," translated by Victoria Nelson and Alexander Fiut, printed version (photocopy)	n.d.
b. 35, f. 1032	"Listy Witolda Gombrowicza do Józefa Wittlina," printed version Published in: <i>Ruch Literacki</i> , 1985 No 1	1985
BIBLIOGRAPHY		
General		
b. 35, f. 1033	"Bibliographie des articles publiées sur Gombrowicz," by Joël Jégouzo, computer printout	n.d.
b. 35, f. 1034	"Bibliographie des oeuvres de Witold Gombrowicz publiées depuis 1972" by RG, typescript carbon, annotated	1977
b. 35, f. 1035	"Bibliografia podmiotowa" by Zofia Bilek-Dabrowska, printed version (photocopy) Fragment of: <i>Gombrowicz i krytycy</i> , Wydawnictwo Literackie, Krakow 1984; Includes the table of contents	n.d.
b. 35, f. 1036	"Selected Bibliography of Witold Gombrowicz's Works" and "Selected Bibliography on Gombrowicz" by Zofia Bilek-Dabrowska, printed version (photocopy)	n.d.
Bibliography by Allen Kuharski		
b. 35, f. 1037	"Witold Gombrowicz: Selected Bibliography," computer printout	1997 Sep 3
b. 35, f. 1038	"Production History of Gombrowicz's Works," computer printout	1997 Jul 6

BIBLIOGRAPHY > General > Bibliography by Allen Kuharski (continued)

b. 35, f. 1039	Working file on theater productions of works by WG, manuscript (photocopy), typescript, typescript (photocopy), computer printout, printed material (photocopy) Includes information collected by RG and annotations by RG	1975-77, n.d.
b. 36, f. 1040	Library catalogue cards (photocopy)	n.d.
b. 36, f. 1041	Printout of library catalogues at the University of Montreal With program of Russian and Slavic studies	n.d.
Bibliography by country of publication Arranged alphabetically by the country of interest		
b. 36, f. 1042	[Argentina], "Bibliographie Argentine des articles de Gombrowicz," typescript annotated	n.d.
b. 36, f. 1043	[Argentina] "Bibliographie des articles polonais en Argentine," typescript annotated	n.d.
b. 36, f. 1044	[Argentina], "Critiques sur Ferdydurke 1947," typescript (photocopy) annotated	n.d.
b. 36, f. 1045	[France], [Articles published in France in 1969-71, 1976], typescript	n.d.
b. 36, f. 1046	[France] "Articles parus sur Yvonne," typescript	n.d.
b. 36, f. 1047	[France] "Bibliographie des principaux articles français sur Witold Gombrowicz" by RG, typescript carbon, annotated	1972
b. 36, f. 1048	[Germany], [Bibliography of articles published in German press], typescript photocopy	n.d.
b. 36, f. 1049	[Great Britain], "Bibliographie des critiques anglaises sur Witold Gombrowicz," by RG, typescript carbon, annotated	1972
b. 36, f. 1050	[Hungary] "Gombrowicz en Hongrie" by Pályi András, typescript, annotated	n.d.
b. 36, f. 1051	[Italy] "Bibliographie des principaux articles italiennes sur Witold Gombrowicz," by RG, typescript carbon	n.d.
b. 36, f. 1052	[Mexico] [<i>La Palabra y el Hombre</i> , general index for 1957-82, fragment], printed material	n.d.
b. 36, f. 1053	[Netherlands] "Bibliographie des principaux articles parus sur Gombrowicz en Hollande" by Paul Beers, typescript annotated See also: Series VI. Commemorative works and activities, Paul Beers, "Interview met Gombrowicz", box 44, folder 1257	n.d.
b. 36, f. 1054-1056	[Poland] Bibliography, index cards	n.d.
b. 36, f. 1057	[Poland] "Artykuły Witolda Gombrowicza drukowane w <i>Kurierze Porannym</i> , Warszawa 1934-38"	n.d.

BIBLIOGRAPHY > Bibliography by country of publication (continued)

b. 36, f. 1058	[Poland] "Witold Gombrowicz (85 rocznica urodzin - 20 rocznica smierci). Zestawienie bibliograficzne przedmiotowe za lata 1958 w wyborze" by Marta Madej, printed version (photocopy of booklet printed 1989)	n.d.
b. 36, f. 1059	[Poland] "Materiały do bibliografii druków zwartych wydanych poza zasięgiem cenzury w 13 XII 1881-31 XII 1988" by Marek Jastrzebski, printed version, (photocopy of fragment of book published 1994)	n.d.
b. 36, f. 1060	[Poland] "Bibliographie de l'oeuvre de Witold Gombrowicz en polonais (Widener Library), Cambridge, Mass.) by RG, typescript	n.d.
b. 36, f. 1061	[Sweden] "Artykuły w codziennej prasie szwedzkiej o Gombrowiczu oraz recenzje sztuk"	n.d.
b. 36, f. 1062	[United States] "Bibliographie des critiques U.S.A. sur Witold Gombrowicz," by RG, typescript carbon	1972
b. 36, f. 1063	[Yugoslavia] Notes on editions of WG's works in Yugoslavia, manuscript	n.d.
Bibliographies and "tables" of translations		
b. 37, f. 1064	"Liste des traductions de l'oeuvre de Witold Gombrowicz" by RG, typescript carbon, annotated	1971
b. 37, f. 1065	"Bibliographie des traductions de l'oeuvre de Witold Gombrowicz" by RG, typescript carbon, annotated	1972
b. 37, f. 1066	"Bibliographie des traductions de l'oeuvre de Witold Gombrowicz" by RG, typescript carbon, annotated	1975
b. 37, f. 1067	"Tableaux 1955-1963 oeuvre de Gombrowicz" by RG, typescript annotated	n.d.
b. 37, f. 1068	"Tableaux des traduction," manuscript	n.d.
b. 37, f. 1069	"Traductions de l'oeuvre de Gombrowicz en langue française"	n.d.
b. 37, f. 1070	"Bibliografia. Witold Gombrowicz - tłumaczenia na języki obce," typescript corrected	n.d.
ARTICLES Arranged alphabetically by author's name		
b. 37, f. 1071	Bartoszynski, Kazimierz, "Kosmos i antynomie," printed version With the dedication note from KB to RG	n.d.
b. 37, f. 1072	Bloch-Michel, Jean, "Cosmos de Witold Gombrowicz," typescript (photocopy of article of 1966 May 21)	n.d.
b. 37, f. 1073	Blonski, Jan, "Gombrowicz a literatura dwudziestolecia," printed version (photocopy)	n.d.
b. 37, f. 1074	Blonski, Jan, "Insaissisable Gombrowicz," printed version, (photocopy, pages missing)	n.d.

ARTICLES (continued)

b. 37, f. 1075	Bondy, François, [First article about WG written after the war in Europe (apart from Poland)], transcript, typescript signed by FB, annotated	n.d.
b. 37, f. 1076	Bondy, François, "Witold Gombrowicz ou les duels d'ombre d'un gentilhomme polonais," printed version (photocopy of article from 1966)	n.d.
b. 37, f. 1077	Buuren, Maarten Van, "Witold Gombrowicz et la grotesque," 2 printed versions	1982, n.d.
b. 37, f. 1078	Cataluccio, Francesco, "Gombrowicz e la musica. Considerazioni sul tema della Forma e del Dolore, computer printout	1993
b. 37, f. 1079	Carat, Jacques, "Harold Pinter et W. Gombrowicz," printed version (photocopy of article from 1965)	n.d.
b. 37, f. 1080	Chadzynska, Zofia, "Gombrowicz w Argentynie," printed version (photocopy of article from 1962 Apr)	n.d.
b. 37, f. 1081	Chylicka, Wanda, "Gombrowicz...?" printed version (photocopy of article of 1971)	n.d.
b. 37, f. 1082	Dedecius, Karl, "Witold Gombrowicz oder die totale Parodie," typescript (photocopy)	n.d.
b. 37, f. 1083	Ferreyra, Juan Carlos, "The Gombrowicz affair," in Spanish, typescript, (photocopy of typescript dated 1973 Jun 18)	
b. 37, f. 1084	Glowinski, Michal, "Parodia konstruktywna (O Pornografii Gombrowicza)," (photocopy of article of 1973)	n.d.
b. 37, f. 1085	Goldmann, Lucien, "Le théâtre de Gombrowicz," printed version (photocopy of article from 1970 Jul)	n.d.
b. 37, f. 1086	Grenier, Roger, "Witold Gombrowicz: <i>Les Envoûtés</i> ," computer printout	[ca. 1990]
b. 37, f. 1087	Hartung, Rudolf, "Tagebuch-Notizen (VIII), printed version	n.d.
b. 37, f. 1088	Holum, Solveig, "Yvonne," computer printout	1997 May 6
b. 37, f. 1089	Iwaszkiewicz, Jaroslaw, "Les clefs. La littérature polonaise et l'Italie. Méditations et réflexions sur Szymanowski, Witkiewicz et Gombrowicz," printed version (photocopy of article of 1972)	n.d.
b. 37, f. 1090	Iwaszkiewicz, Jaroslaw, "Klucze. Literatura polska i Wlochy. Rozwazania i refleksje o Szymanowskim, Witkiewicz i Gombrowiczu," printed version Translation from French by Tomasz Wójcik; with biographical article on WG by Tomasz Wójcik	1987
b. 37, f. 1091	Jarocki, Jerzy, "Potyczki o slub," printed version (photocopy)	n.d.
b. 37, f. 1092	Jarzebski, Jerzy, "Anatomia Gombrowicza," printed version (photocopy of article from 1972)	n.d.
b. 37, f. 1093	Jarzebski, Jerzy, "Opetani. Zapomniana powiesc Witolda Gombrowicza," printed version (photocopy of article from 1972)	n.d.
b. 37, f. 1094	Jarzebski, Jerzy, "Pojecie formy u Gombrowicza," printed version (photocopy of article from 1971)	n.d.

ARTICLES (continued)

b. 37, f. 1095	Jarzebski, Jerzy, "Portret Gombrowicza po francusku," printed version (photocopy of article from 1971)	n.d.
b. 37, f. 1096	Jelenski, Constantin, "Dalla nudita dei piedi alla nudità," manuscript	n.d.
b. 37, f. 1097	Jelenski Constantin, "De L'histoire à Opérette, typescript corrected (photocopy)	n.d.
b. 37, f. 1098	Jelenski, Constantin, "Milosz i Gombrowicz," printed version (photocopy of article from 1978)	n.d.
b. 37, f. 1099	Jelenski, Constantin, "Notes pour un project théâtral issu de L'Histoire de W.G.," typescript corrected	n.d.
b. 37, f. 1100	Jelenski, Constantin, draft, in French, manuscript	n.d.
b. 37, f. 1101	Kijowski, Andrzej, "Kategorie Gombrowicza," printed version (photocopy of article from 1971)	n.d.
	Kliemann, Peter, "Die Romane von Gombrowicz," printed version	
b. 37, f. 1102	Printed version	1964
b. 37, f. 1103	Printed version annotated by WG	n.d.
b. 37, f. 1104	Kott, Jan, "Polska diaspora," printed version (photocopy)	n.d.
b. 37, f. 1105	Kozimor, André, "Gombrowicz, la Polonité et l'absurde dans <i>Trans-Atlantique</i> ," printed version	1984
b. 37, f. 1106	Krysinski, Wladimir, "Modus imitandi," printed version With dedication note from WK to RG	1984
b. 37, f. 1107	Krysinski, Wladimir, "Pirandello et Gombrowicz. Deux visions de l'homme inauthentique", printed version, (photocopy of article from 1973 Sep)	n.d.
b. 37, f. 1108	Kucharski, Allen, "Poland's impossible Avant-Garde," computer printout	1995 May
b. 37, f. 1109	Maciag, Wlodzimierz, fragment, printed version (photocopy)	n.d.
b. 37, f. 1110	Malic, Zdravko, "Le construction du <i>Trans-Atlantique</i> de Witold Gombrowicz," printed version	1971
b. 38, f. 1111	Marchesani, Pietro, "Il bestseller di Gombrowicz, ovvero, 'un romanzo per le cuoche'," typescript (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1112	Morawiec, Elzbieta, [untitled, 1st page missing], printed version (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1113	Morawski, Stefan, "Egzystencjalizm oswojony," printed version (photocopy of article from 1973 Jun)	n.d.
b. 38, f. 1114	Nakov, Andréi B., "Gombrowicz et Dubuffet. A la recherche du paradis a-culturel With dedication note from ABN to RG (annotation)	n.d.
b. 38, f. 1115	Nelson, Victoria, "The New Science of Witold Gombrowicz," printed version, (photocopy from article of 1990)	n.d.

ARTICLES (continued)

b. 38, f. 1116	Pasierb, Janusz St., fragment of <i>Galezie i listy</i> , [book published in 1985], printed material (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1117	Pasolini, Pier Paolo, "Witold Gombrowicz, <i>Journal 1957-1961</i> ", printed version (photocopy of an article from 1972)	n.d.
b. 38, f. 1118	Przychodzien, Janusz and Grondal, Ewa, [untitled], typescript corrected	n.d.
b. 38, f. 1119	Quebrado, Marcos de, "Gombrowicz podsłuchany," printed version (photocopy of articles of 1973)	n.d.
b. 38, f. 1120	Regnault, François, "Optique de Gombrowicz," printed version (photocopy of article from 1969)	n.d.
b. 38, f. 1121	Rússovich, Alejandro, "La semiótica. Intersección entre la naturaleza y la cultura," computer printout	1997
b. 38, f. 1122	Rússovich, Alejandro, "La visión cósmica de Gombrowicz," computer printout Includes Polish translation "Gombrowiczowska wizja kosmosu" by Agnieszka Flisek	[1997]
b. 38, f. 1123	Sadowska-Guillon, Irène, "La mise en scène d'une vie. Le théâtre et ses fonctions dans l'oeuvre de Witold Gombrowicz," printed version	1984
b. 38, f. 1124	Sadowska-Guillon, Irène "La trahison de langage. <i>Le Mariage</i> de Witold Gombrowicz," printed version	n.d.
b. 38, f. 1125	Sadowska-Guillon, Irène, "Le théâtre subversive de Witold Gombrowicz," printed version (photocopy of article of 1989 Dec)	n.d.
b. 38, f. 1126	Sadowska-Guillon, Irène, "Un freudisme cousu d'enfant," printed version	n.d.
b. 38, f. 1127	Salgas, Jean Pierre, "Urgence de Gombrowicz," printed version (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1128	Sandauer, Artur, "Witold Gombrowicz: l'homme et l'écrivain," printed version (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1129	Schindlbeck, Michael, "Witold Gombrowicz: <i>Les Envoûtés - Die Besessenen</i> " [critique for editor], typescript (photocopy), annotated	n.d.
b. 38, f. 1130	Swieczewski Karol [?], fragments, typescript, manuscript (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1131	Szpakowska, Malgorzata, "Gombrowicz - teoretyk sztuki," printed version, (photocopy of article from 1972)	n.d.
b. 38, f. 1132	Sztejnberg, Suzy, "la <i>Pornographie</i> ou la réalisation du néant," typescript Includes a letter to RG	n.d.
b. 38, f. 1133	Tarnawski, Wit, "Od Gombrowicza do Mackiewiczza," printed version (photocopy) Contains chapters of book published by: London, Oficyna Poetow i Malarzy, 1980	n.d.
b. 38, f. 1134	Tatarkiewicz, Anna, "Anty-wieszcz i jego prorok," printed version, (photocopy of article from 1972 Jul-Aug)	n.d.

ARTICLES (continued)

b. 38, f. 1135	Wyskiel, Wojciech, "Myśli różne o Gombrowiczu," printed version (photocopy of article from 1972)	n.d.
b. 38, f. 1136	Wyskiel, Wojciech, "O <i>Trans-Atlantyku</i> Witolda Gombrowicza," printed version (photocopy of article from 1973 J ul-Aug)	n.d.
b. 38, f. 1137	Zaczykiewicz, Bartosz, "'...podszyty!' wariacje na temat przedstawienia na motywach <i>Ferdydurke</i> Witolda Gombrowicza" [performance reviews], computer printout	[aft. 1994]
b. 38, f. 1138	Unidentified, "Teatr marjonetek Witolda Gombrowicza. (O powieści <i>Transatlantyk</i>)" transcript, typescript (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1139	Unidentified, "Gombrowicz's <i>Cosmos</i> : the Clinical Fiction as Novel	n.d.

BIOGRAPHICAL ARTICLES AND NOTES

b. 38, f. 1140	Biographical note, fragment of published book, in Polish, (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1141	Biographical note, fragment of <i>Słownik współczesnych pisarzy polskich</i> edited by Ewa Korzeniewska, Warszawa 1963 (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1142	Biographical note, fragment of <i>Współczesni polscy pisarze i badacze literatury</i> edited by Jadwiga Czachowska and Alicja Szalagan (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1143	Biographical note, printout from the Internet website	n.d.
b. 38, f. 1144	Fragment of <i>Contemporary Literary Criticism</i> , Vol.49 (photocopy)	n.d.
b. 38, f. 1145	Thompson, Ewa M., "Chapter One. In Place of a Biography," typescript (photocopy)	n.d.

TRANSCRIPTS OF RADIO BROADCASTS

Arranged alphabetically by the name of the broadcast company. The date provided is the date of transmission.

Bayerischer Rundfunk

b. 38, f. 1146	"Von neuen Büchern" by Ute Stempel, typescript Includes discussion on <i>Ferdydurke</i>	1984 Jan 18
b. 38, f. 1147	"Bücher - ein Magazin für Leser," typescript Contains text about <i>Dziennik 1953-69</i>	1989 Jan 21
b. 38, f. 1148	"Für Sie gelesen - Aus neuen Büchern," typescript annotated by WG Includes discussion on <i>Kosmos</i>	1966
b. 38, f. 1149	"Für Sie gelesen - Aus neuen Büchern," typescript annotated by WG Includes discussion on <i>Pornografia</i>	1963

Deutsche Welle

b. 38, f. 1150	" <i>Bacacay</i> - Witold Gombrowicz [sic]," in Rumanian, typescript (photocopy)	n.d.
----------------	--	------

Deutschlandfunk

TRANSCRIPTS OF RADIO BROADCASTS > Deutschlandfunk (continued)

b. 39, f. 1151	"Alle Peinlichkeit der Welt. Zum 20. Todestag des polnischen Schriftellers Witold Gombrowicz" by Helmar Harald Fischer, typescript	1989 Jul 20
b. 39, f. 1152	"Bücher in Gespräch. Witold Gombrowicz: <i>Die Besessenen</i> . Roman," typescript	1989 Apr 23
b. 39, f. 1153	"Bücher in Gespräch. Witold Gombrowicz. <i>Ferdydurke</i> ," typescript corrected, (photocopy)	1984 Feb 5
b. 39, f. 1154	"Bücher in Gespräch. Witold Gombrowicz: <i>Indizien</i> . Roman" [review by Peter Klieman], typescript annotated by WG	1966 May 22
b. 39, f. 1155	"Bücher in Gespräch. Witold Gombrowicz: <i>Tagesbuch</i> ." [review by Jürgen Manthey], typescript	1989 Jan 1
b. 39, f. 1156	"Bücher in Gespräch. Witold Gombrowicz: <i>Transatlantik</i> . Roman" [review by Peter Klieman], typescript	1989 Jan 5
b. 39, f. 1157	"Mit fremden Augen" (71st program of series "Klopffzeichen. Gedanken von Rolf Schroers"; review of <i>Berliner Notizen</i>), typescript carbon annotated by WG	1966 May 17
b. 39, f. 1158	"Schriftsteller unserer Zeit. Witold Gombrowicz porträtiert von Rudolf Hartung," typescript annotated by WG	1966 Mar 3
Hessischer Rundfunk		
b. 39, f. 1159	"Die Alternative - Kultur am Vormittag," (Hans Peter Koopmann's review of <i>Ferdydurke</i>), typescript corrected (photocopy)	1984 Aug 1
b. 39, f. 1160	"Die Alternative - Kultur am Vormittag," (Jochen Köhler's review of <i>Kosmos</i>), typescript corrected (photocopy)	1985 Aug 18
b. 39, f. 1161	"Die Alternative - Kultur am Vormittag," [Christian Göldenboog's review of <i>Polnische Erinnerungen</i>], typescript corrected (photocopy)	1986 Mar 3
b. 39, f. 1162	"Das Buch der Woche. Witold Gombrowicz: <i>Berliner Notizen</i> . Besprochen von Rudolf Hartung," typescript	1966 Jan 16
b. 39, f. 1163	"Das Buch der Woche. Withold [sic] Gombrowicz <i>Ferdydurke</i> besprochen von Marcel Reich-Ranicki," typescript	1960 Nov 6
b. 39, f. 1164	"Das Buch der Woche. Witold Gombrowicz: <i>Indizien</i> Roman. Besprochen by Rudolf Hartung," typescript annotated by WG	1966
b. 39, f. 1165	"Das Buch der Woche. Witold Gombrowicz: <i>Verführung</i> . Roman. Besprochen by Rudolf Hartung," typescript, 4 copies, one annotated by WG	1963 Oct 6
b. 39, f. 1166	"Stichworte bei meiner Lektüre" (Ernst Kreuder's review of <i>Dziennik</i>), transcript	1968 Apr 12
Norddeutscher Rundfunk		
b. 39, f. 1167	"Bibliothek/Zum Lesen empfohlen. Witold Gombrowicz: <i>Ferdydurke</i> . Roman," typescript	1984 Feb 17
b. 39, f. 1168	"Ein Buch meiner Wahl. Witold Gombrowicz: <i>Verführung</i> mit einer Einführung von François Bondy," typescript corrected annotated	1964 Feb 16

TRANSCRIPTS OF RADIO BROADCASTS > Norddeutscher Rundfunk (continued)

b. 39, f. 1169	"Das literarische Portrait. Witold Gombrowicz" [program by Jürgen Manthey], typescript	1962 Apr 10
b. 39, f. 1170	"Neue Bücher. <i>Kosmos</i> . Roman von Witold Gombrowicz. Besprochen von Matthias Brand, typescript (photocopy)	1985 Jul 8
b. 39, f. 1171	"Paris entdeckt einen polnischen Autor: Witold Gombrowicz," typescript corrected (photocopy)	1990 Jan 1
b. 39, f. 1172	"Witold Gombrowicz: Bacacay. Erzählungen" [reviewed by Matthias Brand, typescript corrected (photocopy)	1984 Aug 27
b. 39, f. 1173	"Zum Lesen empfohlen. <i>Die Besessenen</i> . Roman von Witold Gombrowicz," typescript (2 copies) Includes fragment of German translation of <i>Opetani</i> .	1989 Aug 14
b. 39, f. 1174	"Zum Lesen empfohlen. Witold Gombrowicz <i>Tagesbuch 1953-1969</i> , print	1989 Feb 10
b. 39, f. 1175	"Zum Lesen empfohlen. Witold Gombrowicz <i>Transatlantik</i> ," print	1987 May 15
b. 39, f. 1176	"Zum Lesen empfohlen. Witold Gombrowicz <i>Polnische Erinnerungen</i> ," print Includes a fragment of German translation of <i>Wspomnienia polskie</i>	1985 Nov 1
Österreichischer Rundfunk		
b. 39, f. 1177	Review of <i>Die Besessenen</i> in series "Ex Libris," typescript corrected (photocopy)	1989 Jul 23
b. 39, f. 1178	"Literaturmagazin," (review of <i>Pornografia</i>), typescript (photocopy)	1985 Sep 2
b. 39, f. 1179	Review of <i>Dziennik</i> in series "Ex Libris," typescript corrected (photocopy)	1989 Feb 2
b. 39, f. 1180	Österreichischer Rundfunk, (review of <i>Kosmos</i> by Cornelia Krauss's in series "Ex Libris"), typescript corrected (photocopy, 2 copies)	1985 Jun 10
b. 39, f. 1181	Review of <i>Polnische Erinnerungen</i> by Cornelia Krauss in series "Ex Libris," typescript corrected (photocopy)	1985 Jun 10
b. 39, f. 1182	Review of <i>Trans-Atlantik</i> by Cornelia Krauss in series "Ex Libris," typescript corrected (photocopy)	1987 Apr 10
b. 39, f. 1183	"Du Treuer Hund meiner Seele. Das Tagebuch des Witold Gombrowicz" [review by Gundl Nagl], typescript carbon, annotated by WG	1966 Jun 25
Radio 100		
b. 39, f. 1184	"Immer in die Fresse. Ein Abend mit Witold Gombrowicz," typescript	1989 Apr 26
Radio Bremen		
b. 39, f. 1185	"Begegnung mit einem Buch. Witold Gombrowicz: <i>Indizien</i> . Roman," typescript (photocopy), annotated	1966 Nov 11
b. 39, f. 1186	"Neues vom Büchermarkt," (<i>Berliner Notizen</i> and <i>Indizien</i>), typescript	1966 May 12

TRANSCRIPTS OF RADIO BROADCASTS > Radio Bremen (continued)

b. 39, f. 1187	"Neues vom Büchermarkt," <i>Gespräche</i>], typescript carbon annotated by WG	1969 Apr 24
b. 39, f. 1188	Radio program, print	1970 Dec 10
Radio Free Europe		
b. 40, f. 1189	"Gombrowicz's Defense" by Constantin Jelenski, typescript annotated, manuscript (photocopy)	1963 Oct 22
b. 40, f. 1190	"The Best Polish Book in Exile 1945-1975," in Polish, typescript corrected (photocopy)	1975 Apr 6
Rundfunk in Amerikanischen Sektor		
b. 40, f. 1191	" <i>Die Trauung</i> von Witold Gombrowicz in deutscher Sprache Schiller-Theater" by Horst Eifler, typescript (photocopy)	1968 Jan 10
b. 40, f. 1192	"Von Büchern und Schriftellern" by Paul Schallück, Wilhelm Höck, Maria Peti, Helmut Uhlig, Jens O. Luther, typescript	1966 Oct 24
b. 40, f. 1193	"Witold Gombrowicz: <i>Tagebuch 1953-1969</i> vorgestellt von Sigrid Herzog"	1989 Apr 4
Sender Freies Berlin		
b. 40, f. 1194	"Buchzeit. Witold Gombrowicz: <i>Bacacay. Erzählungen</i> ," [reviewed by Jürgen Manthey], typescript, corrected (photocopy)	1984
b. 40, f. 1195	"Buchzeit. Witold Gombrowicz: <i>Berliner Notizen</i> ," typescript annotated by WG	1966 Jan 22
b. 40, f. 1196	"Buchzeit. Witold Gombrowicz: <i>Die Besessenen</i> ," typescript	1989 Jul 31
b. 40, f. 1197	"Buchzeit. Witold Gombrowicz: <i>Gesammelte Werke in dreizehn Bänden. Band 1 Ferdurke</i> ," (reviewed by Jürgen Manthe) typescript	1984 Mar 14
b. 40, f. 1198	"Buchzeit. Witold Gombrowicz: <i>Kosmos. Roman</i> ." (Reviewed by Jürgen Manthey), typescript corrected (photocopy)	1985 Aug 26
b. 40, f. 1199	"Ein Leser gibt Auskunft" (review of <i>Opetani</i> by Rudolf Hartung), typescript	1964 Feb 28
b. 40, f. 1200	"Buchzeit. Witold Gombrowicz: <i>Polnische Erinnerungen</i> ." (Reviewed by Jürgen Manthey), typescript corrected (photocopy)	1986 Mar 17
Süddeutscher Rundfunk		
b. 40, f. 1201	"Ein Buch und eine Meinung. Günther Oliass spricht über den Roman <i>Ferdurke</i> " von Witold Gombrowicz, typescript	1961 Jan 26
b. 40, f. 1202	"Ein Buch und eine Meinung. Günther Oliass spricht über <i>Das Tagebuch</i> " des Witold Gombrowicz, typescript	1962 Jul 19
b. 40, f. 1203	Radio program about <i>Opetani</i>	1989 Mar 22
b. 40, f. 1204	"Tagebuch für Leser," print Includes Martin Gregor Dellin's review of <i>Gespräche</i>	1969 Sep 29

TRANSCRIPTS OF RADIO BROADCASTS > Süddeutscher Rundfunk (continued)

b. 40, f. 1205	"Zwischen-Töne," [fragment of <i>Kosmos</i>], typescript (photocopy)	1985 Jul 17
b. 40, f. 1206	"Zwischen-Töne," [fragment of <i>Trans-Atlantik</i>], typescript (photocopy)	n.d.
b. 40, f. 1207	"Zwischen-Töne," [fragment of <i>Polnische Erinnerungen</i>], typescript (photocopy)	1986 Mar 7
Südwestfunk (Baden-Baden, Germany)		
b. 40, f. 1208	"Das Buch der Woche. Witold Gombrowicz: <i>Indizien</i> , typescript annotated by WG	1966 Sep 17
b. 40, f. 1209	"Das Buch der Woche. Witold Gombrowicz: <i>Trans-Atlantik</i> ," typescript annotated by WG	1965 Jan 10?
b. 40, f. 1210	"Das Buch der Woche. Witold Gombrowicz: <i>Verführung</i> ," typescript	1964 Mar 22
b. 40, f. 1211	"Soirée neue Bücher/neue Texte. Witold Gombrowicz: <i>Bacacay: Erzählungen</i> ," typescript (photocopy)	1984 Aug 18
Westdeutscher Rundfunk		
b. 40, f. 1211a	"Das Buch, das uns auffiel. <i>Das Tagebuch</i> des Witold Gombrowicz" (program by Paul Schallück), typescript annotated	1962 Jul 23
b. 40, f. 1212	"Ein Buch in unserer Zeit. <i>Verführung</i> Witold Gombrowicz," typescript	1964 Apr 14
b. 40, f. 1213	"Buchkritik. Witold Gombrowicz: <i>Trans-Atlantyk, Indizien, Berliner Notizen, Aus dem Tagebuch</i> , print	1966 May 31
b. 40, f. 1214	"Meinungen über Bücher. Witold Gombrowicz: <i>Polnische Erinnerungen</i> " (reviewed by Jürgen Menthey), typescript (photocopy)	1986 Mar 4
b. 40, f. 1215	"Vorgestellt-vorgelesen. <i>Dominique de Roux: Gespräche</i> ," typescript carbon	1969 Dec 8
Unidentified		
b. 40, f. 1216	Radio program referring to <i>Verführung</i> featuring Karlheinz Deschne], typescript annotated	[1964 Apr 17]
b. 40, f. 1217	"Die Abwesenheit von Pferden beim Ball" [program (by Helmar Harald Fischer?) with the participation of RG], print Includes Helmar Harald Fischer's autographed visiting card.	1991 Oct 28
THESES AND STUDENT ESSAYS		
b. 41, f. 1218	Aubron, Hervé, "Le hoberau. <i>Le Journal</i> de Witold Gombrowicz: mythes et politiques de l'Auteur," printout from computer printout, bound	1995-96
b. 41, f. 1219	Elbaz, Judith, "De <i>Ferdydurke</i> à <i>Thirty Door Key</i> ou que faire de la "confiture beurrée"?, typescript bound	1992
b. 41, f. 1220	Garande, Dominique "Les voies écrites de la violence," print Accompanied by letter to RG of 1991 Feb 18	n.d.
b. 41, f. 1221	Glogowski, Jolanthe, "Die Operette als Thema: Witold Gombrowicz' <i>Operetka</i> , computer printout, bound	1994 Aug 28

THESES AND STUDENT ESSAYS (continued)

b. 41, f. 1222	Gonord, Alban, "Philoso-vie chez Gombrowicz," print, with the dedication from author to RG	1993 Sep
b. 42, f. 1223	Jégouzo, Joël, "Histoire du fonctionnement de la reception de l'oeuvre de Witold Gombrowicz en France 1953-1971, [print], bound	1991
b. 42, f. 1224	Kuharski, Allen James, "The theater of Witold Gombrowicz," computer printout	1991
b. 42, f. 1225	Kurczaba, Alex Simon, "Gombrowicz and Frisch: Aspects of the Literary Diary," bound, with the dedication from author to RG	1979
b. 42, f. 1226	Lech, Bozena, "Les romans de Witold Gombrowicz en français," typescript (photocopy)	1985 Dec
b. 42, f. 1227	Màrton-Stankiewicz, Agnès, "Poésie et existentialisme: Gombrowicz et Sartre," typescript carbon, bound	1973
b. 42, f. 1228	Paul, Eric Laurent, "Poétique de la rencontre culturelle le <i>Journal</i> de Witold Gombrowicz et la culture française," computer printout	1997 Oct
b. 42, f. 1229	Plessen, Elisabeth von, " <i>Die Trauung</i> . Schauspiel von Witold Gombrowicz"	1966-67
b. 43, f. 1230	Pollin, Karl, "Visages de l'érotisme dans l'oeuvre de Witold Gombrowicz," print, bound	1993-94
b. 43, f. 1231	Prongidis, Lakis, "Le petit Witold et son Cosmos," typescript (photocopy)	[1989]
b. 43, f. 1232	Prongidis, Lakis "Le testament," manuscript (photocopy)	[1989]
b. 43, f. 1233	Ribery, Fabien, "Gombrowicz, la forme et la grimace," computer printout files, bound	1992-93
b. 43, f. 1234	Spuntarelli, Paola, " <i>Ferdydurke</i> di Witold Gombrowicz: itinerari di una scrittura," computer printout, bound	1991-92
	Unidentified	
b. 43, f. 1235	"Le mélange savoureux des tons de la satire," computer printout	n.d.

Series VI: Commemorative Works and Activities, 1969-94

1.04 linear feet (3 boxes)

Series VI is organized into three subseries: Obituaries and Tributes, *Vingt Ans Après*, and Other Events.

OBITUARIES AND TRIBUTES

Belgium

b. 44, f. 1236	"Belgian litterateur pays tribute to Gombrowicz," transcript of radio talk by Marcel Groez (photocopy)	n.d.
----------------	--	------

France

	Clippings Stored in: Oversize, box 111, folder 2173	1969
--	--	------

Germany

b. 44, f. 1237	Hessischer Rundfunk, "Nachruf auf Witold Gombrowicz," transcript of radio talk by Manfred Grunert	1969 Aug 10
----------------	---	-------------

b. 44, f. 1238	Clippings (photocopy)	n.d.
----------------	-----------------------	------

	Clippings Stored in: Oversize, box 111, folder 2174	[1969]
--	--	--------

Great Britain

b. 44, f. 1239	Clipping (photocopy)	1969
----------------	----------------------	------

Holland

	Clippings Stored in: Oversize, box 111, folder 2174	1969
--	--	------

Italy

Stored in: Oversize, box 111, folder 2176

Clippings

Poland

b. 44, f. 1240	Radio Warszawa, transcript of radio broadcast	1969 Jul 25
----------------	---	-------------

	Clippings Stored in: Oversize, box 111, folder 2177	1969-70
--	--	---------

Radio Free Europe

b. 44, f. 1241	Press releases	1969
----------------	----------------	------

Switzerland

Stored in: Oversize, box 111, folder 2178

Clippings

Yugoslavia

	Newspaper clippings (in Croatian) Stored in: Oversize, box 111, folder 2179	1969
--	--	------

ASSOCIATION DES AMIS DE WITOLD GOMBROWICZ

b. 44, f. 1242	Correspondence	1988-91
b. 44, f. 1243	Outlines and programs	1988-89, n.d.
b. 44, f. 1244-1247	Lists of members	[1988-91]
<i>VINGT ANS APRES</i>		
b. 44, f. 1248	List of contributors by 1988 Nov (by country)	n.d.
b. 44, f. 1249	List of contributors	n.d.
b. 44, f. 1250	Photo copyright (list of names and addresses)	n.d.
b. 44, f. 1251	Alface, "Double W," manuscript, typescript Includes letter to RG	1989
b. 44, f. 1252	Arbasino, Alberto, "Witold Gombrowicz" printed version (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1253	Basilievski, André, "Aussi simple qu'une opérette?", typescript (photocopy)	
b. 44, f. 1254	Beers, Paul, "En traduisant Gombrowicz," typescript corrected, annotated (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1255	Beers, Paul, "Gombrowicz in Nederland," typescript, annotated	n.d.
b. 44, f. 1256	Beers, Paul, "Gombrowicz vertalen- bezoeken-schrijven," printed version, (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1257	Beers, Paul, "Interview met Witold Gombrowicz," printed version (photocopy) Includes a note on PB, letter to RG of 1987 Sep 8 and bibliography of publication of WG's work in the Netherlands	n.d.
b. 44, f. 1258	Bolecki, Włodzimierz, "Various Thoughts About Witold Gombrowicz," typescript (photocopy), annotated	n.d.
b. 44, f. 1259	Bolecki, Włodzimierz, "Witkacy, Schulz, Gombrowicz," printed version (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1260	Boyars, Marion, "Publishing Witold Gombrowicz in England," typescript, corrected Includes note on MB; newspaper clipping; French translation of the article	n.d.
b. 44, f. 1261	Brodsky, David, "Les débuts de Gombrowicz," typescript (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1262	Calvino, Italo, "Filosofia e letteratura," printed version (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1263	Cataluccio, Francesco M. "Gombrowicz filosofo," typescript (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1264	Eörsi, István, "Termékeny nyugtalanság," typescript corrected (photocopy) Includes note on IO.	n.d.

VINGT ANS APRES (continued)

b. 44, f. 1265	Esterházy, Péter, "Egy kellemetlen alak," typescript Includes drafts of telegram	n.d.
b. 44, f. 1266	Fieguth, Rolf, "Formy a człowiek. Powiesc <i>Trans-Atlantyk</i> Witolda Gombrowicza, computer printout Includes a letter to RG of 1987 Jul 27	n.d.
b. 44, f. 1267	Galley, Mathieu, "Journal," printed version, fragment (photocopy)	
b. 44, f. 1268	García, Germán Leopoldo, "Gombrowicz, comico de la lengua," printed version (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1269	García, Germán Leopoldo, "Gombrowicz, un crimen premeditado," printed material (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1270	García, Germán Leopoldo, "Gombrowicz, citado," newspaper clipping (photocopy) Includes leaflet concerning seminar "Gombrowicz, la mascarada y sus formas"	n.d.
	García, Germán Leopoldo, "Gombrowicz textual," newspaper clipping (photocopy) Stored in: Oversize, box 112, folder 2180	n.d.
b. 44, f. 1271	Georgin, Rosine, [Untitled], typescript, Guinard, Rémi, "Gombrowicz et la musique"	n.d.
b. 44, f. 1272	Correspondence with RG	1988-89
b. 44, f. 1273	Typescript, photocopy	n.d.
b. 44, f. 1274	Holmgren, Beth, "Witold Gombrowicz in the United States," printed version (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1275	Indiana, Gary, "Heart Like a Heel. The Classy Creepiness of Witold Gombrowicz," printed version (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1276	Joubert, Alain, "ABWG," typescript (photocopy) Includes a note on AJ	n.d.
b. 44, f. 1277	Joubert, Alain, "Les rivages de pornographie," printed version published 1963 Oct (photocopy)	
b. 44, f. 1278	Konwicki, Tadeusz, "Z daleka," typescript, corrected	n.d.
b. 44, f. 1279	Kühl, Olaf, "Ma forme, c'est la solitude. L'éros et la réalité chez Gombrowicz," 1988 typescript With accompanying letters	
b. 44, f. 1280	Lenica, Jan, "Moje spotkania z Gombrowiczem," typescript	n.d.
b. 44, f. 1281	Lubawska, Janina, "L'accueil des oeuvres de Gombrowicz en Suède," typescript corrected (photocopy)	n.d.

VINGT ANS APRES (continued)

b. 44, f. 1282	Michnik, Adam, "Zwischen Priester und Narr. Über die Schwierigkeiten eines polnischen Intellektuellen," newspaper clipping of 1988 March 12 (photocopy)	n.d.
b. 44, f. 1283	Milosz, Czeslaw, "Comme à contre-sens," corrected, computer printout	n.d.
b. 45, f. 1284	Nádas Péter, "Junius,"	n.d.
b. 45, f. 1285	Pillouer, Pierre le, "Petit passage au cri bleu," typescript (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1286	Rosner, Jacques, "Témoignage de Jacques Rosner," typescript carbon Includes handwritten notes and their typescript version "Musique. Notes orales de Jacques Rosner écrites par Rita G."	n.d.
b. 45, f. 1287	Rússovich, Alejandro, "Que reste-t-il de Gombrowicz ici, en Argentine?," typescript corrected (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1288	Pitol, Sergio, "A la sombra de Witold Gombrowicz," typescript, corrected	n.d.
b. 45, f. 1289	Scliar, Moacyr, "O 'olhar latino' de Gombrowicz," typescript corrected	
b. 45, f. 1290	Schröder, Ernst, "Eine Bühne für Alchimisten," printed version (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1291	Sebbag, Georges, "Gombrowicz ou la mise en relation," printed version published 1966, Mar (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1292	Sebbag Georges, "La raison errante," Includes notes on GS, letter to RG of 1987 Feb 10 and WG's letters to GS (photocopies)	
b. 45, f. 1293	Stolpe, Jan, "I don't like being compared to anyone," computer printout	n.d.
b. 45, f. 1294	Tukaj, Mariusz Piotr, "Traduction du Gombrowicz en serbe," typescript (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1295	Updike, John, "Behold Gombrowicz," newspaper clipping (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1296	Vallee, Lillian, "Rich in Revolution: Witold Gombrowicz's Diary," printed version	n.d.
b. 45, f. 1297	Volle, Jacques, "Ma rencontre avec Gombrowicz," typescript corrected	n.d.
b. 45, f. 1298	Volle, Jacques, [Untitled], computer printout	n.d.
b. 45, f. 1299	Wybrands, Francis, "L'imparfait," typescript (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1300	Zweig, Paul, "Three Journeys. An Automythology," printed version, fragment (photocopy)	n.d.
b. 45, f. 1301	Unidentified, "Witold Gombrowicz, "Theater der Peinlichkeit," printed material	n.d.

"WITOLD GOMBROWICZ," CENTRE GEORGES POMPIDOU, PARIS

Exhibition 1991 Mar 26- Jun 10, organized by Bibliothèque publique d'information

[See also: Series VIII. Photographs, "Witold Gombrowicz," Centre Georges Pompidou, Paris, Exhibition 1991 Mar 26 - Jun 10, organized by Bibliothèque publique d'information, box 55, folder 1446](#)

"WITOLD GOMBROWICZ," CENTRE GEORGES POMPIDOU, PARIS (continued)

b. 45, f. 1302	Notes	n.d.
b. 45, f. 1303	Documents and correspondence	1991
b. 45, f. 1304-1307	Photocopies of items included in the exhibition (annotated)	n.d.
b. 45, f. 1308-1310	Outlines and photocopies of items included in the exhibition	n.d.
b. 45, f. 1311	Caption texts	n.d.
b. 45, f. 1312	Programs	1991
b. 45, f. 1313	Newspaper clippings	1991
b. 45, f. 1314	Newspaper clippings of 1991 (photocopies)	n.d.
OTHER EVENTS		
b. 45, f. 1315	"Gombrowicz. Z <i>Dziennika</i> ," Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza w Warszawie, 1988 Sep-1989 Sep Contains publication <i>Gombrowicz w Muzeum Literatury</i> (3 copies)	
	"L'urgence de Gombrowicz", Arras, 1991 Oct 16- Nov 9	
b. 45, f. 1316	"Suggestions de lectures par acteur. Oeuvre de W. Gombrowicz," typescript carbon, corrected	n.d.
b. 45, f. 1317	Programs	1991
b. 45, f. 1318	Newspaper clippings	1991
b. 45, f. 1319	"Witold Gombrowicz", Bibliothèque Méjanès, Aix-en-Provence 1992 Jan 14-31, program (2 copies)	1992
b. 45, f. 1320	"Witold Gombrowicz, humoriste et pornographe," Lille 1992 Jan 15 [program]	1992
	"Gombrowicz" Vence 1992 Feb 7- Mar 12 [programs]	
b. 45, f. 1321	Programs	1992
	Newspaper clippings Stored in: Oversize, box 112, folder 2181	1992
b. 45, f. 1322	"Voyage avec Witold Gombrowicz" [unidentified scenario related to one of the events in France], manuscript (photocopy)	n.d.
	Berlin, Akademie der Künste, 1992 May 10- Jun 28 See also: Series VIII. Photographs Berlin, Akademie der Künste, exhibition 1992 May 10- Jun 28, box 55, folder 1447	
b. 46, f. 1323	Correspondence Includes documents, forms and correspondence of Jan Lenica; RG; Karin Kiwus	1992
b. 46, f. 1324	Photocopies of items included in the exhibition	n.d.

OTHER EVENTS > Berlin, Akademie der Künste, 1992 May 10- Jun 28 (continued)

b. 46, f. 1325	Program	1992
b. 46, f. 1326	Circulo Gombrowicz. Para el estudio del humor en la cultura [letter to RG and programs]	1993, n.d.
	"Witold Gombrowicz," Vence 1994 Dec 2- Feb 12 1995	
b. 46, f. 1327	Program	1994
	Newspaper clippings Stored in: Oversize, box 112, folder 2182	1994, n.d.
b. 46, f. 1328-1330	Programs, advertisements, invitations	

Series VII: Audiovisual Materials, 1964-97*2.08 linear feet (5 boxes)*

Series VII consists of two subseries: Audio Recordings and Moving Image Media. The first subseries is arranged alphabetically by name of agency or person chiefly responsible for the recording. In cases where responsibility could not be assigned, recordings are arranged by transcribed title where possible. Otherwise, titles are assigned. The second subseries is arranged chronologically. The series contains (with one exception) digital use copies. Original recordings are stored in Restricted Fragile.

AUDIO RECORDINGS

Restricted fragile material.

Bibliothèque Buffon. Mairie de Paris.

b. 47, f. 1331	Debate on <i>Les machines infernales de Monsieur Gombrowicz</i> , cassette With the participation of Christian Bourgois, Yann Moix and Malgorzata Smorag Running time: 68.03 min	1996 Nov 26
b. 47, f. 1332	"Gombrowicz et son double", cassette Includes a debate on the philosophical aspects of WG's works "L'enfant terrible de la culture" with the participation of Patrice Loraux, J. Maurel, Wojciech Karpinski Running time: 71.05 min	1996 Nov 28
b. 47, f. 1333-1334	"Le théâtre de la vie" "Gombrowicz et son double" Part 1, with the participation of Emmanuelle Riva, Jacques Rosner, Michel Polac and RG, 1996 Nov 30 Running time, 1st CD: 61.55 min Running time, 2nd CD: 61.42 min Part 2, includes lectures and various accounts of Emmanuelle Riva, Jacques Rosner, Michel Polac and RG, 1996 Nov 30 Running time: 38.00 min	1996
Canadian Broadcasting Corporation		
b. 47, f. 1335	Présent Magazine radiophonique du lundi au vendredi [5" reel] Running time: 7.31 min	1969 Aug
b. 47, f. 1336-1339	"Horizons," "Hommage à Witold Gombrowicz" [7" reel] Part 1 and the beginning of part 2, n.y. Nov 13 Running time: 31.55 min Part 2, n.y. Nov 27 Running time: 29.33 min Part 3, With the participation of Constantin Jelenski, n.y. Nov 20 Running time: 30.20 min Part 4, n.y. Dec 11 Running time: 29.30 min	n.y.

AUDIO RECORDINGS > Canadian Broadcasting Corporation (continued)

b. 47, f. 1340-1341	"Le temps perdu: Witold Gombrowicz", cassettes Part 1, includes an interview with RG Running time: 45.57 min Part 2 Running time: 44.44 min	1996 Jun 2
Hrvatski Radio		
b. 48, f. 1342	"Gozba u Grofice Kotlubaj" [adaptation of <i>Biesiada u hrabiny Kotlubaj</i>], cassette Running time: 40.42 min	1997 Jan 29
Radio-France. Direction France Culture		
b. 48, f. 1343	Comédie Française. "Journal", cassette Includes fragments of "Dziennik" read by Andrzej Seweryn and a recording of WG's voice Low-quality recording Running time: 46.58 min	1997 Feb-Mar
b. 48, f. 1344	"Un Festin", cassette Adaptation de "Biesiada u hrabiny Kotlubaj" by Pierre Marsay, production Georges Peyrou Running time: 43.68 min	1996 Jul 14
"Pages arrachées à Witold Gombrowicz," by Gills Plazy and Jacques Taroni, cassettes		
b. 48, f. 1345	Part 1 Includes a recording of WG's voice; with the participation of Héctor Bianciotti Running time: 32.03 min	1994 Jul 18
b. 48, f. 1346	Part 2 Includes a recording of WG's voice; with the participation of Malgorzata Smorag Running time: 31.36 min	1994 Jul 19
b. 48, f. 1347	Part 3 Includes a recording of WG's voice; with the participation of Lakis Proguidis Running time: 30.52 min	1994 Jul 20
b. 48, f. 1348	Part 4 Includes a recording of WG's voice; with the participation of Marcelin Pleyenet Running time: 30.51 min	1994 Jul 21

AUDIO RECORDINGS > Radio-France. Direction France Culture > "Pages arrachées à Witold Gombrowicz," by Gills Plazy and Jacque [...] (continued)

b. 48, f. 1349	Part 5 Includes a recording of WG's voice; with the participation of Frederika Fenollabbate Running time: 31.25 min	1994 Jul 22
b. 48, f. 1350	Part 6 Includes a recording of WG's voice; with the participation of Yann Moix Running time: 30.54 min	1994 Jul 25
b. 48, f. 1351	Part 7 Includes a recording of WG's voice; With the participation of Krystyna Obaldia Running time: 32.25 min	1994 Jul 26
b. 49, f. 1352	Part 8 Includes a recording of WG's voice; With the participation of Nadine Nimier Running time: 36.31 min	1994 Jul 27
b. 49, f. 1353	The end of part 8, part 9 and part 10 Includes a recording of WG's voice; with the participation Nadine Nimier, Jorge Lavelli, Héctor Bianciotti Running time: 44.00 min	[1994]
b. 49, f. 1354	Part 10 Includes a recording of WG's voice Running time: 31.45 min	1994 Jul 29
b. 49, f. 1355	"Panorama" With the participation of Jean-Pierre Slogas, Malgorzata Smorag, Jean Yves Potel Running time: 62.48 min	1996 Feb 5
b. 49, f. 1356	"La pornographie"- the beginning of part 1 Running time of the 1st CD: 59.31 min Running time of the 2nd CD: 59.31 min	1995 Dec
b. 49, f. 1357-1359	"La pornographie", cassettes The end of part 1 and the beginning of part 2 Running time of the 1st CD: 52.53 min Running time of the 2nd CD: 48.04 min The end of part 2 Running time: 71.23 min	1995 Dec

Théâtre de Rennes

AUDIO RECORDINGS > Théâtre de Rennes (continued)

b. 49, f. 1360	"Philifor cousu d'enfant," by M. Jacquet [adaptation of "Filifor dzieckiem podszyty" (fragment of <i>Ferdydurke</i>)], cassette Running time: 30.00 min	1990
Théâtre National de la Colline		
b. 49, f. 1361	Recording of fragments of <i>Opérette</i> (<i>Operetka</i>) by Jorge Lavelli, cassette With music by Zygmunt Krauze Running time: 54.11 min	n.d.
Other Recordings		
b. 49, f. 1362	Radio programs about <i>Trans-Atlantyk</i> and stage production of <i>Slub</i> by Jorge Lavelli, cassette Contains the recording "Un livre... des voix" with Genèvieve Serreau and Arlette Dave broadcast in 1976 Jun 16, and the recording "Avant première de <i>Le mariage</i> au Théâtre Récamier" with Jorge Lavelli broadcast in 1964 Jan 12 Running time: 33.69 min	1964, 1976
b. 49, f. 1363	"La Moindre des choses," soundtrack of the film by Nicolas Philibert [adaptation of <i>Iwona, księżniczka Burgunda</i>], CD Accompanied by a booklet; use copy unavailable Running time: 13.20 min	1995 Aug
MOVING IMAGE MATERIALS		
Restricted fragile material.		
b. 51, ■■■■ 39002093673193	TVP Wrocław, <i>Kosmos</i> by Eugeniusz Korin, in Polish GENMSS515_0013 1 Videocassette (VHS) 02:23:28 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 165.43 min	1988
b. 51, ■■■■ 39002093673201	Instituto Nacional de Cinematografía and Centro Cultural General San Martín, <i>Gombrowicz o La Seducción</i> by Alberto Fischerman GENMSS515_0014 1 Videocassette (VHS) 01:45:34 Duration (HH:MM:SS.mmm) In Spanish with English subtitles Running time: 106.26 min	1986
b. 51, ■■■■ 39002093673219	Instituto Nacional de Cinematografía and Centro Cultural General San Martín, <i>Gombrowicz o La Seducción</i> by Alberto Fischerman GENMSS515_0015 1 Videocassette (VHS) 01:44:18 Duration (HH:MM:SS.mmm) In Spanish with Polish translation Running time: 104.48 min	1986
b. 51, ■■■■ 39002093673227	TVP Kraków, <i>Ferdydurke</i> , by Maciej Wojtyszko, in Polish GENMSS515_0016 1 Videocassette (VHS) 02:07:59 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 127.29 min	1985


MOVING IMAGE MATERIALS (continued)

b. 51, ■■■■ 39002093673235	Teatr Polski we Wrocławiu and Osrodek Telewizyjny we Wrocławiu, <i>Trans-Atlantyk</i> by Eugeniusz Korin, in Polish GENMSS515_0017 1 Videocassette (VHS) 02:26:52 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 146.26 min	1984
b. 51, ■■■■ 39002093673243	[Radiotelevisione della Svizzera Italiana di Lugano, documentary by Piero Sanavio?], in Italian and French GENMSS515_0018 1 Videocassette (VHS) 00:26:09 Duration (HH:MM:SS.mmm) There is a timecode that runs through the video. Running time: 25.53 min	[1969?]
b. 51, ■■■■ 39002093673250	Bibliothèque de Poche, <i>Witold Gombrowicz</i> by Michel Polac and Michel Vianey, in French GENMSS515_0019 1 Videocassette (VHS) 00:58:01 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 58.17 min	1969
b. 51, ■■■■ 39002093673268	<i>Slub</i> by Jorge Lavelli [performance in Berlin] in German and French GENMSS515_0020 1 Videocassette (VHS) 02:10:23 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 130.26 min	1965
b. cs, f. 2341	"Zermat 1964, [?], Royaumont," amateur film by Mariano Betelú Includes shots of WG Running time: 28.29 min	[1964]
b. cs, f. 2342	Amateur film about Tandil by Mariano Betelú Includes shots of MB and Jorge di Paola Running time: 3.25 min	[1967]
b. 50, ■■■■ 39002093673094	R.S.9 Stúdiószínház, <i>Operetka</i> in Hungarian GENMSS515_0003 1 Videocassette (VHS) 01:31:06 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 147.40 min	[1993?]
b. 50, ■■■■ 39002093673102	I Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski w Radomiu (1st International Gombrowicz Festival in Radom), in Polish GENMSS515_0004 1 Videocassette (VHS) 01:13:51 Duration (HH:MM:SS.mmm) Includes recordings of <i>Czaber z Gombra</i> [Teatr Nowy w Warszawie]; <i>Operetka</i> [R.S.9 Stúdiószínház]; <i>Trans-Atlantyk</i> [Teatr Śląski im. Stanisława Wyspiańskiego w Katowicach] Running time: 74.16 min	1993
b. 50, ■■■■ 39002093673110	I Międzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski w Radomiu (1st International Gombrowicz Festival in Radom), in Polish GENMSS515_0005 1 Videocassette (VHS) 02:04:59 Duration (HH:MM:SS.mmm) Includes recordings of sessions and addresses Running time: 124.30 min	1993

MOVING IMAGE MATERIALS (continued)

b. 50, [REDACTED] 39002093673128	Stary Teatr w Krakowie and Teatr Telewizji, <i>Slub</i> by Jerzy Jarocki, in Polish GENMSS515_0006 1 Videocassette (VHS) 02:47:53 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 168.04 min	1992
b. 50, [REDACTED] 39002093673136	Recordings of adaptations of works by WG, in Polish GENMSS515_0007 1 Videocassette (VHS) 02:00:47 Duration (HH:MM:SS.mmm) Includes: Teatr Polski we Wroclawiu, <i>Zbrodnia z premedytacja</i> ; TV adaptation by Wojciech Adamczyk (1992); Teatr im Stefana Jaracza w Lodzi, <i>Slub</i> by Bogdan Hussakowski and <i>Translanty</i> by Mikolaj Grabowski (in Moscow, 1991) Running time: 121.08 min	
b. 50, [REDACTED] 39002093673144	30 Door Key, produced and directed by Jerzy Skolimowski (Poland, UK, France) in English with French subtitles GENMSS515_0008 1 Videocassette (VHS) 01:33:48 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 94.21 min	1990
b. 50, [REDACTED] 39002093673151	<i>Opérette</i> [staging by Jorge Lavelli] French, in French GENMSS515_0009 1 Videocassette (VHS) 02:03:54 Duration (HH:MM:SS.mmm) SECAM Running time: 129.42 min	1989
b. 50, [REDACTED] 39002093673169	"Lieux Pologne. W. Gombrowicz. Wolski -Océaniques" [shots of places in Poland; interviews, in Polish] GENMSS515_0010 1 Videocassette (VHS) 02:51:30 Duration (HH:MM:SS.mmm) A timecode runs through the video. Running time: 179.15 min	1989
b. 51, [REDACTED] 39002093673177	France 3 cinéma, <i>Océaniques, Moi, Gombrowicz</i> by Andrzej Wolski (part II), in French GENMSS515_0011 1 Videocassette (VHS) NTSC Running time: 44.38 min	[1989]
b. 51, [REDACTED] 39002093673185	France 3 cinéma, <i>Océaniques, Moi, Gombrowicz</i> by Andrzej Wolski (part I) in French GENMSS515_0012 1 Videocassette (VHS) 00:44:46 Duration (HH:MM:SS.mmm) Sound on the tape is a little low. Running time: 45.38 min	[1989]
b. 50, [REDACTED] 39002093673078	Comédie-Française, <i>Journal</i> read by Andrzej Seweryn in French GENMSS515_0001 1 Videocassette (VHS) 00:44:18 Duration (HH:MM:SS.mmm) Running time: 49.24 min	1997 Feb 15

MOVING IMAGE MATERIALS (continued)

b. 50, 
39002093673086

Le Films d'Ici and La Sept Cinéma, La moindre des choses by Nicolas Philibert, 1996
in French
GENMSS515_0002
1 Videocassette (VHS) 01:39:57 Duration (HH:MM:SS.mmm)
Running time: 104.56 min

Series VIII: Photographs, 1902-1997*1.25 linear feet (3 boxes)*

Series VIII is organized into three subseries: Personal Photographs, Photographs of Theater and Film Productions, and Other Photographs.

PERSONAL PHOTOGRAPHS

b. 53, f. 1385	"Gombrowicz en Pologne 1904-1939", photo album	1902-39, n.d.
b. 53, f. 1386	"Gombrowicz en Argentine 1939-1963", photo album	1939-65?
b. 53, f. 1387	"Gombrowicz en Europe 1963-1969", photo album	1963-69

PHOTOGRAPHS OF THEATER AND FILM PRODUCTIONS

Dziewictwo

b. 53, f. 1388	Teatr Nowy w Poznaniu [Izabella Cywinska]: Dorota Lulka, Waldemar Szczepaniak	n.d.
----------------	---	------

Ferdydurke

b. 53, f. 1389	<i>Ferdydurke</i> , film (Poland, UK, France) [Jerzy Skolimowski]	1991
b. 53, f. 1390	Teatr Nowy w Poznaniu, [Waldemar Smigasiewicz]: Waldemar Szczepaniak, Hadynski, Michal Grudzinski	1991

Historia

b. 53, f. 1391	Teatr Polski we Wroclawiu	1995
----------------	---------------------------	------

Iwona

b. 53, f. 1392	Teatro Experimental "Gil bicente" (Cascais, Portugal), [Carlos Avitz]	1971
b. 53, f. 1393	Teatr im. Wilama Horzycy w Toruniu, [Krystyna Meissner] Includes a letter	[1977]
b. 53, f. 1394-1396	Teatr Polski we Wroclawiu, [Witold Zatorski]	1978
b. 53, f. 1397	Jersey City State College [Stefan Rudnicki]	[1978?]
b. 53, f. 1398	Slezské divadlo v Opavé	1991
b. 53, f. 1399	Teatr im. Wojciecha Boguslawskiego w Kaliszu [Anna Augustynowicz]	1991
b. 53, f. 1400	Teatr Ateneum [Waldemar Smigasiewicz, Maciej Wojtyszko]	1994
b. 53, f. 1401	Teatr Polski w Szczecinie, [Marcel Kochanczyk]	1994
b. 54, f. 1402	Unidentified theater company [Ingmar Bergman]	1995
b. 54, f. 1403	Performance in Tokyo (Japan)	1997 Sep-Oct
b. 54, f. 1404	Zita Duarte (actress)	n.d.
b. 54, f. 1405	Théâtre de l'Etuve	n.d.

PHOTOGRAPHS OF THEATER AND FILM PRODUCTIONS > Iwona (continued)

b. 54, f. 1406	Tarnowski Teatr im. Ludwika Solskiego	n.d.
b. 54, f. 1407	Unidentified (Italy)	n.d.
	<i>Ja, Gombrowicz</i>	
b. 54, f. 1408	Teatr Nowy w Lodzi [Wojciech Szulczynski]	1988
	<i>Kosmos</i>	
b. 54, f. 1409-1410	Teatr Powszechny im. Jana Kochanowskiego w Radomiu	1995
	<i>Operetka</i>	
	Narodno Pozoriste Sarajevo Stored in: Oversize, box 112, folder 2183	1970
b. 54, f. 1411	Suomen Kansallisteatteri	[1970-71]
b. 54, f. 1412	Teatro Technis-Karolos Koun	[1972]
b. 54, f. 1413	University of Rochester [Stefan Rudnicki]	1973
b. 54, f. 1414-1415	Teatr Nowy w Lodzi [Kazimierz Dejmek]	1975
b. 54, f. 1416	Teatr Slaski im. Stanislaw Wyspianskiego w Katowicach [Jerzy Zegalski]	1983
b. 54, f. 1417	R.S.9 Studioszínház	1993
b. 54, f. 1418	Csokonai Színház (Debrecen, Hungary) Includes newspaper clippings (photocopy)	1995
b. 54, f. 1419	Kharkivskii Derzhavnii Akademichnii Ukrainskii Dramatichnii Teatr im. T. G. Shevchenka, [Gzhegozh Mruvchinskii]	n.d.
b. 54, f. 1420	Théâtre National de Chaillot	n.d.
	<i>Opetani</i>	
b. 54, f. 1421-1422	Teatr Polski we Wroclawiu [Tadeusz Minc]	1980
	<i>Pornografia</i>	
b. 55, f. 1423	Teatr Dramatyczny w Plocku [Grzegorz Sobocinski]	1989
	<i>Slub</i>	
b. 55, f. 1424	Dramatiska Teatern (Stockholm, Sweden) [Alf Sjöberg]	1966
b. 55, f. 1425	Schiller-Theater (Berlin, Germany).	1968
b. 55, f. 1426	Teatr Dramatyczny Miasta Starego Warszawy [Jerzy Jarocki]	1973
b. 55, f. 1427	Teatr im. Juliusza Slowackiego w Krakowie [Krystyna Skuszanka]	1975
b. 55, f. 1428	Unidentified theater company in Tokyo	1975

PHOTOGRAPHS OF THEATER AND FILM PRODUCTIONS > Slub (continued)

b. 55, f. 1429-1430	Teatr Polski we Wrocławiu, [Jerzy Grzegorzewski]	1976
b. 55, f. 1431	Theater Scena Polska Hamburg	1985
b. 55, f. 1432	Dramatiska teatern (Stockholm, Sweden), [Karl Dunér]	1995
b. 55, f. 1433-1434	Unidentified theater company	n.d.
b. 55, f. 1435	Unidentified theater company in Quebec	n.d.
<i>Tancerz mecenasa Kraykowskiego</i>		
b. 55, f. 1436	Compagnie du Réverbère (Paris, France)	1989 Mar
b. 55, f. 1437-1439	Teatr Powszechny im. Jana Kochanowskiego w Radomiu	1997
<i>Trans-Atlantyk</i>		
b. 55, f. 1440	Teatr Polski we Wrocławiu, [Eugeniusz Korin]	1982
b. 55, f. 1441	Unidentified theater company, (photocopies)	n.d.
b. 55, f. 1442	Unidentified theater company	n.d.
Other		
b. 55, f. 1443	Teatr Ekspesji (Gdynia, Poland)	1990
b. 55, f. 1444	Jerzy Jarocki, photograph by Wojciech Plewinski	n.d.
b. 55, f. 1445	Unidentified	n.d.
OTHER PHOTOGRAPHS		
b. 55, f. 1446	"Witold Gombrowicz," Centre Georges Pompidou, Paris, exhibition 1991 Mar 26 - Jun 10, organized by Bibliothèque publique d'information	1991
b. 55, f. 1447	Berlin, Akademie der Künste, exhibition 1992 May 10- Jun 28	1992
b. 55, f. 1448	Photographs of pictures by Acke Oldenburg	n.d.
b. 55, f. 1449	Empty envelope annotated by a photographer, Thierry Boffelli	n.d.

Series IX: Personal Papers, 1962-74, n.d.*1.23 linear feet (3 boxes)*

Series IX is organized into three subseries: Witold Gombrowicz Personal Papers; Gombrowicz Family Papers; and Writings of Family Members

WITOLD GOMBROWICZ PERSONAL PAPERS

b. 56, f. 1450	"Swiactwo dojrzalosci" [WG's school certificate] of 15 Jun 1922 (photocopy)	n.d.
b. 56, f. 1451	"Tymczasowy dowód osobisty" [WG's temporary identity card] of 1922 Jun 23, (photocopy)	n.d.
b. 56, f. 1452	KSK Społem [protocols] of 1923 Jan 13 -Feb 3 (photocopy)	n.d.
	WG's birth certificate of 1927 Sep 17 (photocopy) Stored in: Oversize, box 112, folder 2184	n.d.
b. 56, f. 1453	University diploma of 1927 Oct 4, (photocopy)	n.d.
b. 56, f. 1454	WG's passport of 1937 (photocopy)	n.d.
b. 56, f. 1455	"Certificado procesal (moralidad)/ Swiactwo moralnosci i dobrych obyczajow [certificate of morality and good conduct]	1939 Jul 26
b. 56, f. 1456	WG's birth and baptism certificate of 1949 Apr 22 (photocopy)	n.d.
b. 56, f. 1457	Banco Polaco in Buenos Aires, photograph (printed material)	n.d.
b. 56, f. 1458	WG's Argentinian passport of 1964 Sept 9 (photocopy)	n.d.
b. 56, f. 1459	"Federico C." [travel booklet and postcard]	1962 Jun
b. 56, f. 1460	"Kosztorys istnienia" [notes and figures related to financial matters], holograph	[ca. 1964]
b. 56, f. 1461	"Zdrowie" [notes on WG's health from 1964 May 17 to 1966 Jun]	[1966]
b. 56, f. 1462	List of persons who sent letters of congratulation, telegrams or flowers on WG's receiving the Prix International des Editeurs, holograph	1967 May
b. 56, f. 1463	Notes about editions of WG's works in different countries, holograph	1967 Dec 1
b. 56, f. 1464	List of names, holograph	n.d.
b. 56, f. 1465	Notes and figures related to income in 1965-68, holograph	n.d.
b. 56, f. 1466	Plan for arranging WG's correspondence for RG in Vence, holograph	n.d.
b. 56, f. 1467	Family trees, holograph	1968
b. 56, f. 1468	Family trees, typescript and typescript carbon	n.d.
b. 56, f. 1469	Plan for renovation of Villa Alexandrine	n.d.
b. 56, f. 1470-71	Lists of names and addresses, holograph, typescript	n.d.

WITOLD GOMBROWICZ PERSONAL PAPERS (continued)

b. 56, f. 1472	Manuscript notes (in Spanish, third party handwriting) taken out of the copy of <i>Lecciones preliminares de filosofía</i> by Manuel García Morente	n.d.
b. 56, f. 1473	Original folder annotated by WG	n.d.
GOMBROWICZ FAMILY PAPERS		
b. 57, f. 1474-1476	Biblioteka Narodowa (Poland), microfilm Contains reproductions of documents relating to the history of the Gombrowicz family, from Archiwum rodzinne Szymkowiczow-Gombrowiczow (Szymkowicz-Gombrowicz family archive) from 17th to 20th century	1974
b. 57, f. 1477	Osrodek Informacji Naukowej (Polska Akademia Nauk), microfilm Contains reproductions of the manuscript materials pertaining to WG, held by Polska Akademia Nauk (catalog number Rps Zb Wl. 90): personal and family papers (1892-1933), WG's works (ca. 1925), WG's correspondence with Jerzy Gombrowicz and Irena Gombrowicz (1957-65) diverse materials relating to WG (1918-39)	n.d.
WRITINGS OF FAMILY MEMBERS		
b. 58, f. 1478	Gombrowicz, Antonia "Co wiem i pamietam o rodzinie" typescript corrected	n.d.
b. 58, f. 1479	Scibor-Kotkowski, Andrzej, "Wspólnota rodzinna Scibor-Kotkowskich w Bodzechowie," typescript corrected (photocopy)	n.d.
b. 58, f. 1480	Gombrowicz, Jerzy, "Komentarz biograficzny do twórczosci Witolda Gombrowicza" [thesis commissioned by Polska Akademia Nauk], typescript carbon, bound	1967 Jul
b. 58, f. 1481	Gombrowicz, Jerzy, "Mój brat Witold i nasi przodkowie," printed version (photocopy of article from 1972 Mar)	n.d.
b. 58, f. 1482	Unidentified, genealogical notes and family trees, manuscript	n.d.

Series X: Rita Gombrowicz Papers, 1969-97*1.25 linear feet (3 boxes)*

Series X is organized into five subseries: Correspondence; Research Files; Writings of Rita Gombrowicz; Newspaper Clippings; and Printed Ephemera

CORRESPONDENCE

Letters of Condolence

b. 59, f. 1483	Albert Bonniers Förlag	1969 Aug 1
b. 59, f. 1484	Athenaeum - Polak & Van Gennepe	1969
b. 59, f. 1485	Beers, Paul	1969
b. 59, f. 1486	Belfond, Pierre	1969 Aug 9
b. 59, f. 1487	Brabant, Roger	1969, Sep 6
b. 59, f. 1488	Claudé, Jacques	1969
b. 59, f. 1489	Coxhead, David	1969 Oct 25
b. 59, f. 1490	Dubuffet, Jean	1969
b. 59, f. 1491	[Garthe, Hanne]	1969 Jul 30
b. 59, f. 1492	Glaz, Kazimierz	1969 Jul 30
b. 59, f. 1493	Griffith-Jones, Krystyna	1969 Aug 1
b. 59, f. 1494	Grove Press	1969 Jul 28
b. 59, f. 1495	Guillemant, J----	[1969 Jul] 25
b. 59, f. 1496	Hémery, Jean Claude	1969 Jul 25
b. 59, f. 1497	Janta, Aleksander	1969 Jul 29
b. 59, f. 1498	Jelenski, Constantin	1969, n.d.
b. 59, f. 1499	Koukou Chanska	1969 Aug 2
b. 59, f. 1500	[Kotkowski] Gustaw	1969 Jul 25
b. 59, f. 1501	Librairie J.P. Champagne	1969 Aug 6-25
b. 59, f. 1502	Lubomirska, Ada	1969 Aug 21
b. 59, f. 1503	Marié, François	1969 Aug 6
b. 59, f. 1504	Mrozek, Slawomir	1969 Jul 25
b. 59, f. 1505	Peterkiewicz, Jerzy	1969 Aug 3
b. 59, f. 1506	Orme, Alexandra	1969 Oct 12

CORRESPONDENCE > Letters of Condolence (continued)

b. 59, f. 1507	Radio Free Europe Contains a letter written by Jan Nowak on behalf of RFE	1969 Aug 5
b. 59, f. 1508	Richter, Rudolf	1969
b. 59, f. 1509	Robin, Pierre	1969 Aug 12
b. 59, f. 1510	Roux, Dominique de	1969 Jul 28
b. 59, f. 1511	Read, Piers Paul	1969 Aug 31
b. 59, f. 1512	Sanavio, Piero	1969 Jul 26
b. 59, f. 1513	Sandauer, Artur	1969, Aug 6–15
b. 59, f. 1514	Swieczewska, Maria	1969 Jul 29
b. 59, f. 1515	Tarnawski, Wit	1969 Jul 25
	Tiel, Walter See: Richter, Rudolf, box 59, folder 1508	
b. 59, f. 1516	Volle, Jacques	1969 Aug 22
b. 59, f. 1517	General and unidentified	1969
b. 59, f. 1518	Telegrams Includes telegrams from: Jerzy Andrzejewski; Biblioteka Polska w Paryżu; Christian Bourgois; Tadeusz Breza; Stanisława Cichowska; Evelyne Creed; Hanne Garthe; Alastair Hamilton; Constantin Jelenski; Stanisław Kasprzycki; Andrzej Kijowski; Koukou Chanska; Yukio Kudo; <i>Kultura</i> ; Grytzko Mascioni; Czesław Miłosz; Napoleon Murat; Günther Neske; Jan Nowak; Michel Polac; Jacques Rosner; Dominique de Roux; Geneviève Serreau; Teatro Stabile Aquila; <i>Wiadomości</i> (Mieczysław Grydzewski)	1969
b. 59, f. 1519	Postcards and visiting cards Includes postcards and visiting cards of: Suzanne Arlet; Kazimierz Brandys; Hanne Garthe; Waclaw Zyndram Koscialkowski; Czesław Miłosz; Jacques Robnard; Pierre Vincent	1969
b. 59, f. 1520	Guest book of persons present at WG's funeral ceremony	1969 Jul 26
General Correspondence		
b. 59, f. 1521	Arlecchino Teaterförlag Bertil Bodén	1969-70
b. 59, f. 1522	Arrighi, Niké	1970
b. 59, f. 1523	Autrement dit (association)	1992 Feb 17
b. 59, f. 1524	B" general	1970 Feb 27
b. 59, f. 1525	Beers, Paul	1994 Nov 28

CORRESPONDENCE > General Correspondence (continued)

b. 59, f. 1526	Belfond (Firm) Accompanied by the list of errors in the translation of <i>Entretiens avec Gombrowicz</i>	1972
b. 59, f. 1527	Bondy, Luc	1970-71
b. 59, f. 1528	Boscq, Jean Pierre	1972
b. 59, f. 1529	Edicions 62	1974 Nov 18
b. 59, f. 1530	Gale Research Inc. Includes a letter of 1969 Aug 21 and a leaflet	1969, n.d.
b. 59, f. 1531	Jelenski, Constantin	n.d.
b. 59, f. 1532	Koukou Chanska Includes third party correspondence, newspaper clipping	1970-73
b. 59, f. 1533	Nouveau Théâtre de Bourgogne	1985 May 13
b. 59, f. 1534	Richter, Rudolf Includes a letter from RR's wife	1970-74
b. 59, f. 1535	Roux, Dominique de	1972 Feb 7
b. 59, f. 1536	S.Fischer Verlag Newspaper clippings have been removed to Series XI. <i>Clippings</i>	1988-91
b. 59, f. 1537	Sábato, Ernesto R.	1978-88
	Tiel, Walter See: Richter, Rudolf box 59, folder 1534	
RESEARCH FILES		
Persons and Institutions		
b. 59, f. 1538	Bachmann, Ingeborg	n.d.
b. 59, f. 1539	Belfond (Firm)	n.d.
b. 59, f. 1540	Brzozowska-Lukasiewicz, Aniela	
b. 59, f. 1541	Deutsches Akademisches Austauschdienst	n.d.
b. 60, f. 1542-1543	Feltrinelli, Giangiacomo Includes brochure <i>In memoria di Giangiacomo Feltrinelli</i> and book catalogues of 1967	1967-73
b. 60, f. 1544	Ford Foundation	n.d.
b. 60, f. 1545	Giangrande, Alicja	1955-69
b. 60, f. 1546	Giedroyc, Jerzy Contains the list of the correspondence between WG and Jerzy Giedroyc preserved in the archive of <i>Kultura</i>	n.d.

RESEARCH FILES > Persons and Institutions (continued)

b. 60, f. 1547	Grass, Günther Contains an interview conducted by RG for <i>Gombrowicz en Europe</i>	1984 Oct 31
b. 60, f. 1548	Grodzicka, Halina Contains "Las tres coronas de Gombrowicz," typescript, (photocopy)	n.d.
b. 60, f. 1549	Hartung, Rudolf	n.d.
b. 60, f. 1550	Jelenski, Constantin Contains a fragment of CJ's letter [of 1963?] to Czeslaw Milosz (transcript, photocopy).	n.d.
b. 60, f. 1551	Johnson, Uwe	n.d.
b. 60, f. 1552	Julliard (Firm) Contains note by RG "Bourgeois-Julliard situation"	n.d.
b. 60, f. 1553	Kosko, Allan Includes an article about AK written by Janusz Odrowaz-Pieniazek	n.d.
b. 60, f. 1554	Lis-Kozlowski, Stanislaw Contains brochures: <i>Washington y Kosciuszko</i> by Wladyslaw M. Kozlowski and <i>Skarby wawelskie</i> by Stanislaw Lis-Kozlowski	1958-62
b. 60, f. 1555	Literarisches Colloquium Berlin	n.d.
b. 60, f. 1556	Marion Boyars Publishers [catalogues]	[1992-97]
b. 60, f. 1557	Mayewski, Pawel	1997 Nov 19
b. 60, f. 1558	Nadeau, Maurice Includes: MN's articles on WG's works(photocopies) and "Historia de l'Edition Française" (note by RG)	n.d.
b. 60, f. 1559	Neske, Günther	n.d.
b. 60, f. 1560	Paczowski, Bohdan Contains an issue of <i>Domus. Monthly magazine of Architecture, Dessigne, Art</i> with design by BP	1977 Jun
b. 60, f. 1561	Roux, Dominique de Includes "Dominique de Roux: une culture intellectuelle du Tragique" by Joël Jégouzo	1995,
b. 60, f. 1562	Sandauer, Artur	n.d.
b. 60, f. 1563	Sédir, Georges	n.d.
b. 60, f. 1564	Weiss, Peter	n.d.
Theater		
b. 60, f. 1565	"Carte théâtrale de Pologne" [map], print	n.d.
b. 60, f. 1566	Csokonai Színház (Debrecen, Hungary)	1995-96

RESEARCH FILES > Theater (continued)

b. 60, f. 1567	Kunliga Dramatiska Teatern (Stockholm, Sweden)	1993 Apr
b. 60, f. 1568	Lavelli, Jorge	n.d.
b. 60, f. 1569	Narodno Pozoriste (Belgrade, Serbia)	1970-71
b. 60, f. 1570	Oldenberg, Acke	1969
b. 60, f. 1571	Rudnicki, Stefan	1963
b. 60, f. 1572	Studio Teatr Test	n.d.
b. 60, f. 1573	Teatr Ekspresji (Gdynia, Poland) See also: Series VIII. Photographs, Teatr Ekspresji (Gdynia, Poland), box 55, folder 1443	1990
b. 60, f. 1574-1575	Teatr im. Stanisława Ignacego Witkiewicza w Zakopanem	1985-93, n.d.
b. 61, f. 1576	Teatr Nowy w Poznaniu	1990-93
b. 61, f. 1577	Teatr Stary w Krakowie	1990-92
b. 61, f. 1578	Teatr Stu w Krakowie	1990?
b. 61, f. 1579	Théâtre National de la Colline	1988-89
b. 61, f. 1580	Wooster Group	n.d.
b. 61, f. 1581	Other	1994-95, n.d.
Other Files		
b. 61, f. 1582	<i>Ferdynand</i>	n.d.
b. 61, f. 1583-1584	French translations of Polish articles, manuscript and typescript Includes notes about newspaper articles and envelopes in which the clippings were sent	n.d.
b. 61, f. 1584a	Empty envelopes Contains envelopes in which theater programs and photographs of theater performances were sent	1976-97, n.d.
"Swinarska's case"		
b. 61, f. 1585	"Campagne de presse en Pologne contre Gombrowicz 25 août-22 décembre 1963, 2 versions, typescript annotated	n.d.
	Newspaper clippings (photocopies) Stored in: Oversize	n.d.
b. 61, f. 1586	Synopses of several of WG's works, in Polish	n.d.
b. 61, f. 1587	Fragment of <i>Gombrowicz i krytycy</i> , [published 1974], printed material (photocopy)	n.d.
b. 61, f. 1588	List of German magazines, typescript	n.d.

WRITINGS OF RITA GOMBROWICZ

b. 61, f. 1589	Gombrowicz, Rita, "Disques de Witold Gombrowicz 1965-1969 à Vence," notes, manuscript	n.d.
b. 61, f. 1590	"Witold Gombrowicz. Chronologie et oeuvres," computer printout Includes an advertisement by Librairie Gallimard	n.d.
b. 61, f. 1591	Glowinski Michal, "Wokól ksiazek Rity Gombrowicz i Rajmunda Kalickiego," [review], typescript carbon	n.d.
b. 61, f. 1592	Review of "Gombrowicz en Europe"	n.d.
b. 61, f. 1593	Publicity material	1984-94
NEWSPAPER CLIPPINGS		
	English clippings Stored in: Oversize, box 112, folder 2186	1984
	French clippings Stored in: Oversize, box 112, folder 2187	1984-89
	Italian clippings Stored in: Oversize, box 113, folder 2188	1991
	Polish clippings Stored in: Oversize, box 113, folder 2189	1991
	Polish clippings Stored in: Oversize, box 113, folder 2190	1991-97, n.d.
	Swedish clippings Stored in: Oversize, box 113, folder 2191-2192 Contains a whole issue of <i>DN. Kultur & Nöjen</i>	1990
PRINTED EPHEMERA		
b. 61, f. 1594	<i>Les belles étrangères. Pologne</i> , [brochure about contemporary Polish writers] 1990 Dec 8	
b. 61, f. 1595	<i>Fondation Royaumont</i> , Francis Maréchal 1984	
b. 61, f. 1596	Goüin, Henry, <i>L'Abbaye de Royaumont</i>	1985 Nov
b. 61, f. 1597	<i>Vence</i> [Series: <i>Connaissance des Arts</i>]	1994
b. 61, f. 1598	Tourist information about Poland and Polish culture (brochures)	1997, n.d.

Series XI: Clippings, 1933-1998

74.94 linear feet (48 boxes)

Series XI consists of two subseries: Whole Issues Containing Articles Pertaining to Gombrowicz and Newspapers Clippings. Both subseries are arranged into language groups, listed in alphabetical order. The items within the language groups are arranged in the first subseries alphabetically, and in the second chronologically.

WHOLE ISSUES CONTAINING ARTICLES PERTAINING TO GOMBROWICZ

	Croatian	
b. 62, f. 1599	<i>Knjizevna smotra</i> , Nr 3	1970
	Dutch	
	<i>Vrij Nederland Boekenbijlage</i> , Nr 37 Stored in: Oversize, box 114, folder 2193	1986 Sep 13
	English	
	<i>New York Review of Books</i> , Vol. XLI, Nr 16 Stored in: Oversize, box 114, folder 2194	1994 Oct 6
	<i>Times Literary Supplement</i> , Nr 4,479 Stored in: Oversize, box 114, folder 2195	1989 Feb 3-9
b. 62, f. 1600	<i>Warszawa</i> , Vol. 3, Nr 9 Magazine includes Polish and German versions of articles	1993 Sep
b. 62, f. 1601	<i>Yale Spring 1994</i>	1994
	Finnish	
b. 62, f. 1602	<i>Ramppi</i> , Nr 1	1971
	French	
b. 62, f. 1603	10/18	[1982?]
	10/18 Stored in: Oversize, box 114, folder 2196	[1985?]
	10/18 Stored in: Oversize, box 114, folder 2197	[1996?]
b. 62, f. 1604	<i>Acta Hispanica. Mélanges offerts à Paul Roche</i> (Université de Nantes) Inscribed by Lilianne Hasson	1992
b. 62, f. 1605	<i>Acta Universitatis Wratislaviensis. Gombrowicz. Actes du Colloque de l'Université de Lille 3 (le 29 Mai 1980)</i>	1985
	<i>Ane: le magazine freudien</i> Nr 17 Stored in: Oversize, box 114, folder 2198	1984 Jul-Aug
	<i>Ane: le magazine freudien</i> , Nr 89 Stored in: Oversize, box 114, folder 2199	1989 Jan-Mar

WHOLE ISSUES CONTAINING ARTICLES PERTAINING TO GOMBROWICZ > French (continued)

b. 62, f. 1606	<i>Art press</i> , Nr 81	1984 May
b. 62, f. 1607	<i>Art press</i> , Nr 140	1989
b. 62, f. 1608	<i>Art Press</i> , Nr 207	1995 Nov
b. 62, f. 1609	<i>Bakakai</i>	[1990]
b. 62, f. 1610	<i>Bleu Nuit</i> , Nr 9/10	1985
b. 62, f. 1611	<i>Bref</i> (Paris, France), Nr 125	1969 Jun-Jul
b. 62, f. 1612	<i>Bref</i> (Paris, France), Nr 126	1969 Oct
b. 62, f. 1613	<i>Bref</i> (Paris, France), Nr 128	1969 Dec
b. 62, f. 1614	<i>Bulletin Gallimard</i> , Nr 412	1996 Mar-Apr
b. 62, f. 1615	<i>Bulletin Gallimard</i> , Nr 417	1997 Mar-Apr
b. 62, f. 1616	<i>Cahiers du cinéma</i> , Nr 439	1991 Jan
b. 62, f. 1617	<i>Cahiers du cinéma</i> , Nr 441	1991 Mar
b. 62, f. 1618	<i>Découvertes Gallimard</i>	1995 Apr-Jun
b. 62, f. 1619	<i>Découvertes Gallimard</i>	1996 Apr-Jun
b. 62, f. 1620	<i>L'Événement</i> , Nr 575	1995 Nov
b. 62, f. 1621	<i>L'Express</i> , Nr 1307	1976 Jul-Aug
b. 62, f. 1622	<i>L'Express</i> , nr 2001	1989 Nov 10-16
b. 63, f. 1623	<i>Express international</i> , Nr 2008	1990 Jan 5
b. 63, f. 1624	<i>Folio</i>	1995 Apr-Jun
b. 63, f. 1625	<i>France-Pologne</i> , Nr 234	1991
b. 63, f. 1626	<i>Inrockuptibles</i> Nr 19	1989 Oct-Nov
b. 63, f. 1627	<i>Inrockuptibles</i> Nr 68	1996 Aug-Sep
b. 63, f. 1628	<i>Journal de Chaillot</i> , Nr 17 (3 copies)	1984 May
b. 63, f. 1629	<i>Kanal+- Magazine</i> , Nr 3	1984 Apr-May
	<i>Lecteur</i> , Nr 2 Stored in: Oversize, box 114, folder 2200	1997 Mar
	<i>Libération</i> , Nr 872 Stored in: Oversize, box 114, folder 2201	1984 Mar 9
b. 63, f. 1631	<i>Lire</i> , Nr 103	1984 Apr
b. 63, f. 1632	<i>Magazine littéraire</i> , Nr 340	1996 Fev
b. 63, f. 1633	<i>Marianne</i> , Nr 37	1998 Jan 5-11

WHOLE ISSUES CONTAINING ARTICLES PERTAINING TO GOMBROWICZ > French (continued)

b. 63, f. 1634	<i>Le Monde</i> Nr, 15822	1995 Dec 9
	<i>Le Monde</i> Stored in: Oversize, box 114, folder 2202	1994 Jun 30
b. 63, f. 1635	<i>Nouvel Observateur</i> , Nr 611	1976 Jul-Aug
b. 63, f. 1636	<i>Nouvel Observateur</i> , Nr 1616	1995 Oct-Nov
b. 63, f. 1637	<i>Les Nouvelles</i>	1984 Apr 12-18
	<i>Nouvelles littéraires</i> , Nr 2533 Stored in: Oversize, box 114, folder 2203	1973 May 20
b. 63, f. 1638	<i>Ombres blanches</i>	1996 Mar-Apr
b. 63, f. 1639	<i>Pariscope</i> Nr 1116	1989 Oct 11-17
b. 63, f. 1640	<i>Pariscope</i> Nr 1331	1993 Nov 24-30
b. 63, f. 1641	<i>Politis</i> Nr 36	1988 Nov 4-10
	<i>Public. Le journal du Théâtre national de la Colline</i> , Nr 6 Stored in: Oversize, box 114, folder 2204	1989-90
	<i>Public. Le journal du Théâtre national de la Colline</i> Stored in: Oversize, box 114, folder 2205	1997 Jan-Jul
	<i>Quinzaine littéraire</i> , Nr 27 Stored in: Oversize, box 114, folder 2205a	1967 May 1-15
	<i>Quinzaine littéraire</i> , Nr 236 Stored in: Oversize, box 114, folder 2206	1976
	<i>Quinzaine littéraire</i> , Nr 257 (2 copies) Stored in: Oversize, box 114, folder 2207	1977
	<i>Quinzaine littéraire</i> , Nr 416 Stored in: Oversize, box 114, folder 2208	1984
	<i>Quinzaine littéraire</i> , Nr 697 Stored in: Oversize, box 114, folder 2209	1996
	<i>Quinzaine littéraire</i> , Nr 698 Stored in: Oversize, box 114, folder 2210	1996
b. 63, f. 1642	<i>Revue des sciences humaines</i>	1991
b. 63, f. 1643	<i>Télérama</i> Nr 2426	1996
b. 63, f. 1644	<i>Théâtre</i> Nr 449	1970 May 15
b. 63, f. 1645	<i>Théâtre en Pologne. The Theatre in Poland</i> , Nr 7 (fragment)	1980
b. 63, f. 1646	<i>Théâtre en Pologne. The Theatre in Poland</i> , Nr 5	1991
	<i>Théâtres</i> , Nr 6 Stored in: Oversize, box 114, folder 2211	1989 Nov

WHOLE ISSUES CONTAINING ARTICLES PERTAINING TO GOMBROWICZ > French (continued)

b. 63, f. 1647	<i>Valeurs actuelles</i> Nr 3121	1996 Jul 20-26
	<i>Vice versa</i> , Nr 18-19 Stored in: Oversize, box 114, folder 2212	1987 May-Jun
German		
<i>Carl Hanser Verlag</i>		
b. 63, f. 1648	Catalogue Herbst 1983	1983
b. 63, f. 1649	Catalogue Frühjahr 1984	1984
b. 63, f. 1650	Catalogue Herbst 1984	1984
b. 64, f. 1651	Catalogue Frühjahr 1985	1985
b. 64, f. 1652	Catalogue Frühjahr 1987	1987
b. 64, f. 1653	Catalogue Herbst 1988	1988
b. 64, f. 1654	Catalogue Herbst 1991	1991
b. 64, f. 1655	Catalogue Frühjahr 1996	1996
b. 64, f. 1656	Catalogue Herbst 1997	1997
b. 64, f. 1657	<i>Fischer Taschenbücher</i> [Catalogue]	1984 May-Oct
b. 64, f. 1658	<i>Der Ferdydurkist</i> , nr 1	n.d.
b. 64, f. 1659	<i>Der Ferdydurkist</i> , nr 2	n.d.
b. 64, f. 1660	<i>Proszenium</i> Nr 131	1988
b. 64, f. 1661	<i>Theater heute</i> Nr 4	1971 Apr
b. 64, f. 1662	<i>Theater heute</i> Nr 12	1980 Dec
Hungarian		
b. 64, f. 1663	<i>Könyvvilág</i>	1984 Aug
Italian		
b. 64, f. 1664	<i>Leggere</i> Nr 44	1992 Sep
b. 64, f. 1665	<i>Teatro</i> , Nr 63	1991
Polish		
b. 64, f. 1666	<i>Dialog</i>	1985 Jul 7
	<i>Gazeta Wyborcza. Magazyn</i> , Nr 13 Stored in: Oversize, box 114, folder 2214	1993 Jun 4
	<i>Gazeta Wyborcza. Magazyn</i> , Nr 4 (100) Stored in: Oversize, box 114, folder 2214	1995 Jan 27
b. 64, f. 1667	<i>Magazyn Wilenski</i> , Nr 9	1994 Sep

WHOLE ISSUES CONTAINING ARTICLES PERTAINING TO GOMBROWICZ > Polish (continued)

	<i>Przekrój</i> , Nr 47 (2474) Stored in: Oversize, box 114, folder 2215	1992 Nov 22
b. 64, f. 1668	<i>Teatr</i> , Nr 1 (880)	1990 Jan
b. 64, f. 1669	<i>Teatr</i> , Nr 7/8	1991 Jul-Aug
b. 64, f. 1670	<i>Teatr</i> , Nr 12	1991 Dec
b. 64, f. 1671	<i>Teatr</i> , Nr 2	1992 Feb
	<i>Warszawa</i> See: Warszawa, box 62, folder 1600	
	Spanish	
b. 64, f. 1672	<i>ABC literario</i> , Nr 498	1990 Aug 18
b. 64, f. 1673	<i>Diners</i> , Nr 133	1981 Apr
	<i>Gente y la actualidad</i> , Nr 268 Stored in: Oversize, box 114, folder 2216	1970 Sep 10
	<i>Opinion cultural</i> Stored in: Oversize, box 114, folder 2217	1972 Jun 18
b. 65, f. 1674	<i>Solcalmo</i>	1967
b. 65, f. 1675	<i>Teatro</i>	1981
	<i>Vanguardia española</i> Stored in: Oversize, box 114, folder 2218	1991 May 28
	Swedish	
b. 65, f. 1676	<i>Teaterronden Nr 14</i>	1965
b. 65, f. 1677	<i>Teaterronden Nr 19</i>	1965
b. 65, f. 1678	<i>Teaterronden Nr 23</i>	1965
	NEWSPAPER CLIPPINGS	
	Bulgarian	
b. 66, f. 1679	Clippings	1989
b. 66, f. 1680	Clippings	1991
b. 66, f. 1681	Clippings	1997
	Croatian	
b. 66, f. 1682	Clippings	1969
b. 66, f. 1683	Clippings	1970, n.d.
	Czech	

NEWSPAPER CLIPPINGS > Czech (continued)

b. 66, f. 1684	Clippings	1974
b. 66, f. 1685	Clippings	1991
b. 66, f. 1686	Clippings	1994
b. 66, f. 1687	Clippings	1995
b. 66, f. 1688	Clippings	1998
Dutch		
b. 67, f. 1689	Clippings	1965
b. 67, f. 1690	Clippings	1966
b. 67, f. 1691	Clippings	1967
b. 67, f. 1692	Clippings	1968
b. 67, f. 1693	Clippings	1969
b. 67, f. 1694-1695	Clippings	1971
b. 67, f. 1696	Clippings	1972
b. 67, f. 1697	Clippings	1974
b. 67, f. 1698	Clippings	1981
b. 68, f. 1699	Clippings	1984
b. 68, f. 1700-1701	Clippings	1986
b. 68, f. 1702	Clippings	1987
b. 68, f. 1703	Clippings	1988
b. 68, f. 1704	Clippings	1989
b. 68, f. 1705	Clippings	1990
b. 68, f. 1706	Clippings	1994
b. 68, f. 1707	Clippings	n.d.
English		
b. 69, f. 1708	Clippings	1958
b. 69, f. 1709	Clippings	1961
b. 69, f. 1710	Clippings	1962
b. 69, f. 1711	Clippings	1965
b. 69, f. 1712	Clippings	1966

NEWSPAPER CLIPPINGS > English (continued)

b. 69, f. 1713-1714	Clippings	1967
b. 69, f. 1715	Clippings	1968
b. 69, f. 1716	Clippings	1969
b. 69, f. 1717	Clippings	1970
b. 69, f. 1718	Clippings	1971
b. 70, f. 1719	Clippings	1972
b. 70, f. 1720	Clippings	1973
b. 70, f. 1721	Clippings	1974
b. 70, f. 1722	Clippings	1977
b. 70, f. 1723	Clippings	1980
b. 70, f. 1724	Clippings	1984
b. 70, f. 1725	Clippings	1987
b. 70, f. 1726	Clippings	1988
b. 70, f. 1727	Clippings	1990
b. 70, f. 1728	Clippings	1994
b. 70, f. 1729	Clippings	1995
b. 70, f. 1730	Clippings	1996
b. 70, f. 1731	Clippings	1997
b. 70, f. 1732	Clippings	n.d.
Finnish		
b. 71, f. 1733	Clippings	1993
French		
b. 71, f. 1734	Clippings	1953
b. 71, f. 1735	Clippings	1958
b. 71, f. 1736	Clippings	1959
b. 71, f. 1737	Clippings	1962
b. 71, f. 1738-1739	Clippings	1963
b. 72, f. 1740-1742	Clippings Includes articles in Spanish	1964
b. 72, f. 1743-1744	Clippings	1965

NEWSPAPER CLIPPINGS > French (continued)

b. 72, f. 1745	Clippings Includes WG's annotations	1966
b. 72, f. 1746	Clippings	1967
b. 72, f. 1747	Clippings	1968
b. 72, f. 1748	Clippings	1969
b. 72, f. 1749	Clippings	1970
b. 72, f. 1750	Clippings	1971
b. 73, f. 1751	Clippings	1973
b. 73, f. 1752-1755	Clippings	1974
b. 73, f. 1756-1757	Clippings	1975
b. 74, f. 1758-1761	Clippings	1976
b. 74, f. 1762-1766	Clippings	1977
b. 74, f. 1767	Clippings	1978
b. 75, f. 1768	Clippings	1979
b. 75, f. 1769	Clippings	1980
b. 75, f. 1770	Clippings	1981
b. 75, f. 1771	Clippings	1982
b. 75, f. 1772	Clippings	1983
b. 75, f. 1773	Clippings Includes an annotation by Constantin Jelenski	1984
b. 75, f. 1774	Clippings	1985
b. 75, f. 1775	Clippings	1986
b. 76, f. 1776	Clippings	1987
b. 76, f. 1777	Clippings	1988
b. 76, f. 1778-1781	Clippings	1989
b. 76, f. 1782	Clippings	1990
b. 76, f. 1783	Clippings	1991
b. 77, f. 1784	Clippings	1992
b. 77, f. 1785	Clippings	1993
b. 77, f. 1786	Clippings	1994
b. 77, f. 1787	Clippings	1995

NEWSPAPER CLIPPINGS > French (continued)

b. 77, f. 1788	Clippings	1996
b. 77, f. 1789	Clippings	1997
b. 77, f. 1790-1792	Clippings	n.d.
German		
b. 78, f. 1793	Clippings	1960
b. 78, f. 1794	Clippings Includes WG's annotations	1961
b. 78, f. 1795	Clippings	1962
b. 78, f. 1796	Clippings Includes WG's annotations	1963
b. 78, f. 1797-1800	Clippings Includes WG's annotations	1964
b. 79, f. 1801-1802	Clippings Includes WG's annotations	1965
b. 79, f. 1803-1806	Clippings Includes WG's annotations	1966
b. 79, f. 1807-1808	Clippings Includes WG's annotations	1967
b. 79, f. 1809-1810	Clippings Includes WG's annotations and French translations	1968
b. 80, f. 1811-1812	Clippings	1969
b. 80, f. 1813-1814	Clippings	1970
b. 80, f. 1815-1817	Clippings	1971
b. 80, f. 1818-1819	Clippings	1972
b. 81, f. 1820-1822	Clippings	1973
b. 81, f. 1823	Clippings	1974
b. 81, f. 1824	Clippings	1975
b. 81, f. 1825	Clippings	1976
b. 81, f. 1826	Clippings	1977
b. 81, f. 1827	Clippings	1979

NEWSPAPER CLIPPINGS > German (continued)

b. 81, f. 1828-1830	Clippings Includes French translations of articles	1980
b. 82, f. 1831	Clippings	1981
b. 82, f. 1832	Clippings	1982
b. 82, f. 1833	Clippings	1983
b. 82, f. 1834	Clippings	1984
b. 82, f. 1835	Clippings	1985
b. 82, f. 1836	Clippings	1986
b. 82, f. 1837	Clippings	1987
b. 82, f. 1838-1839	Clippings	1988
b. 83, f. 1840-1841	Clippings	1989
b. 83, f. 1842-1843	Clippings	1990
b. 83, f. 1844-1846	Clippings	1991
b. 83, f. 1847	Clippings	1992
b. 83, f. 1848	Clippings	1993
b. 83, f. 1849	Clippings	1996
b. 83, f. 1850	Clippings	1997
b. 83, f. 1851	Clippings	n.d.
	Greek	
b. 84, f. 1852	Clippings	1972
	Hebrew	
b. 84, f. 1853	Clippings	1971
	Hungarian	
b. 84, f. 1854	Clippings	1967
b. 84, f. 1855	Clippings	1970
	Italian	
b. 85, f. 1856	Clippings	1962
b. 85, f. 1857	Clippings	1964

NEWSPAPER CLIPPINGS > Italian (continued)

b. 85, f. 1858	Clippings	1965
b. 85, f. 1859	Clippings Includes an article from 1967 photocopied on the same page	1966
b. 85, f. 1860-1861	Clippings	1967
b. 85, f. 1862	Clippings Includes WG's annotations	1968
b. 85, f. 1863	Clippings	1969
b. 85, f. 1864	Clippings	1970
b. 85, f. 1865	Clippings	1971
b. 85, f. 1866	Clippings	1972
b. 86, f. 1867	Clippings	1973
b. 86, f. 1868	Clippings	1974
b. 86, f. 1869	Clippings	1975
b. 86, f. 1870	Clippings	1979
b. 86, f. 1871	Clippings	1980
b. 86, f. 1872	Clippings	1981
b. 86, f. 1873	Clippings	1982
b. 86, f. 1874	Clippings	1983
b. 86, f. 1875	Clippings	1984
b. 86, f. 1876	Clippings	1985
b. 86, f. 1877	Clippings	1986
b. 86, f. 1878	Clippings	1987
b. 87, f. 1879	Clippings	1989
b. 87, f. 1880	Clippings	1990
b. 87, f. 1881	Clippings	1991
b. 87, f. 1882	Clippings	1992
b. 87, f. 1883	Clippings	1993
b. 87, f. 1884	Clippings	1994
b. 87, f. 1885	Clippings	1995
b. 87, f. 1886	Clippings	1996

NEWSPAPER CLIPPINGS > Italian (continued)

b. 87, f. 1887	Clippings	1998
b. 87, f. 1888	Clippings	n.d.
	Lithuanian	
b. 87, f. 1889	Clippings	1994
b. 87, f. 1890	Clippings	n.d.
	Polish	
b. 88, f. 1891	Clippings	1933
b. 88, f. 1892	Clippings Includes French translations	1939
b. 88, f. 1893	Clippings Includes French translations	1940
b. 88, f. 1894	Clippings Includes French translations	1941
b. 88, f. 1895	Clippings	1954
b. 88, f. 1896	Clippings	1955
b. 88, f. 1897	Clippings	1957
b. 88, f. 1898	Clippings Includes French translations	1958
b. 88, f. 1899	Clippings	1959
b. 89, f. 1900	Clippings	1963
b. 89, f. 1901	Clippings	1965
b. 89, f. 1902	Clippings	1966
b. 89, f. 1903	Clippings	1967
b. 89, f. 1904	Clippings Includes WG's articles	1968
b. 89, f. 1905-1906	Clippings	1969
b. 90, f. 1907-1908	Clippings	1970
b. 90, f. 1909	Clippings	1971
b. 90, f. 1910	Clippings	1972
b. 91, f. 1911-1913	Clippings	1973

NEWSPAPER CLIPPINGS > Polish (continued)

b. 92, f. 1914-1921	Clippings Includes French translations	1974
b. 93, f. 1922-1928	Clippings Includes French translations	1974
b. 94, f. 1929-1936	Clippings Includes French translations and notes	1975
b. 95, f. 1937-1944	Clippings Includes French translations and notes	1975
b. 96, f. 1945-1950	Clippings	1975
b. 97, f. 1951-1955	Clippings Includes note in French	1976
b. 98, f. 1956-1960	Clippings Includes French translations	1976
b. 99, f. 1961-1964	Clippings	1976
b. 100, f. 1965-1969	Clippings	1977
b. 100, f. 1970	Clippings	1978
b. 101, f. 1971	Clippings Includes a note in French	1982
b. 101, f. 1972	Clippings	1984
b. 101, f. 1973-1974	Clippings Includes French notes and translations	1985
b. 102, f. 1975-1978	Clippings Includes French translations and a fragment of a book	1986
b. 102, f. 1979-1981	Clippings Includes French translations	1987
b. 102, f. 1982	Clippings	1988
b. 102, f. 1983	Clippings	1989
b. 103, f. 1984	Clippings	1990
b. 103, f. 1985	Clippings Includes a French translation	1991
b. 103, f. 1986	Clippings Includes a letter	1992

NEWSPAPER CLIPPINGS > Polish (continued)

b. 103, f. 1987-1988	Clippings	1993
b. 104, f. 1989	Clippings Includes a note in English	1994
b. 104, f. 1990-1992	Clippings	1995
b. 104, f. 1993	Clippings Includes an English translation	1996
b. 104, f. 1994	Clippings	1997
b. 104, f. 1995-1997	Clippings	n.d.
	Portuguese	
b. 105, f. 1998	Clippings Includes French translations	1971
b. 105, f. 1999	Clippings	1987
b. 105, f. 2000	Clippings	1989
	Rumanian	
b. 105, f. 2001	Clippings	1989
b. 105, f. 2002	Clippings	1992
b. 105, f. 2003	Clippings	1994
	Russian	
b. 105, f. 2004	Clippings	1994
b. 105, f. 2005	Clippings	n.d.
	Serbian	
b. 105, f. 2006	Clippings	1970
b. 105, f. 2007	Clippings	1972
b. 105, f. 2008	Clippings	1986
b. 105, f. 2009	Clippings	1989
b. 105, f. 2010	Clippings	n.d.
	Spanish	
b. 106, f. 2011	Clippings	1939
b. 106, f. 2012	Clippings	1944

NEWSPAPER CLIPPINGS > Spanish (continued)

b. 106, f. 2013	Clippings	1947
b. 106, f. 2014	Clippings	1949
b. 106, f. 2015	Clippings	1956
b. 106, f. 2016	Clippings	1960
b. 106, f. 2017	Clippings	1961
b. 106, f. 2018	Clippings	1962
b. 106, f. 2019	Clippings	1963
b. 106, f. 2020	Clippings Includes a French article photocopied together with the Spanish	1964
b. 106, f. 2021	Clippings	1965
b. 106, f. 2022	Clippings	1966
b. 107, f. 2023	Clippings Includes WG's notes	1967
b. 107, f. 2024	Clippings	1968
b. 107, f. 2025	Clippings	1969
b. 107, f. 2026	Clippings	1970
b. 107, f. 2027	Clippings	1971
b. 107, f. 2028	Clippings	1972
b. 107, f. 2029	Clippings	1973
b. 107, f. 2030	Clippings Contains an issue of <i>La Opinión Cultural</i>	1974
b. 107, f. 2031	Clippings	1979
b. 107, f. 2032	Clippings	1980
b. 107, f. 2033	Clippings	1981
b. 108, f. 2034	Clippings	1982
b. 108, f. 2035	Clippings	1984
b. 108, f. 2036	Clippings	1985
b. 108, f. 2037	Clippings	1986
b. 108, f. 2038	Clippings	1988
b. 108, f. 2039	Clippings	1989
b. 108, f. 2040	Clippings	1991

NEWSPAPER CLIPPINGS > Spanish (continued)

b. 108, f. 2041	Clippings	1993
b. 108, f. 2042	Clippings	1994
b. 108, f. 2043	Clippings	1995
b. 108, f. 2044	Clippings	n.d.
Swedish		
b. 109, f. 2045	Clippings	1959
b. 109, f. 2046	Clippings	1963
b. 109, f. 2047	Clippings	1964
b. 109, f. 2048	Clippings	1965
b. 109, f. 2049	Clippings Includes Polish translations	1966
b. 109, f. 2050	Clippings	1967
b. 109, f. 2051	Clippings	1968
b. 109, f. 2052	Clippings	1969
b. 109, f. 2053	Clippings Includes Polish translations	1970
b. 109, f. 2054	Clippings	1975
b. 109, f. 2055	Clippings	1989
b. 109, f. 2056	Clippings	1990
b. 109, f. 2057	Clippings	1992
b. 109, f. 2058	Clippings	1993
b. 109, f. 2059	Clippings	1994
b. 109, f. 2060	Clippings	1995
b. 109, f. 2061	Clippings	1997
b. 109, f. 2062	Clippings	n.d.
Yiddish		
b. 109, f. 2063	Clippings	1971

Series XII: Posters, 1963-97

97 broadsides

Series XII is organized into six subseries: Festivals, Exhibitions, Theater Adaptations, Plays, Movie Posters, and Publications

FESTIVALS

XVI Festiwal Polskich Sztuk Współczesnych, Wrocław, 1975 May 24-31

b. bsd, folder 2064	Poster Size: 94.5 x 67.5 cm.	1975
b. bsd, folder 2065	Program	1975
b. bsd, folder 2066	Espace Acteur "Un mois de la Pologne à Paris" Size: 54 x 41 cm.	[1990]
b. bsd, folder 2067	I Miedzynarodowy Festival Gombrowiczowski Radom 1993, design by Wiktor Sadowski (2 copies) Size: 94.5 x 65 cm.	1993
II, Miedzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski Radom 1995		
b. bsd, folder 2068	Program Size: 100.5 x 71 cm.	1995
b. bsd, folder 2069	Program corrected Size: 98 x 71 cm.	1995
b. bsd, folder 2070	Festival poster, design by Wiktor Sadowski (2 copies) Size 98 x 69 cm.	1995
III Miedzynarodowy Festiwal Gombrowiczowski Radom 1997		
b. bsd, folder 2071	Program Size: 101 x 71 cm.	[1997]
b. bsd, folder 2072	Festiwal poster, design by Wieslaw Walkuski (2 copies) Size: 99 x 68.5 cm.	1997
b. bsd, folder 2073	Information about the sponsors and media coverage (2 copies) Size: 60.5 x 43 cm.	1997
b. bsd, folder 2074	[Teatr w Radomiu], <i>Tancerz Mecenasa Krajковского</i> [Krzysztof Warlikowski] Size: 102 x 36 cm.	[1997]

EXHIBITIONS

b. bsd, folder 2075	Teatr Nowy w Warszawie, "Gombrowicz z przodu i z tyłu" [exhibition of posters] Size: 100 x 70.5 cm.	1984
------------------------	---	------

EXHIBITIONS (continued)

b. bsd, folder 2076	Teatr Nowy w Warszawie, "Gombrowicz z przodu i z tyłu", design by Waldemar Swierzy Size: 98 x 69 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2077	Stichting Literaire Activiteiten Amsterdam Size: 46 x 33 cm.	1986 Sep 21
b. bsd, folder 2078	Stichting Literaire Activiteiten Amsterdam (2 copies) Size: 64 x 31 cm.	1986 Sep 21
b. bsd, folder 2079	Université de Montreal, meeting with RG 1990 Mar 14 (2 copies) Size: 44 x 29 cm.	1990
b. bsd, folder 2080	"Witold Gombrowicz", Centre Georges Pompidou, Paris, 1991 Mar 27- Jun 10, design by Jan Lenica (2 copies) Size 71 x 51 cm.	1991
	"Witold Gombrowicz", Villa Alexandrine, Vence, 1992 Feb 7- Mar 12	
b. bsd, folder 2081	Poster Size: 80.5 x 60 cm.	1992
b. bsd, folder 2082	Poster, design by Jan Lenica (2 copies) Size: 61 x 41 cm.	1992
b. bsd, folder 2083	Université de Toulouse le Mirail, "Gombrowicz passionné de Gombrowicz", 1993 May 11-14 Size: 46 x 33 cm.	1993
b. bsd, folder 2084	Mairie de Paris and Bibliothèque de Buffon, "Gombrowicz et son double", exposition 1996 Nov 12-30 (3 copies) Size: 61 x 41 cm.	1996
b. bsd, folder 2085	"Gombrowicz na zamku" (Poznan), 1996 Mar 19-Apr 10 Size: 59 x 46 cm.	1996
b. bsd, folder 2086	"Witold Gombrowicz verfilmd" (Hague, Netherlands), program Size: 62.5 x 45 cm.	n.y. Mar-Apr
b. bsd, folder 2087	Association des Amis de Witold Gombrowicz, "Hommage à Witold Gombrowicz", program Size: 61 x 41 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2088	Centro Cultural "La Hendija", "Gombrowicz o La Seducción" Size: 46.5 x 37 cm.	n.d.
THEATER ADAPTATIONS		
<i>Biesiada u hrabiny Kotlubaj</i>		
b. bsd, folder 2089	Troupe de T.M.B. [Tomasz Bialkowski], 1995 Jun 23, 30 Size: 41 x 61 cm.	1995

THEATER ADAPTATIONS > Biesiada u hrabiny Kotlubaj (continued)

b. bsd, folder 2090	Scena Prezentacje, Romuald Szejd, design by Andrzej Krynicki Joint with <i>Zbrodnia z premedytacja</i> Size: 64 x 59 cm.	n.d.
<i>Dziewictwo</i>		
b. bsd, folder 2091	Teatr Nowy w Poznaniu, [Izabela Cywinska] Size: 62 x 31 cm.	n.d.
<i>Ferdynand</i>		
b. bsd, folder 2092	Teatr Nowy w Poznaniu [Waldemar Smigasiewicz] Size: 88 x 63 cm.	1991 Jan 11
b. bsd, folder 2093	Teatr Współczesny we Wrocławiu [Jacek Bunsch] Size: 122 x 87 cm.	1997 Jun
<i>Kosmos</i>		
b. bsd, folder 2094	Teatr w Radomiu, [Waldemar Smigasiewicz] (2 copies) Size: 69 x 43 cm.	n.d.
<i>Opetani</i>		
b. bsd, folder 2095	Teatr Polski we Wrocławiu, [Tadeusz Minc] Size: 86 x 61 cm.	1980 May
<i>Pornografia</i>		
b. bsd, folder 2096	Teatr Nowy w Łodzi [Wojciech Szulczynski] Size: 71 x 50.5 cm.	1988 Mar 25
<i>Tancerz mecenasa Kraskowskiego</i>		
b. bsd, folder 2097	Compagnie de Réverbère, [Jörg Schnass] Size: 43 x 30.5 cm.	n.d.
<i>Trans-Atlantyk</i>		
b. bsd, folder 2098	Teatr im. Stefana Jaracza w Łodzi [Mikołaj Grabowski] Size: 69.5 x 50.5 cm.	1981 May 16
b. bsd, folder 2099	Teatr Polski we Wrocławiu, [Eugeniusz Korin] Size: 101 x 68.5 cm.	1982 Mar
b. bsd, folder 2100	Teatr Polski we Wrocławiu Size: 97 x 68 cm.	1982
b. bsd, folder 2101	Teatr Śląski im. Stanisława Wyspiańskiego w Katowicach, [Mikołaj Grabowski] Size: 69 x 50.5 cm.	1993 May

Other Adaptations

THEATER ADAPTATIONS > Other Adaptations (continued)

b. bsd, folder 2102	<i>Ja, Gombrowicz</i> , Teatr Nowy w Lodzi Wojciech Szulczynski Size: 71 x 51 cm.	1988 Mar 25
b. bsd, folder 2103	<i>Memoires du temps de l'immaturité</i> , Cie Ariadne Size: 61 x 41 cm.	1990 Nov 20-24
b. bsd, folder 2104	<i>Czaber z Gombra</i> , Teatr Nowy w Warszawie [Adam Hanuszkiewicz] Size: 95 x 68 cm.	[1992]
b. bsd, folder 2105	<i>La Lycéenne et Gombrowicz</i> , Centre d'Animation du Forum des Halles [Catherine Espinasse] Size: 58 x 39 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2105a	<i>La Lycéenne et Gombrowicz</i> , Centre d'Animation du Forum des Halles [Catherine Espinasse] Size: 44 x 31.5 cm.	n.d.
PLAYS		
<i>Historia</i>		
b. bsd, folder 2106	Teatr Polski we Wroclawiu, [Jacek Bunsch] Size: 69 x 99 cm.	1985 Feb
b. bsd, folder 2107	Theatergruppe 80 (Vien) Size: 85 x 60 cm.	1985 Jan
<i>Iwona, ksiezniczka Burgunda</i>		
b. bsd, folder 2108	Théâtre de l'Etuve [Pol Deranne] Size: 33 x 25 cm.	1966 Apr-May
b. bsd, folder 2109	Teatro Experimental de Cascais Size: 71 x 61 cm.	1971 May
b. bsd, folder 2110	Teatr im. Jana Kochanowskiego w Opolu Size: 96 x 66.5 cm.	1976 Jan 10
b. bsd, folder 2111	Teatr Polski we Wroclawiu, [Witold Zatorski], 2 copies Size: 86 x 61 cm.	1978 Feb
b. bsd, folder 2112	Panstwowa Wyzsza Szkola Teatralna w Krakowie and Tarnowski Teatr w Tarnowie Size: 70 x 50 cm.	1982 Apr
b. bsd, folder 2113	Teatr Polski w Szczecinie [Marcel Kochanczyk] Size: 69.5 x 50.5 cm.	1989 Feb 26
b. bsd, folder 2114	Teatro della Tasse [Tonino Conte] Size: 72 x 33 cm.	1990 Dec 1
b. bsd, folder 2115	La Cie Ariadne and Théâtre de Venissieux Size: 61 x 41 cm.	1991 Apr 16-26

PLAYS > Iwona, ksiezniczka Burgunda (continued)

b. bsd, folder 2116	Studio Municipal Marcelin Berthelot Size 51 x 35 cm.	n.y. Jun 24–28
b. bsd, folder 2117	Teatr Współczesny w Szczecinie, [Anna Augustynowicz] Size: 86.5 x 62 cm.	1996 Sep
b. bsd, folder 2118	Théâtre Espace Acteur [Bogdan Hussakowski] (2 copies) Size: 61 x 41.5 cm.	n.y. Nov 15
b. bsd, folder 2119	Theatertheater V.Z.V.[Jappe Claes], Monty - Antwerpen Size: 60 x 41 cm.	n.y. Dec 6–8
b. bsd, folder 2120	Toneel Groep Centrum [Peter Oosthoek] Size: 76 x 56 cm.	n.y. Oct 17
b. bsd, folder 2121	Compagnie Bernard Fontaine Size: 51 x 35 cm.	[1967] Dec
b. bsd, folder 2121a	Unidentified company [Ingmar Bergman] Size: 101 x 71 cm.	[1995]
b. bsd, folder 2122	Compagnie Jacques Auxenel - Annie Chaplin Size: 61 x 41 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2123	Csiky Gergely Színház Kaposvar Size: 68 x 45 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2124	Mopsing Théâtre [Franck Lepage] Size: 52.5 x 39 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2125	Teatr Polski w Szczecinie Size: 84 x 61 cm.	n.d.
<i>Operetka</i>		
b. bsd, folder 2126	Panstwowy Teatr imienia Juliusza Osterwy w Lublinie [Józef Gruda] Size: 69.5 x 50 cm.	1970 Jan
b. bsd, folder 2127	Teatr Nowy w Lodzi Size: 85.5 x 60 cm.	[1974]
b. bsd, folder 2128	Teatr Nowy w w Lodzi [Kazimierz Dejmek] Size: 70.5 x 50.5 cm.	1975 Apr
b. bsd, folder 2129	Teatr Polski w Poznaniu, [Józef Gruda] Size: 83 x 56 cm.	1976 Oct 31
b. bsd, folder 2130	Teatro Stabile dell' Aquila [Antonio Calenda] 1980 Size: 98 x 34.5 cm.	Nov 13
b. bsd, folder 2131	Teatr Współczesny w Szczecinie, [Ryszard Major] Size: 98 x 70 cm.	1982

PLAYS > Operetka (continued)

b. bsd, folder 2132	Teatr Współczesny w Szczecinie Size: 98 x 68 cm.	1982
b. bsd, folder 2133	Teatr Wybrzeze Size: 68 x 48.5 cm.	[1983]
b. bsd, folder 2134	Teatr Wybrzeze w Gdansk, [Ryszard Major] Size: 87 x 62 cm.	1984 Mar 11
b. bsd, folder 2135	Théâtre National de la Colline, [Jorge Lavelli] Size: 61 x 41 cm.	1989 Oct-Dec
b. bsd, folder 2136	Théâtre National de la Colline, Théâtre Municipal (Orléan), Maison de la culture de Loire-Atlantique [Jorge Lavelli] Size: 42.5 x 29 cm.	1989-90
b. bsd, folder 2137	Csokonai Színház Debrecen Size: 70.5 x 49.5 cm.	1995 Dec 15
b. bsd, folder 2138	Narodno Pozoriste Sarajevo Size: 96 x 64 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2139	Narodno Pozoriste Sarajewo [Vlad Jablan] Size: 100.5 x 35 cm.	n.y. Dec 12
b. bsd, folder 2140	Schiller-Theater Size: 85 x 119 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2141	Teaterhögskolan i Stockholm and Folkunivesitetet Size: 71.5 x 51 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2142	Teatr Slaski w Katowicach [Jerzy Zegalski] Size: 68 x 49 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2143	Teatr Współczesny we Wroclawiu [Kazimierz Braun] Size: 81 x 53.5 cm.	n.d.
<i>Slub</i>		
b. bsd, folder 2144	Théâtre Récamier, [Jorge Lavelli], (photocopy in 2 pieces) Size: 43 x 31 cm.	1963
b. bsd, folder 2145	Compagnia del Porcoscopino [Mario Missiroli] Size: 70.5 x 34 cm.	1968 Dec 13
b. bsd, folder 2146	Teatr Polski we Wroclawiu, design by Franciszek Starowieyski Size: 95 x 68 cm.	1975
b. bsd, folder 2147	Teatr Polski we Wroclawiu, [Jerzy Grzegorzewski] Size: 86 x 62 cm.	1976 Jan

PLAYS > Slub (continued)

b. bsd, folder 2148	Teatr Polski w Szczecinie, [Krystyna Tyszarska] Size: 68 x 47.5 cm.	1976 Nov
b. bsd, folder 2149	Móricz Zsigmond Színház Size: 64 x 46 cm.	1990 Dec 15
b. bsd, folder 2150	Teatr im. Stefana Jaracza w Lodzi, [Bogdan Hussakowski] Size: 97.5 x 67 cm.	1990-91
b. bsd, folder 2151	Teatr im. Stefana Jaracza w Lodzi, design by Eugeniusz Get-Stankiewicz Size: 98 x 68.5 cm.	1990
b. bsd, folder 2152	Théâtre Acte 3 [Jean Marie Gélinas] Size: 61 x 47 cm.	1994 May 12-28
b. bsd, folder 2153	Teatro Casa de la Cultura de Bogota, [Santiago Garcia] Size: 69 x 50 cm.	n.d.
MOVIE POSTERS		
b. bsd, folder 2154	<i>Gombrowicz o la Seducción</i> [Alberto Fischerman,] design by Impiak [?] Size: 74 x 55 cm.	1987
b. bsd, folder 2155	<i>Ferdydurke</i> , [Jerzy Skolimowski] Size: 54 x 41 cm.	1993
PUBLICATIONS		
b. bsd, folder 2156	L'Herne, Cahier No 14, <i>Witold Gombrowicz</i> Size: 64 x 46 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2157	Carl Hanser Verlag, "Europa, Europa" Size: 73 x 61 cm.	n.d.
b. bsd, folder 2158	Christian Bourgois Editeur Size: 56 x 45 cm.	n.d.

Series XIII: Additions Since 2006, 1948-2005*4.18 linear feet (10 boxes)*

Clippings are also stored in Oversize boxes 146-150.

Series XIII is organized into three subseries: Clippings, Archiwum Gazety Wyborczej Material, and Books.

CLIPPINGS		
b. 138, f. 2481-2488	Clippings	2001
b. 138, f. 2489-2491	Clippings	2001
b. 138, f. 2492-2499	Clippings	2002
b. 138, f. 2500-2503	Clippings	2002
b. 139, f. 2504-2511	Clippings	2002
b. 139, f. 2512-2514	Clippings	2002
b. 139, f. 2515-2522	Clippings	2003
b. 140, f. 2523-2530	Clippings	2003
b. 140, f. 2531-2538	Clippings	2003
b. 140, f. 2539-2544	Clippings	2003
b. 141, f. 2545-2551	Clippings	2003
b. 141, f. 2552-2559	Clippings	2004
b. 141, f. 2560-2563	Clippings	2004
b. 142, f. 2564-2571	Clippings	2004
b. 142, f. 2572-2579	Clippings	2004
b. 142, f. 2580-2581	Clippings	2004
b. 143, f. 2582-2589	Clippings	2004

CLIPPINGS (continued)

b. 143, f. 2590-2595	Clippings	2004
b. 143, f. 2596-2603	Clippings	2005
b. 144, f. 2604-2611	Clippings	2005
b. 144, f. 2612-2619	Clippings	2005
b. 144, f. 2620-2624	Clippings	2005
b. 145, f. 2625-2630	Clippings	2005
b. 145, f. 2631	[Empty folder]	
ARCHIWUM GAZETY WYBORCZEJ MATERIAL		
b. 145, f. 2632-2633	Computer printouts	1994-2001
BOOKS		
b. 151, f. 2687	Manuel García Morente's <i>Lecciones preliminares de filosofía</i> , printed version, annotated	1948
b. 151, f. 2688	François Le Lionnais' <i>Les prix de beauté aux échecs</i> , printed version	1962
WRITINGS BY OTHERS ABOUT GOMBROWICZ		
b. 152, f. 2689	Kępiński, Tadeusz. <i>Witold Gombrowicz: I świat jego młodości</i> , typescript draft	1973
b. 152, f. 2690	Pamphlets relating to Witold Gombrowicz	circa 1970-1996
b. 152, f. 2691-2694	Photocopies of writings relating to Witold Gombrowicz	circa 1980s
ITEMS REMOVED FROM BOOKS		
b. 152, f. 2695-2696	Items removed from books	circa 1985-1986

Oversize

16.6 linear feet (10 boxes)

b. 110, f. 2159	"Filidor dzieckiem podszyty" (in Series II)	n.d.
b. 110, f. 2160	<i>Les envoûtés</i> , French language version, newspaper serialization (in Series II)	1977 Jul-Sep
b. 110, f. 2161	"Do redakcji <i>Głosu Polskiego</i> " (in Series II)	n.d.
b. 110, f. 2162	"Hoc opus, hic labor est...," (in Series II)	n.d.
b. 110, f. 2163	"Kilka słów na temat 'Arte Moderno'" (in Series II)	n.d.
b. 110, f. 2164	"Tancerz mecenas Kraykowskiego" (in Series II)	Series II)
b. 110, f. 2165	"The writer and money" (in Series II)	1969
b. 110, f. 2166	"Författare och pengar" (in Series II)	1973 Jun 1973
b. 110, f. 2167	"U pana Jakuba" (in Series II)	[1937]
b. 110, f. 2168	"On Bruno Schulz" (in Series II)	n.d.
b. 111, f. 2169	Studio Zon (Utrecht, Netherlands) [Hans Kosterman, Willem Velema, Vincent Schuurman] (in Series IV)	n.d.
b. 111, f. 2170	Cameri Theatre of Tel-Aviv (in Series IV)	
b. 111, f. 2171	Unidentified theater company (in Series IV)	[1974]
b. 111, f. 2172	"Listy Witolda Gombrowicza do Artura Sandauera" (in Series V)	1981
b. 111, f. 2173	France, clippings (in Series VI)	1969
b. 111, f. 2174	Germany, clippings (in Series VI)	[1969]
b. 111, f. 2175	Holland, clippings (in Series VI)	1969
b. 111, f. 2176	Italy, clippings (in Series VI)	1969
b. 111, f. 2177	Poland, clippings (in Series VI)	1969
b. 111, f. 2178	Switzerland, clippings (in Series VI)	1969
b. 111, f. 2179	Yugoslavia, clippings (in Series VI)	1969
b. 112, f. 2180	García, Germán Leopoldo, "Gombrowicz textual," newspaper clippings (in Series VI)	n.d.
b. 112, f. 2181	"Gombrowicz" Vence 1992 Feb 7- Mar 12, newspaper clippings (in Series VI)	1992
b. 112, f. 2182	"Witold Gombrowicz," Vence 1994 Dec 2- Feb 12 1995, newspaper clippings (in Series VI)	1994, n.d.
b. 112, f. 2183	<i>Operetka</i> , Narodno Pozoriste Sarajevo (in Series VIII)	1970
b. 112, f. 2184	Birth certificate of 1927 Sep 17 (in	Series IX)
b. 112, f. 2185	"Swinarska's case", newspaper (in Series X)	n.d.

b. 112, f. 2186	English clippings (in Series X)	1984
b. 112, f. 2187	French clippings (in Series X)	1984-89
b. 113, f. 2188	Italian clippings (in Series X)	1991
b. 113, f. 2189	Polish clippings (in Series X)	1991
b. 113, f. 2190	Polish clippings (in Series X)	1991-97, n.d.
b. 113, f. 2191-2192	Swedish clippings (in Series X)	1990
b. 114, f. 2193	<i>Vrij Nederland Boekenbijlage</i> (in Series XI)	1986 Sep 13
b. 114, f. 2194	<i>New York Review of Books</i> (in Series XI)	1994 Oct 6
b. 114, f. 2195	<i>Times Literary Supplement</i> (in Series XI)	1989 Feb 3-9
b. 114, f. 2196	<i>10/18</i> (in Series XI)	[1985?]
b. 114, f. 2197	<i>10/18</i> (in Series XI)	[1996?]
b. 114, f. 2198	<i>Ane: le magazine freudien</i> (in Series XI)	1984 Jul-Aug
b. 114, f. 2199	<i>Ane: le magazine freudien</i> (in Series XI)	1989 Jan-Mar
b. 114, f. 2200	<i>Lecteur</i> (in Series XI)	1997 Mar
b. 114, f. 2201	<i>Libération</i> (in Series XI)	1984 Mar 9
b. 114, f. 2202	<i>Le Monde</i> (in Series XI)	1994 Jun 30
b. 114, f. 2203	<i>Nouvelles littéraires</i> (in Series XI)	1973 May 20
b. 114, f. 2204	<i>Public. Le journal du Théâtre national de la Colline</i> (in Series XI)	1989-90
b. 114, f. 2205	<i>Public. Le journal du Théâtre national de la Colline</i> (in Series XI)	1997 Jan-Jul
b. 114, f. 2205a	<i>Quinzaine littéraire</i> (in Series XI)	1967 May 1-15
b. 114, f. 2206	<i>Quinzaine littéraire</i> (in Series XI)	1976
b. 114, f. 2207	<i>Quinzaine littéraire</i> (in Series XI)	1977
b. 114, f. 2208	<i>Quinzaine littéraire</i> (in Series XI)	1984
b. 114, f. 2209	<i>Quinzaine littéraire</i> (in Series XI)	1996
b. 114, f. 2210	<i>Quinzaine littéraire</i> (in Series XI)	1996
b. 114, f. 2211	<i>Théâtres</i> (in Series XI)	1989 Nov
b. 114, f. 2212	<i>Vice versa</i> (in Series XI)	1987 May-Jun
b. 114, f. 2213	<i>Gazeta Wyborcza. Magazyn</i> (in Series XI)	1993 Jun 4
b. 114, f. 2214	<i>Gazeta Wyborcza. Magazyn</i> (in Series XI)	1995 Jan 27
b. 114, f. 2215	<i>Przekrój</i> (in Series XI)	1992 Nov 22

b. 114, f. 2216	<i>Gente y la actualidad</i> (in Series XI)	1970 Sep 10
b. 114, f. 2217	<i>Opinion cultural</i> (in Series XI)	1972 Jun 18
b. 114, f. 2218	<i>Vanguardia española</i> (in Series XI)	1991 May 28
b. 146, f. 2634	Clippings (in Series XIII)	2001
b. 146, f. 2635	Clippings (in Series XIII)	2001
b. 146, f. 2636	Clippings (in Series XIII)	2001
b. 146, f. 2637	Clippings (in Series XIII)	2001
b. 146, f. 2638	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2639	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2640	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2641	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2642	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2643	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2644	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2645	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 146, f. 2646	Clippings (in Series XIII)	2002
b. 147, f. 2647	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2648	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2649	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2650	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2651	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2652	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2653	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2654	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2655	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2656	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2657	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 147, f. 2658	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 148, f. 2659	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 148, f. 2660	Clippings (in Series XIII)	2003

b. 148, f. 2661	Clippings (in Series XIII)	2003
b. 148, f. 2662	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 148, f. 2663	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 148, f. 2664	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 148, f. 2665	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 148, f. 2666	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 148, f. 2667	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2668	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2669	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2670	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2671	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2672	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2673	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2674	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2675	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 149, f. 2676	Clippings (in Series XIII)	2004
b. 150, f. 2677	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2678	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2679	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2680	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2681	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2682	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2683	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2684	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2685	Clippings (in Series XIII)	2005
b. 150, f. 2686	Clippings (in Series XIII)	2005

Restricted Fragile*24.22 linear feet (20 boxes)*

Restricted fragile material. Reference surrogates have been substituted in the main files. For further information consult the appropriate curator.

REGULAR

b. 115, f. 2219	Box 1, folder 2
b. 115, f. 2220	Box 1, folder 16
b. 115, f. 2221	Box 1, folder 28
b. 115, f. 2222	Box 2, folder 35
b. 115, f. 2223	Box 2, folder 38
b. 115, f. 2224	[Empty folder]
b. 115, f. 2225	Box 2, folder 59
b. 115, f. 2226	Box 2, folder 64
b. 115, f. 2227	Box 3, folder 80
b. 115, f. 2228	Box 3, folder 92
b. 115, f. 2229	Box 4, folder 133
b. 115, f. 2230	Box 4, folder 134
b. 115, f. 2231	Box 4, folder 135
b. 115, f. 2232	Box 4, folder 139
b. 115, f. 2233	Box 4, folder 140
b. 115, f. 2234	Box 4, folder 141
b. 115, f. 2235	Box 4, folder 142
b. 115, f. 2236	Box 4, folder 143
b. 115, f. 2237	Box 4, folder 144
b. 115, f. 2238	Box 5, folder 146
b. 115, f. 2239	Box 5, folder 156
b. 115, f. 2240	Box 5, folder 175
b. 115, f. 2241	Box 6, folder 184
b. 115, f. 2242	Box 6, folder 187
b. 115, f. 2243	Box 6, folder 189
b. 115, f. 2244	Box 6, folder 193

REGULAR (continued)

b. 115, f. 2245	Box 6, folder 210
b. 115, f. 2246	Box 6, folder 211
b. 115, f. 2247	Box 6, folder 212
b. 115, f. 2248	Box 7, folder 217
b. 115, f. 2249	Box 7, folder 251
b. 115, f. 2250	Box 8, folder 264
b. 115, f. 2251	Box 8, folder 270
b. 115, f. 2252	Box 8, folder 275
b. 115, f. 2253	Box 8, folder 296
b. 115, f. 2254	Box 9, folder 342
b. 115, f. 2255	Box 9, folder 343
b. 115, f. 2256	Box 9, folder 344
b. 115, f. 2257	Box 9, folder 346
b. 115, f. 2258	Box 9, folder 347
b. 115, f. 2259	Box 10, folder 356
b. 115, f. 2260	Box 10, folder 370
b. 115, f. 2261	Box 10, folder 371
b. 115, f. 2262	Box 10, folder 389
b. 115, f. 2263	Box 11, folder 392
b. 115, f. 2264	Box 11, folder 396
b. 115, f. 2265	Box 11, folder 400
b. 115, f. 2266	Box 11, folder 412
b. 115, f. 2267	Box 11, folder 430
b. 115, f. 2268	Box 11, folder 432
b. 116, f. 2269	Box 14, folder 494
b. 116, f. 2270	Box 16, folder 541
b. 116, f. 2271	Box 19, folder 669
b. 116, f. 2272	Box 19, folder 670
b. 116, f. 2273	Box 22, folder 736
b. 116, f. 2274	Box 22, folder 739

REGULAR (continued)

b. 116, f. 2275	Box 27, folder 798
b. 116, f. 2276	Box 29, folder 845
b. 116, f. 2277	Box 33, folder 985
b. 116, f. 2278	Box 35, folder 1010
b. 116, f. 2279	Box 35, folder 1014
b. 116, f. 2280	Box 35, folder 1016
b. 116, f. 2281	Box 35, folder 1019
b. 116, f. 2282	Box 35, folder 1021
b. 116, f. 2283	Box 35, folder 1025
b. 116, f. 2284	Box 35, folder 1026
b. 116, f. 2285	Box 37, folder 1080
b. 116, f. 2286	Box 37, folder 1081
b. 116, f. 2287	Box 37, folder 1083
b. 116, f. 2288	Box 37, folder 1084
b. 116, f. 2289	Box 37, folder 1091
b. 116, f. 2290	Box 37, folder 1093
b. 116, f. 2291	Box 37, folder 1094
b. 116, f. 2292	Box 37, folder 1095
b. 116, f. 2293	Box 37, folder 1101
b. 116, f. 2294	Box 37, folder 1109
b. 116, f. 2295	Box 38, folder 1113
b. 116, f. 2296	Box 38, folder 1119
b. 116, f. 2297	Box 38, folder 1128
b. 116, f. 2298	Box 38, folder 1131
b. 117, f. 2299	Box 38, folder 1134
b. 117, f. 2300	Box 38, folder 1135
b. 117, f. 2301	Box 38, folder 1136
b. 117, f. 2302	Box 38, folder 1138
b. 117, f. 2303	Box 38, folder 1141
b. 117, f. 2304	Box 40, folder 1190

REGULAR (continued)

b. 117, f. 2305	Box 55, folder 1441
b. 117, f. 2306	Box 58, folder 1481
b. 117, f. 2307	Box 59, folder 1525
b. 117, f. 2308	Box 59, folder 1539
b. 117, f. 2309	Box 60, folder 1557

AUDIOVISIAL MATERIALS

b. 118, f. 2310	Box 47, folder 1331
b. 118, f. 2311	Box 47, folder 1332
b. 118, f. 2312	Box 47, folder 1333
b. 118, f. 2313	Box 47, folder 1334
b. 119, f. 2314	Box 47, folder 1335
b. 119, f. 2315	Box 47, folder 1336
b. 119, f. 2316	Box 47, folder 1337
b. 119, f. 2317	Box 47, folder 1338
b. 119, f. 2318	Box 47, folder 1339
b. 120, f. 2319	Box 47, folder 1340
b. 120, f. 2320	Box 47, folder 1341
b. 120, f. 2321	Box 48, folder 1342
b. 120, f. 2322	Box 48, folder 1343
b. 120, f. 2323	Box 48, folder 1344
b. 120, f. 2324	Box 48, folder 1345
b. 120, f. 2325	Box 48, folder 1346
b. 120, f. 2326	Box 48, folder 1347
b. 120, f. 2327	Box 48, folder 1348
b. 120, f. 2328	Box 48, folder 1349
b. 120, f. 2329	Box 48, folder 1350
b. 120, f. 2330	Box 48, folder 1351
b. 120, f. 2331	Box 49, folder 1352
b. 120, f. 2332	Box 49, folder 1353
b. 120, f. 2333	Box 49, folder 1354

AUDIOVISIAL MATERIALS (continued)

b. 120, f. 2334	Box 49, folder 1355
b. 120, f. 2335	Box 49, folder 1356
b. 121, f. 2336	Box 49, folder 1357-58
b. 121, f. 2337	Box 49, folder 1959
b. 121, f. 2338	Box 49, folder 1360
b. 121, f. 2339	Box 49, folder 1361
b. 121, f. 2340	Box 49, folder 1362

OVERSIZE

b. 124, f. 2363	Box 16, folder 555
b. 124, f. 2364	Box 17, folder 588
b. 124, f. 2365	Box 67, folder 1689
b. 124, f. 2366	Box 67, folder 1691
b. 124, f. 2367	Box 67, folder 1694
b. 124, f. 2368	Box 67, folder 1696
b. 124, f. 2369	Box 68, folder 1701
b. 124, f. 2370	Box 68, folder 1705
b. 124, f. 2371	Box 68, folder 1707
b. 125, f. 2372	Box 69, folder 1709
b. 125, f. 2373	Box 69, folder 1713
b. 125, f. 2374	Box 69, folder 1716
b. 125, f. 2375	Box 69, folder 1717
b. 125, f. 2376	Box 70, folder 1720
b. 126, f. 2377	Box 71, folder 1736
b. 126, f. 2378	Box 71, folder 1737
b. 126, f. 2378a	Box 71, folder 1379
b. 126, f. 2379	Box 72, folder 1741
b. 126, f. 2380	Box 72, folder 1748
b. 126, f. 2381	Box 72, folder 1749
b. 126, f. 2382	Box 72, folder 1750
b. 126, f. 2383	Box 73, folder 1751

OVERSIZE (continued)

b. 127, f. 2384	Box 73, folder 1755
b. 127, f. 2385	Box 73, folder 1756
b. 127, f. 2386	Box 74, folder 1758
b. 127, f. 2387	Box 74, folder 1765
b. 127, f. 2388	Box 74, folder 1767
b. 127, f. 2389	Box 75, folder 1768
b. 127, f. 2390	Box 75, folder 1770
b. 127, f. 2391	Box 77, folder 1785
b. 127, f. 2392	Box 77, folder 1791
b. 128, f. 2393	Box 78, folder 1793
b. 128, f. 2394	Box 78, folder 1794
b. 128, f. 2395	Box 78, folder 1795
b. 128, f. 2396	Box 78, folder 1796
b. 128, f. 2397	Box 78, folder 1796
b. 128, f. 2398	Box 78, folder 1798
b. 128, f. 2399	Box 79, folder 1802
b. 128, f. 2400	Box 79, folder 1804
b. 128, f. 2401	Box 79, folder 1808
b. 128, f. 2402	Box 79, folder 1810
b. 129, f. 2403	Box 80, folder 1811
b. 129, f. 2404	Box 80, folder 1814
b. 129, f. 2405	Box 80, folder 1817
b. 129, f. 2406	Box 80, folder 1819
b. 129, f. 2407	Box 81, folder 1822
b. 129, f. 2408	Box 81, folder 1823
b. 129, f. 2409	Box 81, folder 1824
b. 129, f. 2410	Box 81, folder 1830
b. 129, f. 2410a	Box 83, folder 1841
b. 130, f. 2411	Box 84, folder 1852
b. 130, f. 2412	Box 85, folder 1856

OVERSIZE (continued)

b. 130, f. 2413	Box 85, folder 1857
b. 130, f. 2414	Box 85, folder 1858
b. 130, f. 2415	Box 85, folder 1862
b. 130, f. 2416	Box 86, folder 1870
b. 130, f. 2417	Box 86, folder 1871
b. 130, f. 2418	Box 86, folder 1872
b. 130, f. 2419	Box 86, folder 1877
b. 130, f. 2420	Box 87, folder 1880
b. 130, f. 2421	Box 87, folder 1888
b. 131, f. 2422	Box 88, folder 1892
b. 131, f. 2423	Box 88, folder 1895
b. 131, f. 2424	Box 88, folder 1896
b. 131, f. 2425	Box 88, folder 1897
b. 131, f. 2426	Box 88, folder 1898
b. 131, f. 2427	Box 89, folder 1900
b. 131, f. 2428	Box 89, folder 1901
b. 131, f. 2429	Box 89, folder 1904
b. 131, f. 2430	Box 89, folder 1906
b. 131, f. 2431	Box 90, folder 1907
b. 131, f. 2432	Box 90, folder 1909
b. 132, f. 2433	Box 90, folder 1910
b. 132, f. 2434	Box 91, folder 1911
b. 132, f. 2435	Box 92, folder 1926
b. 132, f. 2436-2438	Box 96, folders 1949-1950
b. 133, f. 2439-2440	Box 99, folder 1960
b. 133, f. 2441	Box 100, folder 1969
b. 133, f. 2442	Box 101, folder 1971
b. 133, f. 2443	Box 101, folder 1972
b. 133, f. 2444	Box 101, folder 1974

OVERSIZE (continued)

b. 133, f. 2445	Box 102, folder 1978
b. 133, f. 2446	Box 102, folder 1981
b. 133, f. 2447	Box 103, folder 1984
b. 133, f. 2448	Box 104, folder 1997
b. 134, f. 2449	Box 105, folder 1998
b. 134, f. 2450	Box 106, folder 2011
b. 134, f. 2451	Box 106, folder 2015
b. 134, f. 2452	Box 106, folder 2019
b. 134, f. 2453	Box 106, folder 2020
b. 134, f. 2454	Box 106, folder 2021
b. 134, f. 2454a	Box 106, folder 2022
b. 134, f. 2455	Box 107, folder 2024
b. 134, f. 2456	Box 107, folder 2027
b. 134, f. 2457	Box 107, folder 2028
b. 134, f. 2458	Box 108, folder 2034
b. 134, f. 2459	Box 108, folder 2036
b. 134, f. 2460	Box 108, folder 2044
b. 135, f. 2461	Box 109, folder 2045
b. 135, f. 2462	Box 109, folder 2046
b. 135, f. 2463	Box 109, folder 2048
b. 135, f. 2464	Box 109, folder 2049
b. 135, f. 2465	Box 109, folder 2050
b. 135, f. 2466	Box 109, folder 2052
b. 135, f. 2467	Box 109, folder 2054
b. 135, f. 2468	Box 109, folder 2062
b. 135, f. 2469	Box 109, folder 2063
b. 136, f. 2470	Box 110, folder 2159
b. 136, f. 2471	Box 110, folder 2161
b. 136, f. 2472	Box 110, folder 2162
b. 136, f. 2473	Box 110, folder 2163

OVERSIZE (continued)

b. 136, f. 2474 Box 112, folder 2185

b. 136, f. 2475 Box 112, folder 2186

b. 136, f. 2476 Box 112, folder 2187

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

Subjects

Authors, Polish -- 20th Century -- Archives
European literature -- 20th Century
Polish drama -- 20th Century
Polish literature -- 20th Century

Starowieyski, Franciszek, 1930-2009
Świerzy, Waldemar, 1931-
Tyrmand, Leopold, 1920-1985
Walkuski, Wiesław
Wierzyński, Kazimierz, 1894-1969
Wittlin, Józef, 1896-1976

Geographic Names

Poland

Genres / Formats

Clippings (information artifacts)
Photographic prints
Posters
Sound recordings
Theater programs
Video recordings

Occupations

Authors

Names

Breza, Tadeusz, 1905-1970
Chądyńska, Zofia
Czapski, Józef, 1896-1993
Dąbrowska, Maria, 1889-1965
Dubuffet, Jean, 1901-1985
Giedroyc, Jerzy, 1906-2000
Gombrowicz, Rita
Gombrowicz, Witold, 1904-1969
Iwazkiewicz, Jarosław, 1894-1980
Jeleński, Konstanty A. (Konstanty Aleksander),
1922-1987
Kantor, Tadeusz, 1915-1990
Kuncewiczowa, Maria, 1897-1989
Lavelli, Jorge
Lenica, Jan
Miłosz, Czesław, 1911-2004
Mycielski, Zygmunt, 1907-1987
Roux, Dominique de, 1935-1977
Sadowski, Wiktor
Sandauer, Artur, 1913-
Sjöberg, Alf